



# BISELL®

<b>EN</b>	SAFETY INSTRUCTIONS / LIMITED WARRANTY .....	6
<b>AR</b>	تَعْلِيماتُ الْأَسْلَامَة/ضمان محدود .....	8
<b>BG</b>	ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ / ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ .....	10
<b>BS</b>	SIGURNOSNA UPUTSTVA / OGRANIČENA GARANCIJA .....	12
<b>CZ</b>	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY / OMEZENÁ ZÁRUKA .....	14
<b>DA</b>	SIKKERHEDSANVISNINGER/BEGRÆNSET GARANTI .....	16
<b>DE</b>	SICHERHEITSHINWEISE / BESCHRÄNKTE GARANTIE .....	18
<b>EL</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ / ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΈΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ .....	20
<b>ES</b>	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / GARANTÍA LIMITADA .....	22
<b>ET</b>	OHUTUSJUHISED / PIIRATUD GARANTII .....	24
<b>FI</b>	TURVALLISUUSOHJEITA / RAJOITETTU TAKUU .....	26
<b>FR</b>	CONSIGNES DE SÉCURITÉ / GARANTIE LIMITÉE .....	28
<b>HR</b>	SIGURNOSNE UPUTE / OGRANIČENO JAMSTVO .....	30
<b>HU</b>	BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK / KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS .....	32
<b>IT</b>	ISTRUZIONI DI SICUREZZA / GARANZIA LIMITATA .....	36
<b>LT</b>	SAUGUMO INSTRUKCIJOS / RIBOTA GARANTIJĀ .....	38
<b>LV</b>	DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI / IEROBEŽOTĀ GARANTIJĀ .....	40
<b>MK</b>	УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ / ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЈА .....	42
<b>NL</b>	VEILIGHEIDSINSTRUCTIES / BEPERKTE GARANTIE .....	44
<b>NO</b>	SIKKERHETSINSTRUKSER/BEGRENSET GARANTI .....	46
<b>PL</b>	INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA / OGRANICZONA GWARANCJA .....	48
<b>PT</b>	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA / GARANTIA LIMITADA .....	50
<b>RO</b>	INSTRUCTIUNI DE SIGURANȚĂ / GARANȚIE LIMITATĂ .....	52
<b>RU</b>	ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ / ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ .....	54
<b>SK</b>	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY / OBMEDZENÁ ZÁRUKA .....	56
<b>SL</b>	VARNOSTNA NAVODILA / OMEJENA GARANCIJA .....	58
<b>SR</b>	BEZBEDNOSNA UPUTSTVA / OGRANIČENA GARANCIJA .....	60
<b>SV</b>	SÄKERHETSINSTRUKTIONER / BEGRÄNSAD GARANTI .....	62
<b>TR</b>	GÜVENLİK TALİMATLARI / SINIRLI GARANTI .....	64



SYMBOL	EXPLANATION
	<p><b>EN Caution. AR تحذير. BS Oprez. BG Внимание. CZ Upozornění. DE Vorsicht. DA Forsiktig. EL Προσοχή. ES Precaución. ET Ettevaatust! FI Huomio. FR Danger. HR Oprez. HU Figyelem! IT Attenzione. LT Perspėjimas. LV Uzmanību. MK Внимание. NL Opgelet. NO Forsiktig! PL Uwaga. PT Cuidado. RO Atenționare. RU Внимание! SV Var försiktig. SK Upozornenie! SL Pozor! SR Oprez. TR Dikkat.</b></p>
	<p><b>EN Read operator's manual. AR اطلع على كتيب التشغيل. BS Pročítajte průručku operátora. BG Прочетете ръководството за оператора. CZ Pokyny naleznete v průručce. DE Siehe Bedienungsanleitung. DA Se brugsanvisningen. EL Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή. ES Consulta el manual de instrucciones. ET Lugege kasutusjuhendit. FI Tutustu käytöohjeeseen. FR Reportez-vous au manuel d'instruction. HR Pregledajte priručnik s uputama. HU Kövesse a használati útmutatót. IT Fai riferimento al manuale di istruzioni. LT Skaitykite operatoriaus vadovą. LV Laietišķi ietotību rokasgrāmatu. MK Проверете инструкциите. NL Raadpleeg de gebruiksaanwijzing. NO Se brukerhåndboken. PL Zapoznajcie się z instrukcją obsługi. PT Consultar o manual de instruções. RO Cități manualul utilizatorului. RU См. руководство по эксплуатации. SV Se instruktionsboken. SK Precítať sa návod na použitie. SL Preberite uporabniški priručnik. SR Pročitati uputstvo za upotrebu. TR Kullanım kılavuzunu okuyun.</b></p>
	<p><b>EN Risk of fire. AR خطراً انಡال الحرائق. BS Opasnost od vatre. BG Опасност от пожар. CZ Nebezpečí požáru. DE Brändegefahr. DA Risiko for brand. EL Κίνδυνος πυρκαϊάς. ES Riesgo de incendio. ET Tuletoh. FI Tulipalon vaara. FR Risque d'incendie. HU Hazveszély. IT Pericolo di incendio. LT Gaisro pavojus. LV Aizdegšanas riskis. MK Ризик од пожар. NL Risico van brand. NO Risiko for brann. PL Ryzyko pożaru. PT Risco de incêndio. RO Pericol de incendiu. RU риск возгорания. SV Risk för brand. SK Riziko požaru. SL Nevarnost požara. SR Opasnost od požara. TR Yangın tehlikesi.</b></p>
	<p><b>EN Risk of electric shock. AR خطراً حدوث صدمة كهربائية. BS Opasnost od električnog udara. BG Опасност от токаудар. CZ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. DE Stromschlaggefahr. DA Risiko for elektrisk stød. EL Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. ES Riesgo de descarga eléctrica. ET Elektroüngi ohu. FI Sähköiskuvaara. FR Risque d'électrocution. HR Opasnost od električnog udara. HU Áramütés veszélye. IT Rischio di fuligazione. LT Elektros smūgio pavojus. LV Elektroforecienai riks. MK Ризик од струен удар. NL Risco op elektrische schokken. NO Fare for elektrisk støt. PL Zagrożenie porażeniem elektrycznym. PT Risco de choque elétrico. RO Pericol de electrocutare. RU Риск поражения электрическим током. SV Risk för elchock. SK Nebezpečenost úrazu elektrickým prúdom. SR Nevarnost od strujnog udara. TR Elektrik carşımı tehlikesi.</b></p>
	<p><b>EN Disconnect power before servicing. AR قلل الطاقة قبل إجراء الصيانة. BS Isključite napajanje strujom prije servisiranja. BG Изключете захранването преди обслугуване. CZ Před prováděním údržby odpojte napájení. DE Vor der Wartung vom Stromnetz trennen. DA Afbryd strømmen inden service. EL Βγάλτε το από την πρώτη σημείωση. ES Desconecte la alimentación antes de realizar labores de mantenimiento. ET Eemalage õde enne hooldamist. FI Katkaise virta ennen huoltotoa. FR Débranchez l'alimentation avant l'entretien. HR Isključite napajanje prije servisiranja. HU Javitás előtt szüntesse meg a készülék áramellátását. IT Spegni l'apparecchiatura prima della manutenzione. LT Prieš atliekan techninę priežiūrą, atjunk matinimą. LV Atvienojiet no sprieguma, pirms veici apakšt. ML Putuskan bekalan kuasa sebelum servis. MK Да се изключи од напојување пред сервисирање. NL Ontkoppel de voeding voor onderhoud. NO Koble fra strømmen for du utfører vedlikehold. PL Odłączzyć zasilanie przed konserwacją. PT Desligar a alimentação elétrica antes de proceder à manutenção. RO Deconectați de la surse de curență înainte de a efectua operațiunile de service. RU Отключите питание, прежде чем приступить к обслуживанию. SV Koppla bort strömmen innan du utför service. PL Pred wykonyaniem serwisu odłączcie napajanie. SK Pred servisovaním izkoprite iz napájanie. SR izključiti napajanje pre početka servisiranja. TR Bakım yapmadan önce elektrik bağlantısını kesin.</b></p>
	<p><b>EN For indoor use only. AR لا تستخدم في الأماكن المغلقة. BS Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru. BG За употреба само на закрито. CZ Pouze pro použití v interiéru. DE Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen. FI Kun bereget til indoores bruk. EL Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο. ES Solo para uso en interiores. ET Kasutamineks ainult siseruumides. FI Vain sisäkäytöön. FR Pour une utilisation en intérieur uniquement. HU Csak beltéri használatra. IT Solo per uso all'interno. IS Skrta nauđoti tiki pataloje. LV Ietviestai tikai telpās. MK Само за употреба во затворен простор. NL Alleen voor gebruik binnenhuizen. NO Kun for inndørsbruk. PL Wysłanie do użytku wewnętrzniego. PT Apenas para utilização no interior. RO Numai pentru uz intern. RU Для использования только внутри помещений. SV Endast för inomhusbruk. SK Len na interiérové používanie. SL Samo za uporabo v zaprtni prostorji. SR Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru. TR Sadece iç mekanlarda kullanım içindir.</b></p>
	<p><b>EN Use warm water, temperature up to 60°C. AR ٦٠ مئوية، في درجة حرارة تصل إلى. BS Koristite topu vodu temperature do 60°C. BG Извлекайте топла вода с температурата до 60°C. CZ Používajte teplou vodu o teplotě max. 60 °C. DE Warmes Wasser verwenden, Temperatur bis zu 60 °C. DA Brug varmt vand, der er op til 60 °C varmt. EL Χρησιμοποιήστε ψεύτικη νερό, θερμοκρασίας έως 60 °C. ES Utiliza agua caliente a una temperatura superior a 60 °C. ET Kasutage soote vett temperatuurigaini 60 °C. FI Käytä lämmintä vettä, lämpötila enintään 60 °C. FR Utilisez de l'eau chaude (la température ne doit pas excéder 60 °C). HR Koristite topu vodom temperature do 60°C. HU Legfeljebb 60 °C-os hőmérsékletű meleg vizet használjon. LV Ietviestai cauda la temperatura do 60°C. NL Gebruik warm water, temperatuur tot 60 °C. NO Bruk varmt vann, temperatur opp til 60 °C. PL Używaj ciepłej wody o temperaturze do 60°C. PT Utilizar água quente, temperatura máxima de 60 °C. RO Utilizați apă caldă, cu temperatură până la 60 °C. RU Используйте теплую воду температурой до 60 °C. SV Använd varmvatten, temperatur upp till 60 °C. SK Používajte teplú vodu s teplotou do 60 °C. SL Uporabljajte toplo vodo, katere temperatura ne presegá 60 °C. SR Koristite topu vodu, temperature do 60°C. TR 60°C derecede kadar sıcak su kullanın.</b></p>
	<p><b>EN Check the manufacturer's tag before cleaning textile. AR «المنسوجات»، «المنظفات»، «المستحضرات»، «الماء»، «المنظفات»، «الماء». BS Provjerite etiketu proizvođača prije čišćenja tekstila. „W“ na etiketi kako je prikazano, znaci da možete koristiti vao čistac. BG Преди да почистите текстил, вижте етикета на производителя. Показаните на етикета симболи „W“ означава, че можете да използвате своя почистващ уред. CZ Pred čistením textilu si přečtěte štítek s pokyny od výrobce. Značka „W“ na štítku znamená, že k čistení můžete použít tento čistič. DE Überprüfen Sie das Herstelleretikett vor der Reinigung der Textilien. „W“ auf dem Etikett bedeutet, dass ein Reinigungsmittel verwendet werden kann. DA Kontroller producentens märke, inden du rengør tekstilen. „W“ på mærket (som viser) betyder, at du kan bruge rensemidler. EL Ελέγχετε την ετικέτα του κατασκευαστή πριν κοπάρετε υφασμάτα. To “W” στην ετικέτα, οπότε φαίνεται, σημαίνει ότι μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον καπαριστή σας. ES Consulta la etiqueta del fabricante antes de limpiar tejidos. Si aparece “W” en la etiqueta, como se muestra en la imagen, puedes usar la limpiadora. ET Kontrollige enne tekstili puhasamist töötlasi. Sildile märgitud “W” tähenedes, et võida puhasatajat kasutada. FI Tarkista valmistajan pesumerkkinimellötä ennen tekstiilipuhdistusta. Kuvan mukainen „W“-merkintä tarkoittaa, että voit käyttää puhdistusta. RU Верифицируйте этикетку, приложенную к текстилю, перед тем как приступить к чистке. SL Če je na etiketi označeno znak „W“, potem lahko uporabljate čistilno sredino. MK Проверете етикетата преди да чистите текстил. Ознаката „W“ на етикетата значи, че може да го користите апарат за чистене. NL Controleer het etiket van de fabrikant voordat u textiel schoonmaakt. De „W“ op het etiket zoals afgebeeld betekent dat u uw rengier kunt gebruiken. NO Sjekk produsentetiketten for du rengjør teppe. Bokstaven „W“ på etiketten betyr at du kan bruke rengjøringsmidlene. PL Przed czyszczeniem tkanin sprawdź etykietkę producenta. Znak „W“ na pokazanej etykiecie oznacza, że można używać tego środka czyszczącego. PT Verifique a etiqueta do fabricante antes de limpar tecido. „W“ conforme mostrado na etiqueta significa que pode utilizar o seu detergente. RO Verificați eticheta producătorului înainte de a curăța produsele textile. „W“ de pe etichetă, aşa cum se arată, înseamnă că puteți folosi curățitorul. RU Прежде чем чистить текстильные материалы, ознакомьтесь с маркировкой, нанесенной на них производителем. Если на бирке указан символ «W», то применение данного прибора допускается. SV Kontrollera tillverkarens tvättanvisningar före rengöring av textilier. „W“ på etiketten, som visas, betyder att du kan använda rengöringsmedlet. SK Pred čistením textilu skontrolujte štítku výrobcu. „W“ na štítku, tak ako je znázornené, znamená, že môžete použiť svoj čistič. SL Pred čiščenjem tekstila preverite označku prizvajalca. Če je na oznaki navedeno »W«, čistile lahko uporabljate. SR Pre čišćenja tekstila, provjerte označku proizvođača. Slovo „W“ na prikazanoj oznaci znači da možete da koristite usisivač. TR Tekstil temizlemeden önce imalatçı firmatin etiketini okuyun. Eтикетки „W“ işaretini temizleyiciini kullanabileceğinizi anlamına gelir.</b></p>

SYMBOL	EXPLANATION
	<p><b>EN</b> Allow parts to dry. <b>AR</b> أترك الأجزاء لتجفف. <b>BS</b> Pustite da se dijelovi osuše. <b>BG</b> Оставете частите да изсъхнат. <b>CZ</b> Nechte části oschnout. <b>DE</b> Warten Sie, bis die einzelnen Teile getrocknet sind. <b>DA</b> Lad delene tørre. <b>EL</b> Αφήστε τα εξαρτήματα να στεγνωθούν. <b>ES</b> Deja que se sequen las piezas. <b>ET</b> Laske osadeid kuivata. <b>FI</b> Anna osien kuivata. <b>FR</b> Laissez les pièces sécher. <b>HU</b> Ostatvádj az alkatrészeket a melegszáradásnak. <b>IT</b> Lasciare asciugare i componenti. <b>LT</b> Leiskite dalimis iššūti. <b>LV</b> Laujet daļam noztūt. <b>MK</b> Оставете ги доделите да се исушат. <b>ML</b> Laat de onderdelen drogen. <b>NO</b> Tork delene. <b>PL</b> Umoczyć i wyschnięcie części. <b>PT</b> Deixe as peças secar. <b>RO</b> Lăsatî componentele să se usuce. <b>RU</b> Дайте деталям высохнуть. <b>SV</b> Låt delarna torka. <b>SK</b> Nechajte diely vyschnúť. <b>SL</b> Počakajte, da se deli posušijo. <b>SR</b> Sačekajte da se delovi osušu. <b>TR</b> Parçaları kurumasına müsaade edin.</p>
	<p><b>EN</b> Do not freeze. <b>AR</b> لا تُعرضه للتحلّف. <b>BS</b> Nemojte zamrzavati. <b>BG</b> Да не се замрязва. <b>CZ</b> Nezmrazit. <b>DE</b> Nicht einfrieren. <b>DA</b> Må ikke fryse. <b>EL</b> Μην καταφύγετε. <b>ES</b> No congelar. <b>ET</b> Mitte külmutada. <b>FI</b> Alä kihintää. <b>FR</b> Ne pas congeler. <b>HU</b> Nem fagyasszható. <b>IT</b> Non congelare. <b>LT</b> Neuzaldyti. <b>LV</b> Nesasādet. <b>MK</b> Ќа не се замрзнува. <b>ML</b> Niet bevriezen. <b>NO</b> Ikke Frys. <b>PL</b> Nie zamrażać. <b>PT</b> Não congelar. <b>RO</b> Nu congelați. <b>RU</b> Не допускать замерзания. <b>SV</b> Fry inte. <b>SK</b> Neuhovorajte v mrazničke. <b>SL</b> Ne zamrzuje. <b>SR</b> Ne smrzavati. <b>TR</b> Dondurmayın.</p>
	<p><b>EN</b> Use only BISSELL® cleaning formulas intended for use with this machine. <b>AR</b> لا تستخدم إلا منتجات تنظيف مخصصة لاستخدام هذا الجهاز. <b>BS</b> Koristite isključivo BISSELL proizvode za čišćenje namijenjene za upotrebu sa ovom mašinom. <b>BG</b> Използвайте само почиствачи продукти BISSELL, предназначени за употреба с този уред. <b>CZ</b> Používejte pouze čisticí přípravky BISSELL určené k použití s tímto průstředkem. <b>DE</b> Benutzen Sie nur Reinigungsprodukte von BISSELL, die für den Gebrauch mit dieser Maschine gedacht sind. <b>DA</b> Brug kun BISSELL-rengøringsprodukter, der er beregnet til denne maskine. <b>EL</b> Χρησιμοποιήστε πάνω πρόσθια από την BISSELL για τη χρήση με αυτό το μηχανήμα. <b>ES</b> Utiliza únicamente productos de limpieza BISSELL destinados a esta limpiadora. <b>ET</b> Kasutage ainult sellse masinga kasutamiseks mõeldud BISSELL puhtustusvahendeid, joonks on tarkkuju talle laettede. <b>FR</b> Utilisez exclusivement les produits de nettoyage BISSELL conçus pour être utilisés avec cet appareil. <b>HR</b> Upotrebljavajte samo proizvode za čišćenje tvrtke Bissell koji su namijenjeni za upotrebu u svim strojevima. <b>HU</b> Kizárdul az elhaz a készülékhez javasolt BISSELL tisztítószerekkel használja. <b>IT</b> Utilizza solo i prodotti di pulizia BISSELL destinati all'uso con questo apparecchio. <b>LT</b> Naudojti tik BISSELL valymo priemones, skirtas naudui su šiuo prietaisu. <b>LV</b> Izmantojiet tikai BISSELL tīrīšanas produktus, kas paredzēti lietošanai ar šo ierīci. <b>MK</b> Da se користат само производите на BISSELL наменети за употреба с ова машина. <b>NL</b> Gebruik alleen reinigingsproducten van BISSELL die voor gebruik met deze machine bestemd zijn. <b>NO</b> Bruk kun BISSELL-rengøringsprodukter som er tiltenkt bruk med denne maskinen. <b>PL</b> Używaj wyłącznie środków czyszczących BISSELL przeznaczonych do użytku z tym urządzeniem. <b>PT</b> Utilize apenas produtos de limpeza da BISSELL destinados a serem utilizados com este aparelho. <b>RO</b> Utilizați numai produse de curățat BISSELL destinate utilizării cu acest aparat. <b>RU</b> Используйте только чистящие средства марки BISSELL, предназначенные для данного прибора. <b>SV</b> Använd endast rengöringsprodukter från BISSELL som är avsedda att användas med den här maskinen. <b>SK</b> Používajte iba čistiacie produkty spoločnosti BISSELL určené na použitie s týmto prístrojom. <b>SL</b> Uporabljajte samo čistila družbe BISSELL, predvidena za uporabo s tem paratom. <b>SR</b> Koristite isključivo sredstva za čišćenje marke BISSELL koja su namenjena za upotrebu sa ovim uređajem. <b>TR</b> Sadece bu makinenin temelzemesine yönelik BISSELL temizlik ürünlerini kullanın.</p>
	<p><b>EN</b> Protection against moving parts. <b>AR</b> الحماية من الأجزاء المتحركة. <b>BS</b> Zaštita od pokretnih dijelova. <b>BG</b> Защита спрещу движещи се части. <b>CZ</b> Odhrana před pohyblivými součástmi. <b>DE</b> Schutz vor beweglichen Teilen. <b>DA</b> Beskyttelse mod bevægelige dele. <b>EL</b> Προστασία από κινούμενα μέρη. <b>ES</b> Protección contra piezas móviles. <b>ET</b> Kaitse liikuvate osade eest. <b>FI</b> Suojaa liikkuvien osien varalta. <b>FR</b> Protection contre les pièces mobiles. <b>HU</b> Záštita od pokretnih dijelova. <b>IT</b> Protezione dalle parti in movimento. <b>LV</b> Apsauga nuo judančių dalių. <b>LV</b> Aizsardzība no kustīgām daļām. <b>MK</b> Защита од делови по движеже. <b>NE</b> Bescherming tegen bewegende onderdelen. <b>NO</b> Beskyttelse mot bevegelige deler. <b>PL</b> Ochrona przed ruchomymi elementami. <b>PT</b> Proteção contra peças móveis. <b>RO</b> Protecție împotriva pieselor în miscare. <b>RU</b> Защита от травмирования вращающимися деталями. <b>SV</b> Skydd mot rörliga delar. <b>SK</b> Ochrana pred pohybujúcimi sa časťami. <b>SL</b> Zaščita pred premikajočimi se deli. <b>SR</b> Zaštita od pokretnih delova. <b>TR</b> Hareketli parçalara koru.</p>
	<p><b>EN</b> Risk of automatic start-up. <b>AR</b> خطر التشغيل التلقائي. <b>BS</b> Opasnost od automatskog uključivanja. <b>BG</b> Опасност от автоматично стартиране. <b>CZ</b> Riziko automatického spuštění. <b>DE</b> Risiko eines automatischen Anlaufs. <b>DA</b> Risiko for automatisk start. <b>EL</b> Κινύρωση αυτόματης εκκίνησης. <b>ES</b> Riesgo de puesta en marcha automática. <b>ET</b> Automaatse käivitumise oht. <b>FI</b> Automatiasta käynnistyksen vaara. <b>FR</b> Risque de démarrage automatique. <b>HU</b> Automatikus elindulás veszélye. <b>IT</b> Rischio di avvio automatico. <b>LV</b> Automātiski paleidimo pavojus. <b>LV</b> Automātiskas iestiešanās risks. <b>MK</b> Ризик од автоматско активирање. <b>NL</b> Risico op automatisch opstarten. <b>NO</b> Fare for automatisk oppstart. <b>PL</b> Ryzyko samoczynnego uruchomienia. <b>PT</b> Risco de arranque automático. <b>RO</b> Pericol de pornire automată. <b>RU</b> Риск от автоматического запуска. <b>SV</b> Risk för automatisk start. <b>SK</b> Riziko automatického spuštěnia. <b>SL</b> Nevarnost samodejnega zagona. <b>SR</b> Opasnost od automatskog pokretanja. <b>TR</b> Otomatik başlama riski.</p>
	<p><b>EN</b> Clean out cycle. Automatic self-cleaning cycle after use. <b>AR</b> دورة التنظيف ذات آلية بعد الاستخدام. <b>BS</b> Ciklus dubinskog čišćenja. Automatski ciklus samočišćenja nakon upotrebe. <b>BG</b> Цикъл на почистване. Автоматичен цикъл на самопочистване след употреба. <b>CZ</b> Cyklus čištění. Automatický samočistící cyklus po použití. <b>DE</b> Reinigungszyklus. Automatischer Selbstreinigungszyklus nach Gebrauch. <b>DA</b> Drengningscyklen. Automatiske selvrensning efter brug. <b>EL</b> Κύκλος καθαρισμού. Αυτόματος αυτοκαθαρισμός μετά από τη χρήση. <b>ES</b> Ciclo de limpieza. Ciclo de autolimpieza automática tras el uso. <b>ET</b> Puhtaustuskkel. Automaatne isepuhdistustuskkel pärast kasutamist. <b>FI</b> Puhdistusjaksos. Automaattinen isepuhdistusjaksos käytön jälkeen. <b>FR</b> Cycle de nettoyage. Cyde d'auto-nettoyage automatique après utilisation. <b>HR</b> Ciklus dubinskog čišćenja. Automatski ciklus samočišćenja nakon upotrebe. <b>HU</b> Géptisztítás ciklus. Használat után automatikus öntisztító ciklus. <b>IT</b> Ciclo di pulizia. Ciclo automatico di auto-pulizia dopo l'uso. <b>LT</b> Išvalymo ciklas. Automatinis išvalymo ciklas po naudojime. <b>LV</b> ierīces tīrīšanas cikls. Automatiskās zeltīšanas cikls pēc lietošanas. <b>MK</b> Цикъл на чистене. Автоматски цикъл на само-чистене по употреба. <b>NL</b> Reinigingscyclus. Automatische zelfreinigende cyclus na gebruik. <b>NO</b> Rensercyklus. Automatisk selvrensercyklus etter bruk. <b>PL</b> Cyklus samočyszczenia. Automatyczny cykl samooczyszczenia po użyciu. <b>PT</b> Ciclo de limpeza. Ciclo de autolimpeza automática após a utilização. <b>RO</b> Ciclu de curățare aparat. Ciclu de autocurățare după utilizare. <b>RU</b> Цикл «Чистка». Цикл автоматической самоочистки после использования устройства. <b>SV</b> Rengöringscykel. Automatisk självreningscykel efter användning. <b>SK</b> Cyklus čistenja. Automatický cyklus samočistenia po použití. <b>SL</b> Cikel čiščenja. Samodobni cikel samostojnega čiščenja po uporabi. <b>SR</b> Ciklus čišćenja. Automatski ciklus samočišćenja nakon upotrebe. <b>TR</b> Temizleme döngüsü. Kullanım sonrası otomatik kendi kendini temizleme döngüsü.</p>

SYMBOL	EXPLANATION
	EN This symbol on the product and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product to designated collection points. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. يعني هذا الرمز على المنتج وأو الم��قات المصاہبة أن المستهلكات الكهربائية والإلكترونية يجب ألا تخلط مع المخلفات المنزلية عموماً. التعامل والتسعدةً بـأعادت التعبير بالشكل المعلم، يعني أخذ هذا المنتج إلى نقاط الجمع المخصصة. يرجى الاتصال بالسلطات المحلية لـلإيك ونوع المخلفات المذكورة في الم��قات من حيث نقطة جمع مخصصة da se koristeni električni i elektronici proizvodi ne trebaju mještati s ubojenim otpadom iz domaćinstva. Za pravilan trutman, sanaciju i recikliranje, odnesite ovaj proizvod na tačke predviđene za prikupljanje otpada. Kontaktirajte vaše lokalne vlasti u vezi daljnijih informacija o vama najbližoj tački za prikupljanje otpada. <b>BS</b> Tози символ на производу /или/ на пратећим документацијама значи да се изгубљени електрични и електронски производи не треба да се смесват с обичним отпадом. За правилно грижене, възстановяване и рециклиране, моля, занесете този продукт в определените пунктове за събиране. Моля, свържете със своя местен орган за повече подробности за най-близкия пункт за събиране. <b>CZ</b> Tento symbol na výrobku aneb v dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky se nemají vyhazovat do běžného odpadu domácnosti. Tento výrobek odnese na určené sběrné místo, kde s ním příslušným způsobem naloží, zpracuje ji nebo zrecykluje. Blízší podrobnosti ohledně nejbližšího sběrného místa vám poskytne místní úřady. <b>DE</b> Dieses Symbol auf dem Produkt und/oder auf Begleitdokumenten bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht im herkömmlichen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Bitte bringen Sie das Produkt zur korrekten Behandlung, Verwertung und Recycling zu entsprechenden Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde, um weitere Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe zu erhalten. <b>DA</b> Dette symbol på produktet og/eller medfølgende dokumenter betyder, at elektriske og elektroniske produkter ikke må smides ud sammen med det almindelige husholdningsafval. Aflever dette produkt på et relevant indsamlingssted for at sikre korrekt behandling, gendannelse og genbrug. Kontakt af lokale myndigheder for at få flere oplysninger om det nærmeste relevante indsamlingssted. <b>EL</b> Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή/και στη συνοδευτικά έγγραφα σημαίνει ότι τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να ανανιώνονται με τα κανονικά οικιακά απορρίφτα. Για σωστή επεξεργασία, επαγγελματικά και ανακύκλωση, μετέφετε το προϊόν στα καθορισμένα αρχεία οικιακής. Επικουνιώνετε με τη τοπική αρχή σας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πλούσιότερο καθορισμένο αρχείο οικιακής. <b>ES</b> Cuando aparece este símbolo en el producto o los documentos adjuntos, los productos eléctricos y electrónicos usados no se deben mezclar con los residuos domésticos generales. Para que se lleve a cabo un tratamiento, una recuperación y un reciclaje adecuados, lleva este producto a los puntos de recogida especificados. Ponte en contacto con las autoridades de tu localidad para obtener información más detallada sobre el punto de recogida especificado más próximo. <b>ET</b> See tootele ja/või saatodokumentide märgitud sümbol lähenud seda, et kasutatud elektri- ja elektroonikaosade ei tohi ära visata olmejäätmete hulgus. Nõuetekohaseks töötlemiseks, täaskasutuseks ja ringlusvõtmiseks palume vila toode vastavasse kogumispunkti. Liisateabe saanmiseks lahima kogumispunkti kohale võtke ühendust kohaliku omavalitsusega. <b>FI</b> Tämä symboli tuoteessa ja/fi sen mukana toimitettavissa asiakirjoissa luo tarkoittaa, että käytettyjä sähkö- ja elektronikkatuotteita ei saa hävittää yhdessä kotitalousjäteiden kanssa. Vie tuote käteristysposteeseen, jotta se voidaan käsittää oikein ja jotta sen materiaalit voidaan ottaa talteen ja kierrättää. Saat lisätietoja lähiomistästä kierrätystesta ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin. <b>FR</b> Ce symbole sur le produit et/ou les documents d'accompagnement signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères. Pour un traitement approprié, de la récupération et de recyclage, veuillez déposer ce produit au point de collecte indiqué. Veuillez contacter les autorités locales pour plus de détails sur le point de collecte le plus proche. <b>HR</b> Ovaj znak na proizvodu /ili/ pratećim dokumentima znači da istrošeni električni i elektronički proizvodi ne smiju se miješati s ubojenim otpadom iz kućanstva. U svrhu odgovarajućeg zbrinjavanja, opravaka i recikliranja odneste ovaj proizvod odgovarajućeg reciklažnog dvorišta. Obrijeti se lokalnim vlastima za više pogodnosti o najблиžem reciklažnom dvorištu. <b>HU</b> Ennek, a termékkel és/vagy a hozzá tartozó csomagolásban található szimbólummal a zárolás, hogy a használt elektromos és elektronikai termékeket nem szabad az általános háztartási hulladék közé keverni. A megfelelő kezelés, ártalmatlansítás és újrahasznosítás érdekében a terméket az erre kijelölt gyűjtőpontokon helvezze el. Az Önhöz legközelebbi, kijelölt gyűjtőponttal kapcsolatos részletek információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz. <b>IT</b> Questo simbolo sul prodotto e/o sui documenti di accompagnamento significa che gli apparecchi elettrici ed elettronici non vanno smaltiti con i comuni rifiuti domestici. Per il corretto trattamento, di recupero e riciclo, porta il prodotto a un punto di raccolta autorizzato. Contatta il servizio locale per ulteriori dettagli sul punto di raccolta autorizzato più vicino a te. <b>LT</b> Šis simbolas ant gaminių ir (arba) prieidūtų priemonėms, kad elektros ir elektroninės įrangos negalima išsiesti su buitiniams atliekioms. Pristatykite gaminių įnurodyta surinkimo punkta, kad jis būtų linkiamai apdorotas, pakartotinai panaujamas ar perdibamas. Didžiulidimui informacijos apie artimiausią surinkimo punktą, kreipkitės į vietinę valdžios instituciją. <b>LV</b> Šis simbols uz produktu un/ vai papildokumentiem nozīmē, ka nobiežotie elektrošķīrrumi un elektrotroniskos produktus nedrīkst saņemt ar kopējamā mājsaimniecības atkritumiem. Pareizi apstrādei, materiālu atgūšanai un pārstrādei, ļūžu, nogādājiet šo produktu tam paredzētajā savākšanas vieta. <b>MI</b> Ovoj simbol na proizvodot и/или припуштајућа документација значи да дистрибутори електрични и електронски производи не треба да се флајат по обичном домуашем отпад. Заради соодветног третмана, вракања и рециклирања, однесете го производот во назначените сорибни пунктови. За повеќе информации во врска со најближкиот сорибен пункт, обратете се кај локалните власти. <b>NL</b> Dit symbool op het product en/of bijgevoegde documenten geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet samen met het gewone huishouden mogen worden weggegooid. Voor een juiste behandeling, terugwinning en recycling, dient u dit product te brengen naar een gepaste inzamelpunt. Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie over uw dichtbijzijnde aangewezen inzamelpunt. <b>NO</b> Dette symbolet på produktet og/eller i medfølgende dokument betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke skal blandes med vanlig husholdningsavfall. For korrett behandling, gjenvinning og resirkulering skal du levere dette produktet til eneste innsamlingssted. Ta kontakt med lokale myndigheter for ytterligere informasjon om nærmeste innsamlingssted. <b>PL</b> Ten symbol umieszcony na produkcie lub dołączonych do niego dokumentów oznacza, że nie należy wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych wraz z innymi odpadami domowymi. W celu uzyskania prawidłowej obróbki, utylizacji i recyklingu należy dostarczyć ten produkt do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów. Skontaktuj się z lokalnymi władzami w celu uzyskania szczegółowych informacji na temat najbliższego wyznaczonych punktu zbiórki odpadów. <b>PT</b> Este símbolo no produto e/ou em documentos complementares indica que produtos eléctricos ou eletrónicos usados não devem ser misturados com lixo doméstico comum. Para um tratamento, recuperação e reciclagem adequados, elimine este produto em pontos de recolha definidos. Contacte as autoridades locais para mais detalhes relativos ao seu ponto de recolha definido mais próximo. <b>RO</b> Acest simbol pe produs și/sau documente însoțitoare înseamnă că producțile electrice și electronice nu trebuie amestecate cu deseurile menajere. Pentru tratament, recuperare și recirculare corespunzătoare, vă rugăm să predă acest produs în punctele de colectare destinate. Contactați autoritatea locală pentru mai multe detalii despre cel mai apropiat punct de colectare destinate. <b>RU</b> Этот символ, отображаемый на изделии и/или в прилагаемой к нему документации, означает, что использованные электрические и электронные изделия не следует смешивать с обычными бытовыми отходами. Для надлежащего обработки, восстановления и типизации эти изделия следует сдать в специализированный пункт приема вторсырья. Для получения информации о ближайшем пункте приема вторсырья обратитесь, пожалуйста, в местный орган власти. <b>SV</b> Denna symbol på produkten och/eller medföljande dokument betyder att använda elektriska och elektroniska produkter inte ska blandas med vanligt hushållsavfall. Ta denna produkt till anvisade insamlingsställen för lämplig hantering och återvinning. Kontakta de lokala myndigheterna för mer information om närmaste anvisade insamlingsställe. <b>SK</b> Tento symbol na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použitý elektrický alebo elektronický výrobok sa nesmie vyhazovať s bežným domovým odpadom. Tento výrobok zanešte na určenie zberneho miesta na riadne spracovanie, opäťovne využitie a recykláciu. Ďalšie podrobnosti o najblížších zberených miestach vám poskytne orgán miestnej samosprávy. <b>SL</b> Ta simbol je na izdelku in/ali v spremi dokumentaciji pomen, da se rabljeni električni in elektronski izdelki ne smejo skrbati s splošnimi gospodinjskimi odpadki. Za zagotovitev ustrezne obdelave, predelave in recikliranja odnesite izdelek v namensko zbirališče. Glede dodatnih podrobnosti o najblížjem namenskem zbirališču se obrnite na lokalni organ. <b>SR</b> Ovaj simbol na proizvodu i/ili na pratećoj dokumentaciji znači da korišćene električne i elektroničke uređaje ne treba mešati sa običnim otpadom iz domaćinstva. Radi pravilne obrade, obnavljanja i recikliranja, odnesite ovaj proizvod u neki od naveđenih sabirnih centara. Detaljne informacije o najblížem sabirnom centru zatražite od lokalnih organa vlasti. <b>TR</b> Üründeki ve/veya beraberinde gelen belgelerdeki simbol, kullanılan elektrikli ve elektronik ürünlerin genel en atıkları karıştırılmaması gerekligi anlamına gelir. Düzgün işlem, gerikenizken ve geridonüşüm için, lütfen bu ürünün belirlenmiş toplama noktalarına götürün. Belirlenmiş toplama noktalarına daha fazla bliç ilgi, lütfen yerel yetkililerinize iletisime geçin.

EN AR BG BS CZ DA DE EL ES ET FI FR HR HU IT LT LV MK NL NO PL PT RO RU SK SL SR SV TR



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR APPLIANCE.

When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following:



### **WARNING TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- If the supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- A hazard may occur if the appliance runs over the supply cord.
- Do not use with damaged cable or plug.
- Do not pull or carry by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- Keep cable away from heated surfaces.
- If the appliance has a hand held accessory like pet brush, motor driven head, etc., the user shall avoid entrapment.
- Do not leave appliance when plugged in.
- Use only the type and amount of liquids specified under the operations section of this guide.
- Liquid must not be directed towards equipment containing electrical components.
- Always connect to a properly earthed electrical socket. Do not modify earthed plug.
- To unplug, grasp the plug, not the cable.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.

- Turn OFF all controls before unplugging.
- Plastic film can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep away from children.
- Use only as described in this user guide.
- Use only manufacturer's recommended attachments.
- If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water; do not attempt to operate it and have it repaired at an authorised service center.
- Do not put any object into openings.
- Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petroleum, or use in areas where they may be present.
- Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.).
- Do not use appliance in an enclosed space filled with vapours given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapours.
- Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use without filters in place.
- Floor slippery when wet.
- Use indoors only.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance, and if your appliance has an accessory tool with a moving brush, before connecting or disconnecting the tool.
- Do not turn your appliance ON until you are familiar with all instructions and operating procedures.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### ORIGINAL INSTRUCTIONS.

**FOR OPERATION ON A 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ POWER SUPPLY ONLY.**

**THIS MODEL IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.**

## IMPORTANT INFORMATION

- Keep appliance on a level surface.
- If your appliance has a motorised Brush Roll, do not leave machine running in the same spot without the handle fully upright.
- To reduce the risk of a leaking condition, do not store unit where freezing may occur. Damage to internal components may result.
- Plastic tanks are not dishwasher safe. Do not put tanks in dishwasher.

# Limited Warranty

This limited warranty only applies outside of the USA, Canada, Australia, New Zealand, and mainland China. It is provided by BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") and gives you specific rights. It is offered as an additional benefit to your other rights under your local laws, which may vary from country to country. You can find out about your legal rights and remedies by contacting your local consumer advice service. Nothing in this warranty will replace or lessen any of your legal rights or remedies. If you need additional instruction regarding this warranty or have questions regarding what it may cover, please contact BISSELL Consumer Care or contact your local distributor.

This warranty is given to the current owner of the product with the original sales receipt. The original sales receipt must include the product(s) purchased, the date purchased, and which country it was purchased from new. You must be able to evidence the date of purchase and the country where the product was purchased to submit a claim under this warranty. You will receive the warranty that is applicable to the country where your product was originally purchased, as shown on the original sales receipt. If you use the product outside of the country where it was purchased, your warranty may be void in BISSELL's sole discretion. It may be necessary to obtain some of your personal information, such as a mailing address, to fulfill the terms of this warranty. Any personal data will be handled pursuant to BISSELL's Privacy Policy, which can be found at [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Limited Two-Year Warranty

For two years from the date of purchase by the original purchaser, subject to the EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS\* identified below, BISSELL will repair or replace (with new, refurbished, lightly used, or remanufactured components or products), at BISSELL's option, free of charge, any defective or malfunctioning part or product.

BISSELL recommends that the original packaging and original proof of purchase with the date of purchase and country where purchased be kept for the duration of the warranty period in case you want to redeem the warranty during the warranty period. Keeping the original packaging will assist with any necessary re-packaging and transportation but is not a condition of the warranty.

If your product is replaced by BISSELL under this warranty, then the new item will benefit from the remainder of the term of this warranty (calculated from the date of the original purchase). The period of this warranty shall not be extended whether or not your product is repaired or replaced.

## \*Exceptions and Exclusions from the Terms of the Warranty

This warranty applies to products used for personal domestic use and not commercial or hire purposes. Consumable components and attachments such as filters, belts, shells, water tanks, scraping strips, brushes, and mop pads, which must be replaced or serviced by the user from time to time, are not covered by this warranty. This warranty does not apply to any defect arising from fair wear and tear, including but not limited to the battery discharging time shortening due to the aging or use. Damage or malfunction caused by the user or any third party whether as a result of accident, negligence, abuse, neglect, or any other use not in accordance with the user guide is not covered by this warranty. An unauthorised repair (or attempted repair) may void this warranty whether or not damage has been caused by that repair/attempts. Removing or tampering with the Product Rating Label on the product or rendering it illegible will void this warranty.

Except as set out below, BISSELL and its distributors are not liable for any loss or damage that is not foreseeable or for incidental or consequential damages of any nature associated with the use of this product including without limitation loss of profit, loss of business, business interruption, loss of opportunity, distress, inconvenience, or disappointment. Except as set out below, BISSELL's liability will not exceed the purchase price of the product.

BISSELL does not exclude or limit in any way its liability for (a) death or personal injury caused by our negligence or the negligence of our employees, agents or subcontractors; (b) fraud or fraudulent misrepresentation; (c) or for any other matter which cannot be excluded or limited under law.

## Important Notes

- If your BISSELL product should require service or to claim under our limited warranty, please visit [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Please keep your original sales receipt. It provides proof of the date of purchase and where it was purchased in the event of a warranty claim. See warranty for details.
- Please note that using your BISSELL machine outside of its country of original purchase and/or use with a power converter may damage your BISSELL machine and damage caused by mismatched power voltage will not be covered by your warranty.
- Please note that putting vinegar, bleach, dish soap, detergent, homemade soap, and other non-BISSELL products in your BISSELL machine may damage your BISSELL machine. Damage caused by using non-BISSELL products in your machine will not be covered by your warranty.

# تعليمات مهمة للسلامة

اقرأ كل التعليمات قبل استخدام جهازك.

عند استخدام جهاز كهربائي، تبقي الالتزام بالاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

## تحذير!

### لعد من خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو الإصابة:

يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة أطفال بدءاً من عمر ٨ سنوات فأعلى وأشخاص لديهم إعاقات بدنية أو حسية أو عقلية أو ليست لديهم خبرة ومعرفة إذا كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات بخصوص استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهمون الأخطاء التي ينطوي عليها. لا يتم إجراء التنظيف والصيانة من جانب المستخدم بواسطة أطفال بدون إشراف.

يبقى أن يكون الأطفال تحت إشراف للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.

اجعل الشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وكل أجزاء الجسم بعيدين عن الفتحات والأجزاء المتحركة في الجهاز وملحقاته.

إمكانية وقوع خطر في حالة تخطي الجهاز أعلى سلك التيار الكهربائي.

يجب إزالة القابس من منفذ المقابس قبل تنظيف الجهاز أو صيانته، وإذا كان الجهاز لديه أدأة ملحقة مع فرشاة متحركة، يجب إزالة القابس قبل توصيل الأداة أو فصلها.

لا تُشعل الجهاز حتى تعرف على جميع الإرشادات وإجراءات التشغيل.

لا تجعل الجهاز يتحرك فوق كابل.

لا تستخدمه مع كابل أو قابس تالفين.

لا تسحبه أو تحمله من الكابل ولا تستخدم الكابل كمقبض ولا تقلقيه على الكابل ولا تسحب الكابل حول حواف أو أركان حادة.

حافظ على الكابل بعيداً عن الأسطح الساخنة.

إذا كان الجهاز يحتوي على ملحق محمول باليد مثل فرشاة الحيوانات الأليفة، أو رأس تعلم بالمحرك، أو غير ذلك، يجب أن يتتجنب المستخدم التغافر.

لا ترك الجهاز عندما يكون متصلاً بالكهرباء.

لا تستخدم إلا سوائل وكمياتها المحددين في قسم العمليات في هذه الدليل.

يجرب عدم توجيه سائل نحو المعدة التي تحتوي على مكونات كهربائية.

قم دائمًا بالتوصيل بمقبس كهربائي مؤرض. لا تعديل القابس المؤرض.

### احتفظ بهذه التعليمات

التعليمات الأصلية.

للتشغيل على تيار كهرباء تردد ٢٤٠٠٢٢٠ فولت ٦٠٠٥٠ هرتز فقط.

هذا الطراز للاستخدام المنزلي فقط.

### معلومات مهمة

اجعل الجهاز على سطح مستو.

إذا كان جهازك يحتوي على بكرة فرشاة بمحرك، فلا ترك الآلة تعمل في المكان نفسه بدون أن يكون المقبض في الوضع المتوجه لأعلى

بالكام.

لا تخزنه في مكان يمكن أن يتجمد به.

الحزنات البلاستيكية غير صالحة للغسل داخل غسالة الصحون. لا تضع الخزانات داخل غسالة الصحون.

لا يسري هذا الضمان المحدود سوى خارج الولايات المتحدة الأمريكية وكذا وأستراليا ونيوزيلندا وبر الصين الرئيسي، وهذا الضمان مقدم من شركة BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") ومتاح حقوقاً محددة. وقد هذا الضمان بوصفه ميزة أو منفعة إضافية إلى جانب تغطية القوانين المحلية من حقوق، مع العلم أنها ربما تختلف من بلد لآخر. يمكن الالتفاف على حقوق القوانين وما ذلك من تعويضات غير الاتصال بقسم خدمة مشورة العملاء المحلي. وما من شيء في هذا الضمان من شأنه أن يجل محل حقوق القانونية أو تعويضاتك أو يقيدها أو يخصها. إذا كنت بحاجة لتوجهات إضافية بشأن هذا الضمان أو لديك أسئلة بشأن ما يكتفي، فإنه يرجى الاتصال بخدمة العملاء لدى شركة BISSELL أو التواصل مع الموزع المحلي.

هذا الضمان منفتح للملك الحالي للمنتج الذي يجوزته إيصالات البيع الأصلية. ويتبع أن تحتوي الإيصالات الأصلية على بيان المنتج الذي تم شرائه (المنتجات المشتركة) وتاريخ الشراء والدولة التي تم الشراء فيها جديداً. يتعين عليك أن تثبت تاريخ الشراء ودولة الشراء التي تم شراء المنتج منها لتقديم طلب بموجب هذا الضمان. وسوف تلتقي الضمان الساري في الدولة التي تم شراء المنتج فيها في الأساس، كما هو موضح في إيصالات الشراء الأصلية. إذا استخدمت المنتج خارج الدولة التي تم شرائه منها، فإن ضمانك قد يسقط ويبلغ حسب تقدير شركة BISSELL المفترض. وبما يكون من الضروري الحصول على بعض المعلومات الشخصية مثل عنوان المراسلات البريدية لأجل استيفاء شروط هذا الضمان. سيجري التعامل مع كل وجميع البيانات الشخصية وفق سياسة الخصوصية في BISSELL، ويمكن الاطلاع على هذه السياسة عبر الموقع الإلكتروني على الرابط [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## ضمان محدود لمدة عامين

لمدة عامين من تاريخ شراء المنتج الأصلي، ووفقاً لاستثناءات والاستبعادات\* الواردة أدناه، فإن BISSELL سوف تقوم بالصلاح أو استبدال أي جزء أو منتج معيب أو معطل. (بمكونات أو منتجات أو معدات جديدة أو مجدهدة أو مستخدمة بشكل خفيف أو معاد تصنيعها). حسب خيار BISSELL. توصي BISSELL بالاحتفاظ بالتفلييف والعوامة الأصلية ومستند الشراء الأصلي المثبت به تاريخ الشراء ودولة الشراء، وذلك طوال مدة الضمان، لتقديمها في حال احتجت إلى تفعيل الضمان في أثناء فترة الضمان. إن الاحتفاظ بالعبوة الأصلية من شأنه المساعدة في أي عملية إعادة تغليف ونقل، ولكن ذلك ليس بشرط من شروط الضمان.

إذا استبدل BISSELL منتجك بموجب شروط هذا الضمان، فإن المنتج الجديد سوف يتمتع بالمدة الباقية من الضمان (التي يجري احتسابها بدءاً من تاريخ الشراء الأصلي). لا يجوز تمديد مدة هذا الضمان سواء تم إصلاح أو استبدال منتجك أو لا.

## \*الاستثناءات والاستبعادات من شروط الضمان

يسري هذا الضمان على المنتجات المخصصة للاستخدام المحلي الشخصي وليس الاستخدام التجاري أو أغراض التأجير، لا يشمل هذا الضمان المكونات والمعرفات الاستهلاكية مثل المصففي والأجهزة وخزانات المياه وشارات الشطف والفرش وحوشات الممسحة، والتي يجب استبدالها أو ميانتها من قبل المستخدم من وقت لآخر. هذا الضمان لا يسري على أي عيب ينجم عن التآكل والبلل الطبيعيين، بما في ذلك، دون حصر أو قصر، اختلافات مدة تغليف الطماري بسبب القadam أو الاستخدام. لا يغطي هذا الضمان الأضرار أو العطل الناتج من المستخدم أو أي طرف ثالث سواء كان ذلك نتيجة لحدث أو إهمال أو إساءة أو غفلة أو أي استخدام آخر لا يتوافق مع دليل المستخدم. قد يؤدي الإصلاح غير المصرح به (أو محاولة الإصلاح) إلى إبطال هذا الضمان سواء كان الضرار ناتجاً عن هذا الإصلاح أو / أو المحاولة آم لا. إن إزالة ملصق تمييز المنتج أو العيب بهذا المقصوق أو طمسه يُسقط هذا.

باستثناء ما هو مقرر أدناه، فإن شركة BISSELL وموعيديها غير ملزمين ولا مسؤولين عن أي خسارة غير متوقعة أو أضرار عرضية أو تعية متصلة باستخدام هذا المنتج whomما كان نوعها، ومن ذلك دون حصر أو قصر خسارة الربح أو خسارة الأعمال أو توقف الأعمال أو خسارة فرصة ما أو الضيق أو الإزعاج أو خيبة الأمل. باستثناء ما هو مقرر أدناه، فإن مسؤولية BISSELL لن تتحطم سعر شراء المنتج.

إن شركة BISSELL لا تستبعد أو تحد بأي شكل من الأشكال مسؤوليتها عن (أ) الوفاة أو الإصابة الشخصية الناجمة عن إهمالها أو إهمال موظفيها أو وكلائها أو مقاولتها من الباطن؛ (ب) الاحتيال أو التحرير الاحتيالي؛ (ج) أو أي مسألة أخرى لا يمكن استبعادها أو تقييدها بموجب القانون.

## ملاحظات مهمة

إذا كان منتجك من BISSELL يتطلب صيانة أو ثمة مطالبة بتنفيذ ضماننا المحدود، فيرجى زيارة الموقع الإلكتروني [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).

يُرجى الاحتفاظ بإيصالات الشراء الأصلية. فهي توفر إثباتاً على تاريخ الشراء ومكان الشراء عند المطالبة بتنفيذ الضمان المحدود.

يُرجى الاطلاع على الضمان للوقوف على التفاصيل.

يُرجى ملاحظة أن استخدام معدات BISSELL خارج دولة الشراء الأصلية / أو مع استخدام محول طاقة أمر ربما يُسبب تلف معدة.

يُرجى ملاحظة أن الصدر الناتج عن جهد الطاقة غير المتطابق حيث لن يغطي الضمان هذا التلف.

يُرجى ملاحظة أن وضع الخل أو المبيض أو صابون الأطباق أو مادة منظفة أخرى أو الصابون المصنع المنزلي وغير ذلك من المواد غير المنتجة من BISSELL في معدات ومنتجات BISSELL ربما يُسبب تلف أجهزة BISSELL. وما يصيب أجهزتك من أضرار ناجمة عن استخدام مواد من غير إنتاج BISSELL لن يكون مشمولاً بالضمان.

# ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА.** КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УРЕД, ТРЯБВА ДА СПАЗВАТЕ ОСНОВНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО СЛЕДНОТО:

## ⚠️⚠️⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ НАРАНЯВАНЕ:

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под надзор или са им били дадени инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и те разбират включените опасности. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извърши от деца без надзор.
- Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Дръжте косата си, свободното си облекло, пръстите си и всички части на тялото си далеч от отворите и движещите се части на уреда и неговите принадлежности.
- Ако уредът премине през захранващия кабел, може да възникне опасност.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов сервизен представител или подобно квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Не преминавайте с уреда върху кабела.
- Не използвайте с повреден кабел или щепсел.
- Не дърпайте и не носете за кабела, не използвайте кабела като дръжка, не прищипвайте кабела със затворена врата и не издърпвайте кабела около остри ръбове или ъгли.
- Дръжте кабела далеч от отопляеми повърхности.
- Не оставяйте уреда включен.
- Използвайте само вида и количеството течности, посочени в раздела за експлоатация в настоящото ръководство.
- Към оборудване, съдържащо електрически компоненти, не трябва да се насочват течности.
- Ако уредът има ръчен аксесоар, като четка за домашни любимци, задвижвана с мотор глава и т.н., потребителят трябва да избяга захващане.
- Винаги свързвайте към правилно заземен електрически контакт. Не модифицирайте заземения щепсел.
- За да го изключите, хванете щепселя, а не кабела.
- Не дръжте щепселя или уреда с мокри ръце.
- Изключете всички управления, преди да го изключите.

- Пластмасовото фолио може да бъде опасно. За да избегнете опасност от задушаване, го дръжте далеч от деца.
- Използвайте само както е описано в това ръководство за потребителя.
- Използвайте само препоръчаните от производителя закрепващи елементи.
- Ако уредът не работи както трябва, бил е изпускан, повреден, оставил на открito или е попаднал във вода, не се опитвайте да го използвате и го предоставете за ремонт в оторизиран сервизен център.
- Не поставяйте никакви предмети в отворите.
- Не използвайте, ако някой отвор е блокиран; пазете от прах, власинки, косми и всичко, което може да намали въздушния поток.
- Бъдете много внимателни, когато почиствате по стълби.
- Не използвайте уреда за обиране на запалими или горими течности, като нафта, и не го използвайте на места, където може да има такива.
- Не почиствайте токсични материали (белина с хлор, амоняк, почистващ препарат за отводнителни канали и др.).
- Не използвайте уреда в затворено пространство, изпълнено с изпарения от маслена боя, разредител за боя, вещества, предпазващи от молци, запалим прах или други експлозивни или токсични изпарения.
- Не обирате с уреда твърди или остри предмети, като стъкло, пирони, винтове, монети и др.
- Не обирате с уреда нищо, което гори или пуши, като цигари, клечки кибит или гореща пепел.
- Не използвайте без поставени филтри.
- Подът е хълзгав, когато е мокър.
- Използвайте само на закрито.
- Щепселят трябва да се извади от контакта преди почистване или обслужване на уреда, ако вашият уред разполага с допълнителен инструмент с движеща се четка – преди да прикачете или разкажете инструмента.
- Не включвайте уреда, преди да сте се запознали с всички инструкции и процедури за употреба.

## ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

### ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ.

**ЗА РАБОТА САМО ПРИ ЗАХРАНВАНЕ ОТ 220-240 ВОЛТА ПРАВ ТОК 50-60 Hz.**

**ТОЗИ МОДЕЛ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.**

## ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

- Съхранявайте уреда на равна повърхност.
- Ако вашият уред има четка на ролка с електромотор, не оставяйте машината да работи на едно и също място, без дръжката да е напълно изправена.
- За да намалите риска от течове, не съхранявайте уреда на място, където може да се получи замръзване. Това е възможно да причини повреда на вътрешните компоненти.
- Пластмасовите резервоари не са предназначени за измиване в съдомиялната машина. Не поставяйте резервоарите в съдомиялна машина.

# Ограничена гаранция

BG

Тази ограничена гаранция важи само извън САЩ, Канада, Австралия, Нова Зеландия и континентален Китай. Тя се предоставя от BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) и ви осигурява конкретни права. Предлага се като допълнителна полза към другите ви права съгласно местните закони, които може да се различават според държавата. Можете да научите за законните си права и средства за защита, като се свържете с местната служба за съвети за потребителите. Нищо в тази гаранция няма да замени или намали което и да е от вашите законни права или мерки за защита. Ако се нуждаете от допълнителни инструкции относно тази гаранция или имате въпроси относно това какво може да обхваща, моля, свържете се с отдела за клиентско обслужване на BISSELL или се обрънете към местния си дистрибутор.

Гаранцията се предоставя на настоящия собственик на продукта с оригиналната квитанция за продажба. Оригиналната квитанция за продажба трябва да включва информация за закупените(те) продукт(и), датата на покупка и от коя държава е/са закупен(и) като нов(и). Трябва да сте в състояние да докажете датата на покупка и държавата, от която е закупен продуктът, за да подадете иск съгласно настоящата гаранция. Ще получите гаранцията, която важи за държавата, където първоначално е закупен продуктът, която е обозначена на оригиналната квитанция за продажба. Ако използвате продукта извън държавата, където е закупен, гаранцията може да бъде счетена за невалидна по собствено усмъртение на BISSELL. Може да е необходимо да получим ваша лична информация, като пощенски адрес, за да изпълним условията на тази гаранция. Всички лични данни ще бъдат обработвани съгласно Политиката за поверителност на BISSELL, която може да бъде намерена на [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограничена двугодишна гаранция

В продължение на две години от датата на покупка от първоначалния купувач, при спазване на посочените по-долу ИЗКЛЮЧЕНИЯ И ИЗКЛЮЧВАНИЯ\*, по свое усмотрение BISSELL ще ремонтира или замени безплатно (с нови, ремонтирани, малко използвани или възстановени компоненти или продукти) всяка дефектна или неизправна част или продукт.

BISSELL препоръчва оригиналната опаковка и оригиналното доказателство за покупка с датата на закупуване и държавата, в която е закупен продуктът, да бъдат запазени за срока на гаранционния период, в случай че искате да се възползвате от гаранцията по време на гаранционния период. Съхраняването на оригиналната опаковка ще ви помогне при необходимост от преопаковане и транспортиране, но не е условие за валидност на гаранцията.

Ако съгласно тази гаранция вашият продукт бъде заменен от BISSEL, новият продукт ще се възползва от остатъка от срока на тази гаранция (изчислен от датата на първоначалната покупка). Периодът на тази гаранция няма да бъде удължен, независимо дали вашият продукт е бил ремонтиран или заменен.

## \*Изключения и изключвания от условията на гаранцията

Тази гаранция важи за продукти, които се използват за лична домашна употреба, а не за търговски цели или вземане под наем. Консумативите и принадлежностите, като филтри, ремъци, корпуси, резервоари за вода, изстъргващи ленти, четки и почистващи глави за моп, които трябва да се подменят или обслужват от потребителя периодично, не са обхванати от тази гаранция. Гаранцията не се отнася за дефекти, произтичащи от износване, включително, но не само съкращаване на времето на разреждане на батерията поради оставяне или употреба. Тази гаранция не покрива повреди или неизправности, причинени от потребителя или който и да е трета страна, независимо дали са в резултат на злополука, небрежност, злоупотреба, невнимание, или всяка друга употреба, която не е в съответствие с ръководството за потребителя. Неоторизиран ремонт (или опит за ремонт) може да анулира тази гаранция, независимо дали вследствие на този ремонт/опит е причинена повреда или не. Ако етикетът за класификация на продукта върху самия продукт бъде премахнат, подправен или е нечетлив, това ще доведе до анулиране на настоящата гаранция. Освен както е посочено по-долу, BISSELL и нейните дистрибутори не носят отговорност за каквото и да е загуби или щети, които не са предвидими, или за случаин или закономерни щети от каквото и да е характер, свързани с използването на този продукт, включително и без ограничение: загуба на печалба, загуба на бизнес, прекъсване на бизнес дейност, загуба на възможност, стрес, беспокойство или разочарование. Освен както е посочено по-долу, отговорността на BISSELL няма да превиши покупната цена на продукта.

BISSELL не изключва и не ограничава по никакъв начин отговорността си за: а) смърт или телесна повреда, причинени от небрежност от наша страна или небрежност от страна на нашите служители, представители или подизпълнители; б) измама или измамно представяне; в) или за каквото и да е други въпроси, които не могат да бъдат изключени или ограничени по закон.

## Важни бележки

- Ако вашият продукт на BISSELL има нужда от сервизно обслужване или ако желаете да подадете иск в рамките на нашата ограничена гаранция, моля, посетете [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Моля, запазете оригиналната квитанция за продажба. Тя предоставя доказателство за датата и мястото на покупка в случай на гаранционен иск. За подробности вижте гаранцията.
- Имате предвид, че използването на вашата машина BISSELL извън държавата на първоначалната й покупка и/или използване с преобразувател на захранване може да повреди вашата машина BISSELL и щетите, причинени от несъответстващо захранващо напрежение, няма да бъдат покрити от гаранцията.
- Имате предвид, че поставянето във вашата машина BISSELL на оцет, белина, препарат за съдове, перилен препарат, домашен салун и други продукти, които не са произведени от BISSELL, може да я повреди. Повредата, причинена от използване в машината на продукти, които не са произведени от BISSELL, не се покрива от гаранцията.

# VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

## PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRIJE KORIŠTENJA VAŠEG UREĐAJA.

Kod korištenja električnog uređaja, trebate se pridržavati osnovnih mjera opreza, uključujući sljedeće:

### **UPOZORENJE**

#### **KAKO BI SE SMANJIO RIZIK OD POŽARA, ELEKTRIČNOG UDARA ILI POVREDE:**

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im dala uputstva u vezi korištenja uređaja na siguran način i ako razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.
- Držite kosu, dijelove odjeće, prste i sve druge dijelove tijela podalje od otvora i pokretnih dijelova uređaja i njegovih dodataka.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora biti zamjenjen od strane proizvođača, njegovog servisnog predstavnika ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- Može doći do opasnosti ako aparat prelazi preko kabla za napajanje.
- Ne koristite sa oštećenim kablom ili utikačem.
- Ne povlačite ili prenosite držeći za kabl, ne koristite kabl kao ručku, ne zatvarajte vrata preko kabla i ne povlačite kabl oko oštirih rubova ili uglova.
- Ne ostavljajte uređaj kad je uključen u struju.
- Držite kabl podalje od zagrijanih površina.
- Tekućina ne smije biti usmjerena prema opremi koja sadrži električne dijelove.
- Ako uređaj ima pomoći pribor koji se drži u ruci, kao što je četka za kućne ljubimce, glavu pogonjenu motorom, itd., mora se izbjegavati uklještenje.
- Koristite isključivo vrstu i količinu tekućina navedenu u odjeljku s uputstvima za rad u ovom priručniku.
- Uvijek priključite na pravilno uzemljenu električnu utičnicu. Ne vršite izmjene na uzemljenom utikaču.
- Da ga isključite, povucite za utikač, ne za kabl.
- Ne hvatajte utikač ili uređaj mokrim rukama.
- Isključite svu kontrolnu dugmad prije izvlačenja utikača.

- Plastična folija može biti opasna. Da biste izbjegli opasnost od gušenja, držite je podalje od djece.
- Koristite isključivo na način opisan u ovom korisničkom priručniku.
- Koristite isključivo priključke koje je preporučio proizvođač.
- Ako uređaj ne radi kao što bi trebao, ako je ispušten da padne, oštećen, bio ostavljen napolju ili ispušten u vodu, ne pokušavajte da ga stavite u pogon i dajte ga na popravak u ovlašteni servisni centar.
- Ne stavljamte bilo kakve predmete u otvore.
- Ne koristite ako je bilo koji otvor blokiran; održavajte ga čistog od prašine, dlaka ili bilo čega što može smanjiti protok zraka.
- Budite posebno pažljivi prilikom čišćenja na stepeništu.
- Ne koristite ga za kupljenje zapaljivih ili gorivih tekućina kao što je benzin, ili u područjima gdje takve tekućine mogu biti prisutne.
- Ne kupite toksični materijal (izbjeljivač, amonijak, sredstvo za suho čišćenje, itd.).
- Ne koristite uređaj u zatvorenom prostoru ispunjenom isparenjima nastalim od boja na bazi ulja, razredivača, nekih sredstava protiv moljaca te ispunjenom zapaljivom prašinom ili drugim ekspoluzivnim ili otrovnim isparenjima.
- Ne kupite krute ili oštре predmete kao što su staklo, čavli, vijci, novčići, itd.
- Ne kupite ništa što gori ili se dimi, kao što su cigarete, šibice ili vruć pepeo.
- Ne koristite bez filtera postavljenih na svoje mjesto.
- Mokar pod je klizav.
- Koristiti isključivo u zatvorenom.
- Utikač mora biti izvaden iz utičnice prije čišćenja ili održavanja uređaja, a ako vaš uređaj ima dodatni pribor sa pokretnom četkom, prije pripajanja ili odvajanja alata.
- Nemojte UKLJUČIVATI vaš uređaj dok se ne upoznate sa svim uputstvima i radnim postupcima.

## SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

ORIGINALNA UPUTSTVA.

ZA RAD PRI NAPAJANJU ISKLJUČIVO IZMJENIČNOM STRUJOM OD 220-240 VOLTI I 50-60 HZ.  
OVAJ MODEL JE ZA UPOTREBU ISKLJUČIVO U DOMAĆINSTVU.

## VAŽNE INFORMACIJE

- Držite uređaj na ravnoj površini.
- Ako vaš uređaj ima motorni valjak sa četkom, ne ostavljajte mašinu da radi na jednom mjestu bez ručke postavljene do kraja uspravno.
- Kako biste smanjili rizik od curenja, nemojte skladištiti uređaj tamo gdje može doći do smrzavanja. To može dovesti do oštećenja unutrašnjih dijelova.
- Plastični spremnici nisu otporni na pranje u mašini za posude. Nemojte stavljati spremnike u mašinu za pranje posuda.

# Ograničena garancija

Ova ograničena garancija se primjenjuje samo izvan Sjedinjenih Američkih Država, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Garanciju pruža kompanija BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") i ta garancija vam daje specifična prava. Garancija se pruža kao dodatak vašim ostalim pravima koje imate na osnovu zakona u svojoj državi, koji se mogu razlikovati od države do države. Možete saznati koja zakonska prava imate i koje pravne lijekove možete koristiti ako kontaktirate vaš lokalni korisnički savjetodavni servis. Ništa u ovoj garanciji neće zamijeniti ili umanjiti vaša zakonska prava ili pravne lijekove koje ste ovlašteni koristiti. Ako su vam potrebna dodatna uputstva vezana za ovu garanciju, ili ako imate pitanja o tome šta ona pokriva, kontaktirajte korisničku službu kompanije BISSELL ili svog lokalnog distributera.

Ova garancija se daje trenutnom vlasniku proizvoda koji ima originalnu potvrdu o kupovini. Originalna potvrda o kupovini mora da sadrži naziv kupljenog proizvoda (kupljenih proizvoda), datum kupovine i podatak u kojoj je novi proizvod kupljen. Da biste podnijeli zahtjev na osnovu ove garancije, morate da podnesete dokaz o datumu kupovine i državi u kojoj je proizvod kupljen. Dobit ćete garanciju koja je primjenjiva za državu u kojoj je proizvod prvi put kupljen, onako kako je to prikazano na originalnoj potvrdi o kupovini. Ako proizvod koristite izvan zemlje u kojoj je kupljen, kompanija BISSELL može da ponisti vašu garanciju po svom vlastitom nahnđenju. Može biti neophodno pribaviti neke od vaših ličnih podataka, kao što je poštanska adresa, kako bi se ispunile odredbe ove garancije. Svim ličnim podacima će se rukovati u skladu sa Pravilima o zaštiti privatnosti kompanije BISSELL, koja možete pronaći na [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograničena dvogodišnja garancija

Tokom perioda od dvije godine nakon što prvi kupac kupi proizvod, podložno IZUZECIMA I ISKLJUČENJIMA\* navedenim u daljem tekstu, kompanija BISSELL će popraviti ili zamijeniti (novim, repariranim, malo korištenim ili prerađenim dijelovima ili proizvodima), po izboru kompanije BISSELL, bez naknade, bilo koji neispravan ili nefunkcionalan dio ili proizvod.

Kompanija BISSELL vam preporučuje da tokom garancijskog perioda čuvate originalnu ambalažu i originalni dokaz o kupovini, na kojem se nalaze podaci o datumu kupovine i državi u kojoj je proizvod kupljen, u slučaju da poželite da iskoristite garanciju tokom garancijskog perioda. Čuvanje originalne ambalaže će pomoći kod neophodnog ponovnog pakovanja i transporta, ali nije uslov za garanciju.

Ako kompanija BISSELL zamijeni vaš proizvod na osnovu ove garancije, na novi zamjenski proizvod će se primjenjivati preostali period ove garancije (računajući od datuma prve kupovine). Garantni rok naveden u ovoj garanciji neće biti produžen bez obzira na to da li je vaš proizvod popravljen ili zamijenjen ili nije.

## \*Izuzeци i isključenja od odredbi garancije

Ova garancija primjenjuje se na proizvode koji se koriste za ličnu upotrebu u domaćinstvu, a ne za komercijalnu upotrebu ili iznajmljivanje. Potrošni dijelovi i priključci, kao što su filteri, remenje, omotači, spremnici za vodu, trake za brušenje, četke i navlake za mop, koje korisnik s vremena na vrijeme mora mijenjati ili servisirati, nisu obuhvaćeni ovom garancijom. Ova garancija se ne primjenjuje na bilo koji kvar do kojeg dođe uslijed normalnog trošenja i habanja, što uključuje, ali nije ograničeno na skraćenje vremena pražnjenja baterije uslijed protoka vremena ili upotrebe. Oštećenja ili kvarovi koji prouzrokuju korisnik ili bilo koja treća strana, bilo da su rezultat nezgode, nemara, nepravilne upotrebe, nepažnje ili bilo koje druge upotrebe koja nije u skladu sa priručnikom za upotrebu, nisu obuhvaćeni ovom garancijom. Neovašteni popravak (ili pokušaj popravka) mogu učiniti ovu garanciju nevažećom, bez obzira da li je oštećenje izazvano tim popravkom/pokušajem popravka ili nije. Skidanje ili mijenjanje naljepnice na proizvodu s nazivnim karakteristikama proizvoda, ili jeno oštećenje tako da bude nečitljiv, učinit će ovu garanciju nevažećom.

Osim u dolje u tekstu navedenim slučajevima, kompanija BISSELL i njeni distributeri ne snose odgovornost za bilo koji nepredvidiv gubitak ili štetu, ili za slučajne ili posledične štete bilo koje prirode povezane sa upotrebom ovog proizvoda, što bez ograničenja uključuje gubitak profita, gubitak poslovnog odnosa, prekid poslovanja, gubitak poslovne prilike, nesreću, neugodnost ili razočaranje. Osim u dolje u tekstu navedenim slučajevima, odgovornost kompanije BISSELL neće premašiti kupovnu cijenu proizvoda.

Kompanija BISSELL ne isključuje i ne ograničava ni na koji način svoju odgovornost za slučaj (a) smrti ili lične povrede izazvane našom nepažnjom ili nepažnjom naših zaposlenika, zastupnika ili podizvođača; (b) prevare ili obmanjujućeg pogrešnog predstavljanja činjenica; (c) ili za bilo koje druge slučajeve koji ne mogu biti isključeni ili ograničeni na osnovu zakona.

## Važne napomene

- Ako vaš BISSELL proizvod bude trebao servisiranje ili reklamaciju na osnovu naše ograničene garancije, posjetite [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Čuvajte svoju originalnu potvrdu o kupovini. Ta potvrda pruža dokaz o datumu kupovine i mjestu na kojem je proizvod kupljen u slučaju reklamacije na osnovu garancije. Pogledajte garanciju za više informacija.
- Obratite pažnju na to da upotreba vašeg BISSELL uređaja izvan zemlje u kojoj je originalno kupljen i/ili upotreba uređaja korištenjem naposnog pretvarača može oštetiti vaš BISSELL uređaj, a šteta prouzrokovana neodgovarajućom naponom napajanja neće biti pokrivena ovom garancijom.
- Obratite pažnju na to da stavljanje sirčeta, izbjeljivača, sapuna za posude, deterdženta, sapuna izrađenog u kućnoj radinosti i drugih proizvoda koje nije proizvela kompanija BISSELL u vaš BISSELL uređaj može oštetiti vaš BISSELL uređaj. Oštećenje prouzrokovano upotrebom proizvoda koje nije proizvela kompanija BISSELL u vašem uređaju neće biti pokriveno ovom garancijom.

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY.** Při používání elektrických spotřebičů je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně těch následujících:

## VAROVÁNÍ

### V ZÁJMU SNIŽENÍ RIZIKA POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ:

- Tento přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud je nad nimi zajištěn dohled nebo dostaly pokyny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou rizika s ním spojená. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění a uživatelskou údržbu přístroje.
- Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehrály.
- Vlasy, volné oděvy, prsty a ostatní části těla nepřibližujte k otvorům a pohyblivým částem přístroje a jeho příslušenství.
- V případě poškození napájecího kabelu je třeba získat náhradní kabel od výrobce, jeho servisního zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby nehzilo nebezpečí.
- Přejezdění spotřebiče přes napájecí kabel může být spojeno s rizikem.
- Nepoužívejte s poškozeným kabelem nebo zástrčkou.
- Nepřibližujte kabel k rozehřátým povrchům.
- Přístroj zapojený do zásuvky nenechávejte bez dozoru.
- Používejte jen takové tekutiny a v takovém množství, jaké se uvádí v této příručce v kapitole Provoz.
- Pokud má spotřebič příslušenství, které se drží rukou, jako je kartáč na zvídce chlupy, motorkem pohnáná hlavice atd., je třeba dát pozor na zachycení kabelu.
- Proudem tekutiny se nesmí mířit na zařízení obsahující elektrické součásti.
- Přístroj netahejte ani nepřenásejte za kabel, nepoužívejte kabel jako madlo, nepřivírejte ho do dveří ani ho nenapínejte přes ostré hrany nebo rohy.
- Zapojujte vždy do řádně uzemněné elektrické zásuvky. Neupravujte uzemněnou zástrčku.
- Chcete-li přístroj odpojit, uchopte zástrčku, ne kabel.
- Nesahejte na zástrčku ani přístroj mokrýma rukama.

- Před odpojením vypněte všechny ovládací prvky.
- Plastová fólie může být nebezpečná. Udržujte ji mimo dosah dětí, abyste zabránili nebezpečí udušení.
- Přístroj používejte jen v souladu s touto uživatelskou příručkou.
- Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
- Pokud přístroj nepracuje tak, jak má, případně pokud spadl, poškodil se, byl ponechán venku nebo byl ponořen do vody, nepokoušejte se ho používat a nechte ho opravit v autorizovaném servisním centru.
- Nevkládejte do otvorů žádné předměty.
- Je-li některý otvor ucpaný, přístroj nepoužívejte. Chraňte otvory před prachem, chuchvalci, vlasy, chlupy a dalšími předměty, které by mohly omezit proudění vzduchu.
- Při čištění schodů postupujte opatrně.
- Nepoužívejte k vysávání hořlavých tekutin, jako je benzín, ani k práci v prostorách, kde se mohou takové tekutiny vyskytovat.
- Nevysávejte toxicke materiály (odbarvovače na bázi chloru, čpavek, čisticé odpadu atd.).
- Nepoužívejte přístroj v uzavřených prostorách naplněných výparu olejových barev, redidel či některých přípravků proti molům, hořlavým prachem nebo jinými výbušnými nebo toxickými výparů.
- Nevysávejte tvrdé nebo ostré předměty, jako je sklo, hřebíky, šrouby, mince atd.
- Nevysávejte hořící nebo doutnající předměty, jako jsou cigarety, zápalky nebo horký popel.
- Nepoužívejte přístroj bez filtrů.
- Podlaha je kluzká, když je mokrá.
- Používejte pouze uvnitř.
- Jestliže má přístroj doplnkový nástavec s pohyblivým kartáčem, zástrčka přístroje musí být vytažena ze zásuvky vždy před jeho čištěním a údržbou a také před připojením nebo odpojením příslušenství.
- Nezapínejte (ON) spotřebič, dokud se neseznámíte se všemi pokyny a provozními postupy.

## USCHOVEJTE TYTO POKYNY

### ORIGINÁL POKYNŮ.

**PROVOZ PŘI NAPĚTI 220-240 V STŘ. JE MOŽNÝ POUZE V SÍTI S FREKVENCÍ 50-60 HZ.**

**TENTO MODEL JE URČEN POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.**

## DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Používejte přístroj na rovném povrchu.
- Pokud má zařízení motorový válcový kartáč, nenechávejte zařízení běžet na jednom místě bez zcela zvednuté rukojeti.
- Chcete-li snížit riziko úniku, neskladujte jednotku, kde může dojít k zamrznutí. Může dojít k poškození vnitřních součástí.
- Plastové nádrže nejsou vhodné k umývání v myčce. Nevkládejte nádrže do myčky.

# Omezená záruka

Tato omezená záruka se vztahuje pouze na území mimo USA, Kanadu, Austrálii, Nový Zéland a kontinentální Činu. Poskytuje ji BISSELL International Trading Company B.V. (dále jen „BISSELL“) a dává vám konkrétní práva. Je nabízena jako dodatečná výhoda k dalším právům podle místních zákónů, která se mohou v jednotlivých zemích lišit. Informace o svých zákonnéch právech a opravných prostředcích můžete zjistit prostřednictvím místních zákaznických služeb. Nic, co je uvedeno v této záruce, nenahrazuje ani neomezuje žádná vaše zákonné práva nebo opravné prostředky. Pokud potřebujete další informace týkající se této záruky nebo máte dotazy k tomu, na co se vztahuje, obratěte se prosím na zákaznickou podporu společnosti BISSELL nebo na místního dílčítka.

Tato záruka je poskytována současněmu vlastníkovi výrobku s originální účtenkou. Originální účtenka musí obsahovat zakoupené zboží, datum koupě a zemi, kde bylo zakoupeno jako nové. Abyste mohli uplatnit reklamaci podle této záruky, budete muset doložit datum koupě a zemi, kde byl výrobek zakoupen. Obdržíte záruku, která se vztahuje na zemi, kde byl výrobek původně zakoupen, jak je uvedeno na originální účtence. Použijete-li výrobek mimo zemi, kde byl zakoupen, vaše záruka může být podle uvážení společnosti BISSELL neplatná. Abyste splnili podmínky této záruky, budeste možná muset poskytnout některé osobní údaje, jako je poštovní adresa. S veškerými osobními údaji bude nakládáno v souladu se zásadami ochrany soukromí společnosti BISSELL, které najdete na [global.BISSELL.com/Privacy-Policy](http://global.BISSELL.com/Privacy-Policy).

## Omezená dvouletá záruka

Po dobu dvou let ode dne nákupu původním kupujícím, s výhradou niže uvedených VÝJIMEK\*, vám společnost BISSELL dle vlastní volby bezplatně opraví nebo nahradí (novými, repasovanými, málo použitými nebo opakováně vyrobenými součástmi nebo výrobky) jakékoli vadné nebo nefungující součástky nebo zboží.

Společnost BISSELL doporučuje uschovat si po dobu trvání záruky původní balení a originální účtenku s datem nákupu a zemí, kde bylo zakoupeno, pro případ, že budete chtít během záruční doby uplatnit záruku. Původní obal pomůže s nutným zabalením a přepravou, ale není podmínkou záruky.

Pokud vám společnost BISSELL v rámci této záruky nahradí výrobek jiným, bude se na novou položku vztahovat zbývající doba této záruky (počítá se od data původní koupě). Bez ohledu na to, zda byl váš výrobek opraven nebo vyměněn či nikoli, doba trvání této záruky se neprolušíuje.

## \*Výjimky ze záručních podmínek

Tato záruka se vztahuje na výrobky používané pro osobní použití v domácnostech, nikoli pro komerční účely nebo pro účely pronájmu. Tato záruka se nevztahuje na spotřební díly a nástavce, jako jsou filtry, pásky, skořepiny, nádrže na vodu, škrabky, kartáče a podložky na mop, u kterých musí uživatel čas od času provést výměnu nebo servis. Tato záruka se nevztahuje na žádnou závadu způsobenou běžným opotřebením, včetně mimo jiné zkracování doby vybijení baterie v důsledku stárnutí nebo používání. Tato záruka se nevztahuje na poškození nebo závadu způsobenou uživatelem nebo třetí stranou, ať už v důsledku nedohody, nedbalosti, špatného používání, zanedbání nebo nějakého jiného použití, které není v souladu s uživatelskou příručkou. Neoprávněná oprava (nebo pokus o opravu) může zrušit platnost této záruky bez ohledu na to, zda byla či nebyla způsobena touto opravou nebo pokusem o opravu. Odstranění štítku s hodnocením produktu, neoprávněná manipulace s ním nebo jeho nečitelnost zruší platnost této záruky.

S výjimkou niže uvedených skutečností nenese společnost BISSELL ani její distribuторi odpovědnost za žádnou ztrátu nebo škodu, která není předvídatelná, ani za hladného nebo následné škody jakékoli povahy spojené s používáním tohoto výrobku, včetně mimo jiné úsleho zisku, ztráty podniku, přerušení podnikání, úsilé příležitosti, stresu, nepříjemnosti nebo zklamání. S výjimkou niže uvedených případů nepřekročí odpovědnost společnosti BISSELL kupní cenu produktu.

Společnost BISSELL nevylucuje ani žádným způsobem neomezuje svou odpovědnost za (a) smrt nebo zranění způsobené naší nedbalostí nebo nedbalostí našich zaměstnanců, zástupců nebo subdodavatelů; (b) podvod nebo úmyslné klamání; (c) nebo za jakoukoliv jinou situaci, která nemůže být ze zákona vyloučena nebo omezena.

## Důležité poznámky

- Vyžaduje-li váš produkt od společnosti BISSELL servis nebo reklamací v rámci naší omezené záruky, navštivte prosím [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Ponechte si prosím originální účtenku. V případě reklamace poslouží jako důkaz o datu koupě a o tom, kde byl výrobek zakoupen. Podrobnosti viz záruka.
- Vezměte prosím na vědomí, že používání přístroje BISSELL mimo zemi původní koupě, popř. používání s měničem napětí může poškodit přístroj BISSELL a na škody způsobené nesprávným napájením se záruka nevztahuje.
- Vezměte prosím na vědomí, že použití octa, bělidla, myčího přípravku, čisticího prostředku, domácího mýdla a dalších produktů, které nejsou od společnosti BISSELL, v přístroji BISSELL, může přístroj BISSELL poškodit. Na škody způsobené používáním produktů, které nejsou od společnosti BISSELL, se záruka nevztahuje.

# VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

## LÆS ALLE ANVISNINGER, INDEN DU BRUGER DIT APPARAT.

Ved brug af et elektrisk apparat skal grundlæggende forholdsregler overholdes, herunder følgende:

### **ADVARSEL**

#### SÅDAN MINDSKER DU RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD OG PERSONSKADE:

- Dette apparat må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med fysiske, sansemæssige eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, såfremt vedkommende er under opsyn eller har modtaget anvisninger i forsvarlig brug af apparatet, og vedkommende forstår farerne i forbindelse med brugen. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Der skal holdes opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hold hår, løs beklædning, fingre og alle kropsdele væk fra åbnninger og bevægelige dele på apparatet og tilbehør.
- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå sikkerhedsfarer.
- Der kan opstå fare, hvis apparatet kører over netledning.
- Anvend ikke med beskadiget ledning eller stik.
- Undgå at trække eller bære apparatet i ledningen, at bruge ledningen som et håndtag, lukke døren på ledningen eller trække ledningen omkring skarpe kanter eller hjørner.
- Hold ledningen væk fra varme overflader.
- Hvis apparatet har et håndholdt tilbehør, såsom en børste, et motordrevet hoved osv., skal brugerne undgå at komme i klemme.
- Forlad ikke apparatet, når det er tilsluttet.
- Brug kun den type og mængde af væske, der er specificeret under afsnittet Betjening i denne vejledning.
- Væske må ikke rettes mod udstyr, der indeholder elektriske komponenter.
- Brug altid en korrekt jordet stikkontakt. Det jordede stik må ikke ændres.
- Tag fat i stikket, ikke ledningen, for at trække stikket ud.
- Rør ikke stikket eller apparatet med våde hænder.
- Sluk for alle betjeningsknapper, før du tager stikket ud.
- Plastfilm kan være farlig. Opbevares utilgængeligt for børn for at undgå kvælningsfare.
- Må kun anvendes som beskrevet i denne brugervejledning.
- Benyt kun producentens anbefalede tilbehør.
- Hvis apparatet ikke fungerer, som det skal, hvis det er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller nedslænket i vand, må du ikke forsøge at betjene det. Det skal repareres hos et autoriseret servicecenter.
- Læg ikke genstande ind i apparatets åbninger.
- Må ikke anvendes, hvis en åbning er blokeret. Hold fri for støv, fnug, hår og alt andet, der kan reducere luftstrømmen.
- Vær ekstra forsiktig ved rengøring på trapper.
- Brug ikke apparatet til at opsamle brændbare eller letantændelige væsker, og anvend ikke apparatet i områder, hvor de kan være til stede.
- Opsaml ikke giftigt materiale (klorin, ammoniak, afløbsrens osv.).
- Anvend ikke apparatet i et lukket rum fyldt med dampe, der er afgivet af oliebaseret maling, fortynder, nogle mælkemælpelsesmidler, brandfarligt stov eller andre eksplosive eller giftige dampe.
- Opsaml ikke hårde eller skarpe genstande såsom glas, sør, skruer, mønter mv.
- Opsaml ikke genstande, der er i brand eller afgiver røg, såsom cigaretter, tændstikker eller varm aske.
- Må ikke bruges uden korrekt monteret filter.
- Gulvet er glat, når det er vådt.
- Kun til indendørs brug.

## GEM DENNE BRUGSANVISNING

### ORIGINAL VEJLEDNING.

MÅ KUN ANVENDES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220-240 VOLT AC 50-60 HZ.

DENNE MODEL ER KUN TIL HUSHOLDNINGSSBRUG.

## VIGTIGE OPLYSNINGER

- Opbevar apparatet på en plan overflade.
- Hvis apparatet er udstyret med en motoriseret børste, må du ikke lade apparatet køre på samme sted, uden at håndtaget er i lodret position.
- For at reducere risikoen for en utæt tilstand, skal du ikke gemme enhed, hvor frysning kan forekomme. Der kan opstå skader på interne komponenter.
- Plasttanke er ikke opvaskemaskinesikre. Læg ikke tanke i opvaskemaskinen.

# Begrænset garanti

Denne begrænsede garanti gælder kun uden for USA, Canada, Australien, New Zealand og Kina. Den leveres af BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") og giver dig specifikke rettigheder. Den tilbydes som en ekstra fordel i forhold til dine andre rettigheder i henhold til din lokale lovgivning, som kan variere fra land til land. Du kan få mere at vide om dine juridiske rettigheder og klagemuligheder ved at kontakte din lokale forbrugerrådgivningstjeneste. Intet i denne garanti erstatter eller mindsker nogen af dine juridiske rettigheder eller retsmidler. Hvis du har brug for yderligere vejledning om denne garanti eller har spørgsmål om, hvad den dækker, bedes du kontakte BISSELLs kundeplejering eller din lokale forhandler.

Denne garanti gives til den nuværende ejer af produktet med den originale salgskvittering. Den originale salgskvittering skal omfatte det eller de købte produkter, købsdatoen og det land, hvor produktet blev købt som nyt. Du skal kunne dokumentere købsdatoen og det land, hvor produktet blev købt, for at kunne fremsætte et krav i henhold til denne garanti. Du får den garanti, der er gældende i det land, hvor dit produkt oprindeligt blev købt, som angivet på den originale kvittering. Hvis du bruger produktet uden for det land, hvor det blev købt, kan din garanti bortfalde efter BISSELLs eget skøn. Det kan være nødvendigt at indhente nogle af dine personlige oplysninger, f.eks. en postadresse, for at opfylde betingelserne i denne garanti. Alle personlige data vil blive behandlet i henhold til BISSELLs privatlivspolitik, som kan findes på [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Toårig begrænset garanti

I to år fra den oprindelige købers købsdato, med forbehold for nedenstående UNDTAGELSER OG UDELUKKELSER\*, vil BISSELL, efter BISSELLs eget valg, gratis reparere eller erstatte (med nye, renoverede, let brugte eller genfremstillede komponenter eller produkter) enhver defekt eller dårligt fungerende del eller ethvert defekt produkt.

BISSELL anbefaler, at den originale emballage og det originale købsbevis med købsdato og købsland opbevares gennem hele garantiperioden, hvis du ønsker at indløse garantien under garantiperioden. Hvis du beholder den originale emballage, vil det være en hjælp ved eventuel nødvendig genpakning og transport, men det er ikke en betingelse for garantien.

Hvis dit produkt erstattes af BISSELL under denne garanti, vil den nye vare være omfattet af den resterende del af garantiperioden (beregnet fra datoene for det oprindelige køb). Perioden for denne garanti forlænges ikke, uanset om dit produkt repareres eller udskiftes.

## \*Undtagelser og udelukkelser fra garantibetingelserne

Denne garanti gælder for produkter, der anvendes til personlig brug i hjemmet og ikke til kommercielle eller udlejningsformål. Forbrugsdele og tilbehør som f.eks.filtre, remme, skaller, vandtanke, skrabelister, børster og moppepuder, som skal udskiftes eller serviceres af brugeren fra tid til anden, er ikke dækket af denne garanti. Denne garanti gælder ikke for defekter, der skyldes normal brug og slid, herunder, men ikke begrænset til, at batteriets afladningstid forkortes som følge af ælde eller brug. Skader eller funktionsfejl forårsaget af brugeren eller en tredjepart som følge af uheld, uagtsomhed, misbrug, forsømmelse eller anden brug, der ikke er i overensstemmelse med brugervejledningen, er ikke dækket af denne garanti. En uautoriseret reparation (eller reparationsforsøg) kan gøre denne garanti ugyldig, uanset om reparationen/reparationsforsøget har forårsaget skade eller ej. Hvis produktklassificeringsmærket på produktet fjernes eller manipuleres eller gøres uæseligt, bortfalder garantien.

BISSELL og dets distributører er ikke ansvarlige for tab eller skader, som ikke kan forudsese, eller for tilfældige skader eller følgeskader af enhver art i forbindelse med brugen af dette produkt, herunder uden begrænsning tab af fortjeneste, tab af forretning, afbrydelse af forretningen, tab af muligheder, lidelse, ulejlighed eller skuffelse. BISSELLs ansvar kan ikke overstige produktets købspris, bortset fra det, der er anført nedenfor.

BISSELL udelukker eller begrænser ikke på nogen måde sit ansvar for (a) død eller personskade, der er forårsaget af vores uagtsomhed eller uagtsomhed fra vores ansatte, agenter eller underleverandører; (b) svig eller svigagtig vildledning; (c) eller for ethvert andet forhold, som ikke kan udelukkes eller begrænses i henhold til loven.

## Vigtige bemærkninger

- Hvis dit BISSELL-produkt skulle kræve service eller du ønsker at indgive et erstatningskrav under vores begrænsede garanti, bedes du besøge [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Opbevar din originale kvittering. Det er et bevis på købsdatoen og på, hvor den blev købt i tilfælde af et garantikrav. Se garantien for nærmere oplysninger.
- Bemærk venligst, at brug af din BISSELL-maskine uden for det land, hvor den oprindeligt er købt, og/eller brug med en strømkonverter kan beskadige din BISSELL-maskine, og skader forårsaget af forkert strømspænding vil ikke være dækket af din garanti.
- Vær opmærksom på, at anvendelse af eddike, blegemiddel, opvaskemiddel, vaskemiddel, hjemmelavet sæbe og andre produkter i din BISSELL-maskine, der ikke er fra BISSELL, kan beskadige din BISSELL-maskine. Skader, der skyldes brug af produkter, der ikke er fra BISSELL, i din maskine, dækkes ikke af garantien.

# WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

**LESEN SIE VOR EINSATZ IHRES GERÄTES ALLE ANWEISUNGEN.** Bei der Nutzung eines elektrischen Gerätes sollten grundsätzliche Vorkehrungen getroffen werden; dies beinhaltet Folgendes:

## **WARNUNG**

### **UM DAS RISIKO EINES FEUERS, ELEKTRISCHEN SCHOKS ODER VON VERLETZUNGEN ZU MINDERN:**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren genutzt werden und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder ihnen Anweisungen bezüglich der sicheren Gerätenutzung und der einhergehenden Gefahren gegeben wurden. Die Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bei Kindern ist darauf zu achten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes und seinem Zubehör fern.
- Sollte das Stromkabel beschädigt sein, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einer ähnlich befähigten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Wenn das Gerät über das Anschlusskabel fährt, kann es zu einer Gefährdung kommen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht mit dem Kabel, benutzen Sie das Kabel nicht als Griff, klemmen Sie es nicht zwischen der Tür ein oder ziehen Sie es nicht über scharfe Ecken oder Kanten.
- Halten Sie das Kabel von beheizten Flächen fern.
- Falls das Gerät mit der Hand zu haltendes Zubehör wie Bürsten, motorbetriebene Köpfe etc. beinhaltet, achten Sie darauf, sich nicht einzuklemmen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt ist.
- Benutzen Sie nur die Art und Menge an Flüssigkeiten, die im Bedienungsabschnitt dieses Handbuchs aufgeführt sind.
- Richten Sie Flüssigkeiten nicht auf Vorrichtungen, die elektrische Bestandteile enthalten.
- Schließen Sie das Gerät stets an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an. Verändern Sie nicht den geerdeten Stecker.
- Greifen Sie zum Herausziehen den Stecker und nicht das Kabel.
- Bedienen Sie den Stecker oder das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Schalten Sie vor dem Ausstecken alle Bedienelemente aus.

- Plastikfolie kann gefährlich sein. Halten Sie diese zur Vermeidung von Erstickungsgefahr von Kindern fern.
- Verwenden Sie es nur für die im Benutzerhandbuch beschriebenen Zwecke.
- Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, es fallen gelassen, beschädigt, draußen gelassen oder in Wasser fallen gelassen wurde, versuchen Sie nicht, es zu benutzen und lassen Sie es in einem autorisierten Servicecenter reparieren.
- Stecken Sie keine Objekte in die Öffnungen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit blockierten Öffnungen; halten Sie sie frei von Schmutz, Fusseln, Haaren und allem, was den Luftfluss reduzieren kann.
- Seien Sie beim Reinigen von Stufen besonders vorsichtig.
- Benutzen Sie es nicht, um entflamm- oder brennbare Flüssigkeiten wie Petroleum aufzunehmen oder in Bereichen, wo jene Flüssigkeiten vorkommen können.
- Nehmen Sie keine giftigen Materialien (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger etc.) auf.
- Setzen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum ein, in dem Dämpfe von Farben auf Ölbasis, Farbverdünner, Mottenschutzsubstanzen, brennbarer Staub oder andere explosive oder giftige Dämpfe vorhanden sind.
- Nehmen Sie keine harten oder scharfen Objekte wie Glas, Nägel, Schrauben, Münzen etc. auf.
- Nehmen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände oder Stoffe auf, z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Filter nicht ordnungsgemäß eingesetzt sind.
- Der Boden ist bei Nässe rutschig.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Stikket skal tages ud af stikkontakten, før apparatet rengøres eller vedligeholdes, og hvis dit apparat har et tilbehørsværktøj med en bevægelig børste, inden du tilslutter eller frakabler værktøjet.
- Tænd ikke dit apparat, før du er fortrolig med alle instruktioner og betjeningsprocedurer.
- Der Stecker muss vor dem Reinigen oder Warten des Geräts aus der Steckdose gezogen werden, und wenn dein Gerät ein Zubehörwerkzeug mit einer beweglichen Bürste hat, muss der Stecker vor dem Anschließen oder Entfernen des Werkzeugs ebenfalls aus der Steckdose gezogen werden.
- Schalte das Gerät nicht ein, bevor du mit allen Anweisungen und Betriebsverfahren vertraut bist.

## **BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF**

### **ORIGINALANLEITUNG.**

**FÜR BETRIEB BEI 220-240 VOLT WECHSELSTROM. AUSSCHLIESSLICH 50-60 HZ STROMVERSORGUNG.  
DIESES MODELL IST FÜR DEN AUSSCHLIESSLICHEN EINSATZ IM HAUSHALT BESTIMMT.**

## **WICHTIGE INFORMATION**

- Halten Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche.
- Wenn Ihr Gerät über eine motorisierte Bürstenrolle verfügt, lassen Sie das Gerät nicht an einer Stelle laufen, wenn der Griff nicht völlig aufrecht ist.
- Um das Risiko eines undichten Zustandes zu verringern, Lagern Sie das Gerät nicht dort, wo das Einfrieren möglich ist. Schäden an internen Komponenten können dazu führen.
- Kunststofftanks sind nicht spülmaschinenfest. Tanks nicht in den Geschirrspüler stellen.

# Beschränkte Garantie

Diese beschränkte Garantie gilt nur außerhalb der USA, Kanadas, Australiens, Neuseelands und des chinesischen Festlands. Sie wird von der BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) gewährt und gibt Ihnen spezifische Rechte. Sie wird als weiterer Vorteil zusätzlich zu Ihren anderen Rechten unter Ihrer lokalen Gesetzgebung gewährt, die von Land zu Land variieren können. Sie können sich über Ihre gesetzlichen Rechte und Rechtsbehelfe informieren, indem Sie sich an Ihre örtliche Verbraucherberatung wenden. Nichts in dieser Garantie ersetzt oder beeinträchtigt Ihre gesetzlichen Rechte oder Rechtsmittel. Falls Sie zusätzliche Anweisungen zu dieser Garantie benötigen oder Fragen dazu haben, was sie abdecken kann, wenden Sie sich bitte an den BISSELL-Kundendienst oder kontaktieren Sie Ihren örtlichen Händler.

Diese Garantie wird dem derzeitigen Besitzer des Produkts mit dem Originalverkaufsbeleg gewährt. Der Originalverkaufsbeleg muss das bzw. die gekauften Produkte, das Kaufdatum und das Land enthalten, in dem sie gekauft wurden. Sie müssen das Kaufdatum und das Land, in dem das Produkt gekauft wurde, nachweisen können, um einen Anspruch gemäß dieser Garantie geltend machen zu können. Sie erhalten die Garantie, die für das Land gilt, in dem Ihr Produkt ursprünglich gekauft wurde, wie aus dem Originalverkaufsbeleg ersichtlich ist. Wenn Sie das Produkt außerhalb des Landes verwenden, in dem es gekauft wurde, kann Ihre Garantie nach alleinigem Ermessen von BISSELL ungültig sein. Es kann erforderlich sein, einige ihrer personenbezogenen Daten, wie etwa eine Postanschrift, einzuholen, um die Bedingungen dieser Garantie zu erfüllen. Alle personenbezogenen Daten werden gemäß der Datenschutzrichtlinie von BISSELL behandelt, die unter [global.BISSELL.com/Privacy-Policy](http://global.BISSELL.com/Privacy-Policy) zu finden ist.

## 2 Jahre begrenzte Garantie

Für zwei Jahre ab dem Kaufdatum durch den ursprünglichen Käufer, vorbehaltlich der unten angegebenen AUSNAHMEN UND AUSSCHLÜSSE\*, repariert oder ersetzt BISSELL (mit neuen, überholten, leicht benutzten oder nachgefertigten Komponenten oder Produkten) im Ermessen von BISSELL kostenlos alle defekten oder schlecht funktionierenden Teile oder Produkte.

BISSELL empfiehlt, die Originalverpackung und den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum und dem Land, in dem der Kauf getätigter wurde, für die Dauer des Garantiezeitraums aufzubewahren, falls Sie die Garantie während des Garantiezeitraums geltend machen möchten. Die Originalverpackung aufzubewahren hilft bei einer eventuell erforderlichen Neuverpackung und beim Transport, ist aber keine Bedingung der Garantie.

Wenn Ihr Produkt durch BISSELL im Rahmen dieser Garantie ersetzt wird, profitiert der neue Artikel von der Restlaufzeit dieser Garantie (berechnet ab dem ursprünglichen Kaufdatum). Der Zeitraum dieser Garantie wird nicht verlängert, unabhängig davon, ob Ihr Produkt repariert oder ersetzt wird.

## \* Ausnahmen und Ausschlüsse von den Garantiebedingungen

Diese Garantie gilt für Produkte, die für den persönlichen Gebrauch im Haushalt und nicht zu gewerblichen oder Vermietungszwecken verwendet werden. Verbrauchskomponenten und Zubehör wie Filter, Gurte, Schalen, Wassertanks, Kratzstreifen, Bürsten und Mopp-Pads, die vom Benutzer von Zeit zu Zeit ausgetauscht oder gewartet werden müssen, fallen nicht unter diese Garantie. Diese Garantie gilt nicht für Mängel, die durch normale Abnutzung entstehen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Verkürzung der Entladefrist der Batterie aufgrund der Alterung oder Nutzung. Schäden oder Fehlfunktionen, die durch den Benutzer oder Dritte verursacht werden, unabhängig davon, ob es sich um Unfälle, Fahrlässigkeit, Missbrauch, Vernachlässigung oder eine andere nicht in Übereinstimmung mit dem Benutzerhandbuch stehende Verwendung handelt, fallen nicht unter diese Garantie. Eine nicht autorisierte Reparatur (oder versuchte Reparatur) kann diese Garantie ungültig machen, unabhängig davon, ob ein Schaden durch diese Reparatur bzw. diesen Reparaturversuch verursacht wurde oder nicht. Sollte das Produktklassifizierungsetikett vom Produkt entfernt oder auf dem Produkt manipuliert werden oder unleserlich gemacht werden, verliert diese Garantie ihre Gültigkeit.

BISSELL und seine Vertriebspartner haften nicht für Verluste oder Schäden, die nicht vorhersehbar sind, oder für Neben- oder Folgeschäden jeglicher Art im Zusammenhang mit der Nutzung dieses Produkts, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf entgangene Gewinne, Geschäftsurluste, Geschäftsunterbrechungen, Verlust von Geschäftsmöglichkeiten, Disstress, Unannehmlichkeiten oder Enttäuschung. Sofern unten nicht anders angegeben, übersteigt die Haftung von BISSELL nicht den Kaufpreis des Produkts.

BISSELL schließt in keiner Weise seine Haftung aus oder beschränkt sie in irgendeiner Weise für (a) Todesfälle oder Personenschäden, die durch unsere Fahrlässigkeit oder die Fahrlässigkeit unserer Mitarbeiter, Vertreter oder Subunternehmer verursacht wurden; (b) Betrug oder betrügerische Falschdarstellung; (c) oder sonstige Angelegenheiten, die gesetzlich nicht ausgeschlossen oder eingeschränkt werden können.

## Wichtige Hinweise

- Wenn Ihr BISSELL-Gerät gewartet werden muss oder Sie einen Anspruch im Rahmen unserer eingeschränkten Garantie geltend machen möchten, besuchen Sie bitte [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Bitte bewahren Sie Ihren Originalkaufbeleg auf. Er bietet im Fall eines Garantieanspruchs einen Nachweis über das Kaufdatum und den Ort, an dem das Gerät gekauft wurde. Siehe Garantie für weitere Einzelheiten.
- Bitte beachten Sie, dass die Verwendung Ihres BISSELL-Geräts außerhalb des Landes des ursprünglichen Kaufs und/oder der Verwendung mit einem Stromwandler zu Schäden an Ihrem BISSELL-Gerät führen kann und Schäden, die durch eine falsche Spannung verursacht werden, nicht durch Ihre Garantie abgedeckt sind.
- Bitte beachten Sie, dass das Einfüllen von Essig, Bleichmittel, Spülmittel, selbstgemachter Seife und anderen Nicht-BISSELL-Produkten in Ihr BISSELL-Gerät Ihr BISSELL-Gerät beschädigen kann. Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-BISSELL-Produkten in Ihrem Gerät entstehen, werden nicht durch Ihre Garantie abgedeckt.

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.** ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΒΑΣΙΚΈΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΈΝΩΝ ΤΩΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:

## ⚠️⚠️⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΥΡΚΑΓΤΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΚΤΡΟΠΛΗΣΗΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άπομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες, σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να έχασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Κρατήστε τα μαλλιά, τα φαρδιά ρούχα, τα δάχυτα και όλα τα μέρη του σώματος μακριά από τα ανοιγμάτα και τα κινούμενα μέρη της συσκευής και τα εξαρτήματα της.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, αντιπρόσωπο σέρβις ή αντίστοιχα εξειδικευμένο άτομο, για να αποφευχθεί ο κινδυνός.
- Αν η συσκευή πατήσει σε καλώδιο παροχής ενώ λειτουργεί, μπορεί να καταστεί επικίνδυνη.
- Μην την χρησιμοποιείτε εάν το καλώδιο ή το φις είναι χαλασμένα.
- Εάν η συσκευή διαθέτει αεσσούσαρχο χειρός, όπως βούρτσα για κατοικίδια, κεφαλή με κινητήρα, κλπ, προσέξτε να μην μαγκώσει.
- Μην αφήνετε τη συσκευή στην πρίζα.
- Μην τραβάτε ή μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο, μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή, μην μαγκώνετε το καλώδιο σε πόρτες και μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από αιχμηρές άκρες ή γωνίες.
- Φυλάξτε το καλώδιο μακριά από θερμανόμενες επιφάνειες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον τύπο και την ποσότητα των υγρών που καθορίζονται στην ενότητα λειτουργιών του παρόντας οδηγό.
- Μη ρίχνετε υγρά στον εξοπλισμό που περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Να την συνδέετε πάντα σε κατάλληλη γειωμένη πρίζα. Μην κάνετε τροποποίηση σε στρέγηση της πρίζας.
- Για να τη βγάλετε από την πρίζα, τραβήγτε το φις, όχι το καλώδιο.
- Μην πιλάνετε το φις και τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.

- Σταματήστε όλες τις λειτουργίες πριν τη βγάλετε από την πρίζα.
- Η πλαστική τανία μπορεί να είναι επικινδύνη. Για να αποφύγετε κίνδυνο ασφάξιας, φυλάξτε την μακριά από παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε την μόνο όπως περιγράφεται σε αυτό τον οδηγό χρήσης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Εάν η συσκευή δε λειτουργεί όπως πρέπει, πέσει, υποστεί ζημιά, μείνει σε εξωτερικό χώρο ή πέσει στο νερό, μην επιχειρήσετε να τη λειτουργήσετε. Επικουνάστε την σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μη βάζετε αντικείμενα στα ανοιγμάτα.
- Μην την χρησιμοποιείτε εάν κάποιου από τα ανοιγμάτα είναι φρακαρισμένο. Φροντίστε να μην πιλάστε σκόνη, χνούδια, μαλλιά και οιδίποτε μπορεί να μειώσει τη ροή του αέρα.
- Να έιστε ιδιαίτερα προεκτικοί όταν καθαρίζετε σκάλες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για τη συλλογή εύφλεκτων ή αναφλέξιμων υγρών, όπως πετρέλαιο, και μην την τοποθετείτε σε περιοχές όπου μπορεί να υπάρχουν αυτά.
- Μην την χρησιμοποιείτε για τη συλλογή τοξικών υλικών (χλωρίνη, αμμινία, καθαριστικό νερογόντη, κτλ.).
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κλειστό χώρο στον οποίο υπάρχουν αιτού λαδούμπογάς, διαλιτικού χρώματος, από αντισκριπτικό στρέψη, εύφλεκτη σκόνη ή άλλοι εκρηκτικοί ή τοξικοί αιτοί.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για τη συλλογή σκληρών ή αιχμηρών αντικειμένων όπως γυαλιά, καρφιά, βίδες, νομίματα κτλ.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να μαζέψετε οιδίποτε καλέι ή καπνίζει, όπως τσιγάρα, σπίρτα ή καυτή στάχη.
- Μην χρησιμοποιείτε χωρίς τα φύτρα.
- Για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.
- Το δάπεδο γλιστρά όταν είναι βρεγμένο.
- Βγάζετε το φις από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής και, αν η συσκευή σας διαθέτει εξάρτημα με κινούμενη βούρτσα, πριν τη σύνδεση ή την αποσύνδεση του εξαρτήματος.
- Μην θέτετε σε λειτουργία (θέση ON) τη συσκευή μέχρι να εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες και τις διαδικασίες λειτουργίας.

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΡΩΤΟΤΥΠΕΣ ΟΔΗΓΊΕΣ.

ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΟΝΟ ΣΕ ΤΑΣΗ 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ.  
ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΉ ΧΡΗΣΗ.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια.
- Εάν η συσκευή σας διαθέτει μηχανοκίνητο κύλινδρο βούρτσας, μην αφήνετε το μηχάνημα να λειτουργεί στο ίδιο σημείο χωρίς η λαβή να είναι εντελώς όρθια.
- Για να μειώσετε τον κινδύνο διαρροής, μην αποθηκεύετε τη μονάδα σε περιβάλλον που μπορεί να παγώσει. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα.

# Περιορισμένη εγγύηση

Αυτή η περιορισμένη εγγύηση ισχύει αποκλειστικά εκτός των Η.Π.Α., του Καναδά, της Αυστραλίας, της Νέας Ζηλανδίας και της ηπειρωτικής Κίνας. Παρέχεται από την BISSELL International Trading Company BV («BISSELL») και σας παραχωρεί συγκεκριμένα δικαιώματα. Προσφέρεται ως πρόσθιτο πλεονέκτημα στα άλλα δικαιώματα σας που απορρέουν από την τοπική σας νομοθεσία, η οποία ενδέχεται να διαφέρει από χώρα σε χώρα. Μπορείτε να μάθετε για τα νόμιμα δικαιώματα σας και τα μέτρα αποκατάστασης επικοινωνώντας με την τοπική υπηρεσία συμβουλών καταναλωτών. Τίποτα στην παρούσα εγγύηση δεν θα αντικαταστήσει και δεν θα περιορίσει οποιοδήποτε από τα νόμιμα δικαιώματα ή τα μέτρα αποκατάστασης που έχετε στη διάθεσή σας. Εάν χρειάζετε επιπλέον οδηγίες σχετικά με την παρούσα εγγύηση ή αν έχετε απορίες σχετικά με το τι μπορεί να καλύψει, επικοινωνήστε με το Τμήμα Φροντίδας Καταναλωτή της BISSELL ή επικοινωνήστε με τον τοπικό σας διανομέα.

Αυτή η εγγύηση παρέχεται στον σημερινό ίδιοκτήτη του προϊόντος με την πρωτότυπη απόδειξη πώλησης. Η πρωτότυπη απόδειξη πώλησης πρέπει να περιλαμβάνει το προϊόν ή τα προϊόντα που αγοράστηκαν, την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα από την οποία αγοράστηκε το καινούργιο προϊόν. Θα πρέπει να είστε σε θέση να αποδείξετε την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν προκειμένου να μπορείτε να υποβάλετε μια αξιώση στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης. Θα λάβετε την εγγύηση που ισχύει στη χώρα από την οποία αγοράστηκε αρχικά το προϊόν σας, όπως αναγράφεται στην αρχική απόδειξη πώλησης. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός της χώρας από την οποία αγοράστηκε, η εγγύησή σας μπορεί να ακυρωθεί κατά την αποκλειστική κρίση της BISSELL. Μπορεί να είναι απαραίτητο να αποκτήσουμε μερικά από τα προσωπικά σας στοιχεία, όπως τα ταχυδρόμική δεύτερης για να εκπληρώσουμε τους όρους της παρούσας εγγύησης. Ο χειρισμός οποιωνδήποτε προσωπικών δεδομένων θα γίνεται σύμφωνα με την Πολιτική Απορρήτου της BISSELL, η οποία είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση [global.BISSELL.com/privacy-policy](#).

## Διετής περιορισμένη εγγύηση

Για δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή, με την επιφύλαξη των ΕΞΑΙΡΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΩΝ\* που προσδιορίζονται παρακάτω, η BISSELL, κατ' επιλογή της, θα αντικαταστήσει (με νέα, ανακαίνισμένα, ελαφρώς χρησιμοποιημένα ή επανακατασκευασμένα εξαρτήματα ή προϊόντα) δωρεάν, οποιοδήποτε ελαττωματικό ή δυσλειτουργικό εξάρτημα ή προϊόν.

Η BISSELL συνιστά να φύλασσεται η αρχική συσκευασία και η αρχική απόδειξη αγοράς με την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα αγοράς για όλη τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, σε περίπτωση που θέλετε να ξαφνηρώσετε την εγγύηση κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης. Η φύλαξη της αρχικής συσκευασίας θα βοηθήσει σε οποιαδήποτε απαραίτητη επανασυσκευασία και μεταφορά, αλλά δεν αποτελεί προϋπόθεση της εγγύησης.

Εάν το προϊόν σας αντικατασταθεί από την BISSELL βάσει της παρούσας εγγύησης, τότε το νέο αντικείμενο θα επωφεληθεί του υπόλοιπου διαστήματος της περιόδου της παρούσας εγγύησης (υπολογιζόμενο από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς). Το διάστημα της παρούσας εγγύησης δεν θα επεκτείνει εάν το προϊόν σας επισκευαστεί ή αντικατασταθεί.

\*Εξαιρέσεις και αποκλεισμοί από τους όρους της εγγύησης

Η παρούσα εγγύηση ισχύει για προϊόντα που χρησιμοποιούνται για προσωπική οικιακή χρήση και όχι για εμπορικούς σκοπούς ή σκοπούς μίσθωσης. Τα αναλώσιμα εξαρτήματα και προσαρτήματα, όπως τα φίλτρα, οι μάντες, τα περιβλήματα, τα δοχεία νερού, οι ταινίες απόδειξης, οι βούρτσες και τα μαξιλαράκια σφουγγαρίσματος, τα οποία πρέπει να αντικαθίστανται ή συντηρούνται από τον χρήστη ανά διαστήματα, δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για οποιοδήποτε ελάττωμα που προκύπτει από εύλογη χρήση και φθόρω, συμπεριλαμβανομένης ενδεικτικά της συντόμευσης του χρόνου εκφόρτισης της μπαταρίας λόγω γήρανσης ή χρήσης. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ζημιά ή δυσλειτουργία που προκλήθηκε από τον χρήστη ή οποιοδήποτε άλλον, λόγω ατυχήματος, αμέλειας, κατάρχησης, παραμέλησης ή οποιαδήποτε άλλης χρήσης που δεν συμφωνώνται με το οιδηγό χρήσης. Τυχών μη εξουσιοδοτημένη επισκευή (ή απότελεσμα επισκευής) υποβάλλεται σε ακυρώσιμη παρούσα εγγύηση, ανεξάρτητα από το αν προκλήθηκε ζημιά από την εν λόγω επισκευήν απόπειρα. Η αφαίρεση ή η παραβίαση της εικέτας ταξινόμησης του προϊόντος στο προϊόν ή στην περίπτωση που αυτή καταστεί δυσανάγωστη, σκοτώνεται ακυρώσει την παρούσα εγγύηση.

Εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω, η BISSELL και οι διανομείς της δεν ευθύνονται για τυχόν απώλειες ή ζημιές που δεν είναι προβλέψιμες ή για τυχαίες ή παρακόλουθες ζημιές οποιαδήποτε φύσης που σχετίζονται με τη χρήση αυτού του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, απώλειας κέρδους, απώλειας επιχειρηματικών δραστηριοτήσων, διακοπής επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, απώλειας ευκαιριών, δύνων/φορών, ταλαιπωρίας ή απογοήτευσης. Εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω, η ευθύνη της BISSELL δεν θα υπερβαίνει την τιμή αγοράς του προϊόντος.

Η BISSELL δεν αποκλείει και δεν περιορίζει με οποιοδήποτε τρόπο την ευθύνη της για (α) θάνατο ή σωματική βλάβη που προκλήθηκε από δική μας αμέλεια ή αμέλεια των υπαλλήλων μας, αντιπροσώπων ή υπεργολάβων μας, (β) απάτη ή δόλια φεύδη δηλωση, (γ) ή για οποιοδήποτε άλλο θέμα που δεν μπορεί να αποκλείστε ή να περιοριστεί σύμφωνα με το νόμο.

## Σημαντικές σημειώσεις

\*Εάν το προϊόν BISSELL χρειάζεται σέρβις ή έχετε κάποια αξιώση σύμφωνα με την περιορισμένη εγγύησή μας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [global.BISSELL.com](#).

\*Φυλακτές την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς σας. Παρέχεται αποδεικτικό της ημερομηνίας και του τόπου αγοράς στην περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης. Δείτε την εγγύηση για λεπτομέρειες.

\*Λάβετε υπόψη ότι η χρήση του μηχανήματος BISSELL εκτός της χώρας της αρχικής αγοράς του ή/και η χρήση με μετασχηματιστή ρεύματος μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο μηχάνημα BISSELL και η βλάβη που προκαλείται από την αναντιστοιχία της τάσης ρεύματος δεν καλύπτεται από την εγγύησή σας.

\*Λάβετε υπόψη ότι η τοποθέτηση ξιδιού, χλωρίνης, σαπουνιού πιάτων, απορρυπαντικού, σπιτικού σαπουνιού και άλλων προϊόντων που δεν είναι της BISSELL στο μηχάνημα BISSELL μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μηχάνημα BISSELL. Οι ζημιές που προκαλούνται στο μηχάνημά σας από τη χρήση προϊόντων που δεν είναι της BISSELL, δεν καλύπτονται από την εγγύησή σας.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.** Al utilizar un aparato eléctrico, se debe tomar una serie de precauciones básicas, incluidas las siguientes:

## ADVERTENCIA

### **PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES, SIGUE ESTAS INDICACIONES:**

- Este aparato lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con discapacidad física, intelectual y sensorial, así como aquellos usuarios inexpertos o sin conocimientos específicos, siempre que se les supervise o reciban instrucciones relativas al manejo seguro del aparato y sean conscientes de los riesgos asociados. Los niños no deben usar el aparato para limpiar ni realizar labores de mantenimiento en él sin supervisión.
- Se debe supervisar a los niños para garantizar que no la utilicen como un juguete.
- Mantén el cabello, la ropa suelta, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo lejos de las aberturas y las piezas móviles de la limpiadora y de sus accesorios.
- Si el cable de corriente presenta daños, el fabricante, el agente de servicio o una persona con cualificación similar serán quienes deban sustituirlo para evitar riesgos.
- Puede resultar peligroso que el aparato pase por encima del cable de alimentación.
- No la utilices si el cable o el enchufe presentan algún daño.
- No utilices el cable a modo de mango ni para arrastrar la limpiadora; no cierras ninguna puerta pisando el cable ni lo fuerces cuando se encuentre cerca de esquinas o bordes afilados.
- Mantén el cable alejado de superficies calientes.
- No abandones la limpiadora mientras esté enchufada.
- Si el aparato dispone de un accesorio de mano, como un rodillo para pelo de mascota o un cabezal motorizado, el usuario deberá evitar el aprisionamiento.
- Utiliza únicamente el tipo y la cantidad de líquido que se especifican en la sección de funcionamiento de esta guía.
- No se deben arrojar líquidos hacia equipos que contengan piezas eléctricas.
- Conéctala siempre a una toma eléctrica con la conexión a tierra adecuada. No modifiques el enchufe con conexión a tierra.
- Para desenchufarla, agarra el enchufe y no el cable.

- No toques el enchufe ni la limpiadora con las manos mojadas.
- Antes de desenchufarla, apaga todos los botones.
- La película de plástico puede ser peligrosa. Para evitar el riesgo de asfixia, procura mantenerla fuera del alcance de los niños.
- Utilízala solo como se indica en la guía del usuario.
- Utiliza únicamente los accesorios que recomienda el fabricante.
- Si no funciona como debería, se ha caído, presenta daños, se ha dejado al aire libre o se ha sumergido en agua, no intentes usarla y llévala a un centro de servicio autorizado para su reparación.
- No coloques ningún objeto en las aberturas.
- No utilices la limpiadora si alguna abertura está obstruida ni dejes que se acumulen pelusas, polvo, pelo o cualquier elemento que pueda reducir el flujo de aire.
- Ten especial cuidado cuando la utilices en escaleras.
- No la uses para aspirar líquidos inflamables ni combustibles, como gasolina, ni la utilices en zonas donde estas sustancias puedan estar presentes.
- No la uses para aspirar sustancias tóxicas (lejía con cloro, amoniaco, limpiatuberías, etc.).
- No utilices la limpiadora en espacios cerrados donde se hayan acumulado vapores procedentes de pinturas al óleo, disolventes de pintura, sustancias antipolillas, polvos inflamables o cualquier otro vapor tóxico o explosivo.
- No aspire objetos consistentes ni afilados, como cristales, uñas, tornillos, monedas, etc.
- No aspire nada que esté ardiendo o echando humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- No la uses sin que los filtros estén colocados en su lugar.
- Úsalo únicamente en interiores.
- Suelo resbaladizo cuando se moja.
- El enchufe debe retirarse de la toma de corriente antes de limpiar el aparato o de realizar el mantenimiento, y si este tiene una herramienta accesoria con un cepillo móvil, también debe desenchufarse antes de acoplar o desacoplar dicha herramienta.
- No enciendas el aparato hasta que estés familiarizado con todas las instrucciones y procedimientos operativos.

## **GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES**

### **INSTRUCCIONES ORIGINALES.**

**SOLO SE DEBE USAR CON UNA TOMA ELÉCTRICA DE 220-240 VCA A 50-60 HZ.**

**ESTE MODELO ESTÁ DISEÑADO ÚNICAMENTE PARA SU USO DOMÉSTICO.**

## **INFORMACIÓN IMPORTANTE**

- Guárdalo en una superficie plana.
- Si el aparato cuenta con cepillo de rodillo motorizado, no lo dejes en funcionamiento en el mismo lugar sin sostener el mango totalmente en posición vertical.
- Para reducir el riesgo de una condición que gotea, no almacene la unidad donde puede ocurrir la congelación. Pueden producirse daños a los componentes internos.
- Los depósitos de plástico no son aptos para lavavajillas. No lavar los depósitos en el lavavajillas.

# Garantía limitada

Esta garantía limitada solo se aplica fuera de EE. UU., Canadá, Australia, Nueva Zelanda y China continental. La proporciona BISSELL International Trading Company B.V. («BISSELL») y te otorga derechos específicos. Se ofrece como un beneficio adicional al resto de los derechos que te confiere tu legislación local, que puede variar de un país a otro. Puedes obtener información sobre tus derechos y recursos legales poniéndote en contacto con el servicio de atención al cliente de tu zona. Nada de lo que se incluye en esta garantía sustituirá ni menoscabarán ninguno de tus derechos o recursos legales. Si necesitas instrucciones adicionales sobre esta garantía o tienes alguna pregunta sobre lo que cubre, ponte en contacto con el servicio de Atención al cliente de BISSELL o con tu distribuidor local.

Esta garantía es válida para el actual propietario del producto con el recibo de venta original debe incluir el producto o productos comprados, la fecha de compra y el país en el que se compró originalmente. Para presentar una reclamación en virtud de esta garantía, deberás demostrar la fecha de compra y el país en el que se compró el producto. Recibirás la garantía aplicable al país en el que se compró originalmente tu producto, como aparece en el recibo de venta original. Si utilizas el producto fuera del país en el que se compró, tu garantía puede quedar anulada a la entera discreción de BISSELL. Para cumplir los términos de esta garantía, puedes que necesitemos obtener información personal, como, por ejemplo tu dirección postal. Todos los datos personales se tratarán de conformidad con la Política de privacidad de BISSELL, que puedes consultar en [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garantía limitada de dos años

Durante dos años a partir de la fecha en la que el Comprador original adquirió el producto y con sujeción a las EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES\* que se indican a continuación, BISSELL podrá optar por reparar o sustituir (por componentes o productos nuevos, renovados, poco usados o reacondicionados) cualquier pieza o producto defectuoso o que funcione mal, de forma gratuita.

BISSELL recomienda conservar el embalaje y el comprobante de compra originales, este último con la fecha de compra y el país en el que se compró, durante el periodo de garantía por si quisieras utilizar la garantía durante su periodo de validez. La conservación del embalaje original facilitará cualquier reempaquetado y transporte necesarios, pero no constituye una condición para la garantía.

Si BISSELL sustituye tu producto en virtud de esta garantía, el nuevo artículo estará cubierto por el resto del plazo de esta garantía (calculado a partir de la fecha de compra original). El periodo de esta garantía no se ampliará independientemente de si el producto se ha reparado o sustituido.

## \*Excepciones y exclusiones de los Términos de la garantía

Esta garantía se aplica a los productos utilizados para uso doméstico personal y no con fines comerciales o de alquiler. Los componentes y accesorios consumibles, como filtros, correas, carcasa, tanques de agua, tiras de raspado, cepillos y gamuzas para mopa, que el cliente deba sustituir o a los que deba someter a mantenimiento cada cierto tiempo, no están cubiertos por esta garantía. Esta garantía no se aplica a ningún defecto que surja como consecuencia del desgaste normal, incluida, entre otros, la reducción del tiempo de descarga de la batería debido a la antigüedad o al uso. Esta garantía no cubre el daño o mal funcionamiento causado por el usuario o un tercero, ya sea como consecuencia de un accidente, descuido, abuso, negligencia o cualquier otro uso que no sea conforme a la guía del usuario. Cualquier reparación o intento de reparación no autorizado puede anular esta garantía independientemente de si el daño ha sido causado o no por dicho intento o reparación. Esta garantía quedará anulada si se retira o manipula la etiqueta de clasificación del producto o si esta resultara ilegible.

Salvo lo establecido a continuación, BISSELL y sus distribuidores no serán responsables de ninguna pérdida o daño que no sea previsible ni de los daños incidentales o indirectos de ningún tipo asociados con el uso de este producto, incluidos, entre otros, la pérdida de beneficios, la pérdida de negocio, la interrupción del negocio, la pérdida de oportunidades, las perturbaciones, las molestias o la decepción. Salvo lo establecido a continuación, la responsabilidad de BISSELL no superará el precio de compra del producto.

BISSELL no excluye ni limita en modo alguno su responsabilidad por a) la muerte o lesiones personales causadas por nuestra negligencia o la negligencia de nuestros empleados, agentes o subcontratistas; b) el fraude o la declaración fraudulenta; c) o por cualquier otro asunto que no pueda excluirse ni limitarse conforme a la ley.

## Notas importantes

- Si tu producto BISSELL necesita mantenimiento o si deseas presentar una reclamación de acuerdo con nuestra garantía limitada, visita [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Conserva tu recibo de ventas original que demuestra la fecha de compra y dónde se compró el producto en caso de que tengas que hacer una reclamación de garantía. Consulta la garantía para obtener más información.
- Ten en cuenta que el uso de tu máquina BISSELL fuera de su país de compra o uso original con un transformador de energía puede dañar tu máquina BISSELL y tu garantía no cubrirá los daños causados por los desajustes de la tensión eléctrica.
- Ten en cuenta que verter vinagre, lejía, un producto lavavajillas, detergente, jabón casero y otros productos que no sean de nuestra marca en tu máquina BISSELL puede dañarla. La garantía no cubrirá los daños causados por el uso de productos que no sean de BISSELL en tu máquina.

# OLULISED OHUTUSJUHISED

## LUGEGE ENNE SEADME KASUTAMIST KÕIKI JUHISEID.

Elektriseadme kasutamisel tuleb järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, sealhulgas järgmist:



## HOIATUS

### TULEKAHJU, ELEKTRILÕÖGI VÕI VIGASTUSTE OHU VÄHENDAMISEKS.

- Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või puuduvate kogemuste ja teadmistega inimesed, kui neid valvatakse või juhendatakse seadet ohutult kasutama ning nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadet puuhastada ega hooldada ilma järelevalveta.
- Tuleb jälgida, et lapsed ei seadmega ei mängiks.
- Hoidke juksed, lehvivid riided, sõrmmed ja muud kehaosad eemal seadme ning selle lisaseadmete avadest ja liikuvatest osadest.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab tootja, tema hooldustöökoda või sarnase kvalifikatsiooniga isik selle ohu vältimeks välja vahetama.
- Kui seade liigub üle toitejuhtme, võib tekkida oht.
- Ärge kasutage kahjustunud juhtme ega pistikuga.
- Ärge tömmake ega kandke seadet juhtmest, ärge kasutage juhet käepidemena, ärge jätké seda ukse vahel ega tömmake juhet üle teravate servade või nurkade.
- Hoidke juhe eemal kuumenenud pindadest.
- Kui seade on varustatud käsitarviku nagu näiteks lemmikloomaharja, motorisereitud otsiku või muu taolisega, peaks kasutaja välitma selle kinnijäämist.
- Kui seade on sisse lülitud, ärge jätké seda järelevalveta.
- Kasutage ainult seda tüüpi ja sellises koguses vedelikke, mida on mainitud käesoleva juhendi lõigus kasutamise kohta.
- Vedelik ei tohi olla suunatud elektrilisi komponente sisaldavatele seadmetele.
- Ühendage alati nõuetekohaselt maandatud pistikupesaga. Ärge muutke maandatud pistikut.
- Võtke kontaktist välja, tömmates pistikust, mitte juhtmest.
- Ärge puudutage pistikut ega seadet märgade kätega.

- Enne pistiku kontaktist eemaldamist lülitage kõik juhtseadised välja.
- Plastkile võib olla ohtlik. Hoidke lämbumisohu välitimiseks lastest eemal.
- Kasutage ainult kääsolevas juhendis kirjeldatud viisil.
- Kasutage ainult tootja soovitatud lisaseadmeid.
- Kui seade ei tööta nõuetekohaselt, see on maha kukkunud, kahjustunud, õue jäetud või vette kukkunud, ärge püüdke seda kasutada ja viige see parandamiseks volitatud teeninduskeskusesse.
- Ärge pange mitte midagi seadme avadesse.
- Ärge kasutage kui mõni ava on ummistonud; hoidke eemal tolm, ebemed, juksed ja kõik muu, mis võib õhuvoolu vähendada.
- Olge eriti ettevaatlik treppide puhastamisel.
- Ärge kasutage tuleohtlike ega põlevate vedelike nagu näiteks nafta kogumiseks ega kohtades, kus neid võib esineda.
- Ärge koguge sellega mürgiseid aineid (klorosi saldavaid pleegitusaineid, ammoniaaki, torupuhasteid vms).
- Ärge kasutage seadet kinnises ruumis, mis on täis õlipõhiste värvide, värvilahustite või mõningate koitörjevahendite aure, kergestiisutivat tolmu või muid plahvatusohtlikke või mürgiseid aure.
- Ärge koguge sellega kövasid ega teravaid esemeid nagu klaasi, naelu, kruvisid, münte vms.
- Ärge koguge sellega midagi, mis põleb või suitseb, nagu näiteks sigarette, tuletikke ega kuuma tuhka.
- Ärge kasutage ilma filtriteta.
- Kasutada ainult siseruumides.
- Põrand on märjana libe.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik vooluvõrgust eemaldada. Kui seadmel on liikuva harjaga lisatarvik, tuleb seda teha ka enne tarviku ühendamist või lahtiühendamist.
- Ärge lülitage seadet SISSE enne, kui olete tutvunud kõigi juhist ja kasutusjuhenditega.

## HOIDKE SEE JUHEND ALLES

### ORIGINALJUHEND.

### KASUTAMISEKS AINULT TOITEGA AC 220-240 V 50-60 Hz.

### SEE MUDEL ON MÖELDUD KASUTAMISEKS AINULT KODUMAJAPIDAMISES.

## OLULINE TEAVE

- Hoidke seadet tasasel pinnal.
- Kui seadmel on mootoriga harjarull, ei tohi jäätta masinat kohapeal tööle ilma, et käepide oleks püstises asendis.
- Lekkimisohu vähendamiseks ei tohi hoida seadet kohas, kus võib esineda külmumist. See võib põhjustada seadme siseosade kahjustumist.
- Plastmahutid pole nõudepesumasinakinlad. Ärge pange mahuteid nõudepesumasinasesse.

# Piiratud garantii

See piiratud garantii kehtib ainult väljaspool USA-d, Kanadat, Austraaliat, Uus-Meremaad ja Mandri-Hiinat. Seda pakub BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL") ja see annab teile konkreetsed õigused. Seda pakutakse teile muude kohalike seaduste kohaste õigustele lisahüvenera, mis võivad riigist erineda. Teavet oma seadusjärgsete õiguste ja õiguskaitsevahendite kohta saate kohalikust tarbijate nõustamiskeskusest. Ükski käesoleva garantii osa ei asenda ega vähenda teie seadusjärgseid õigusi ega õiguskaitsevahendeid. Kui vajate lisateavet käesoleva garantii osas või teil on küsimusi selle ulatuse kohta, võtke ühendust BISSELLi klienditeeninduse või kohaliku turustajaga.

See garantii antakse toote praegusele omanikule koos originaalna müügikiitungiga. Originaalna müügikiitung peab hõlmama ostetud toodet (toodeid), ostmise kuupäeva ja teavet, millisest riigist see uuena osteti. Selle garantii alusel nõude esitamiseks peate suutma tööndada ostukuupäeva ja riiki, kust toode osteti. Saate garantii, mis kehtib riigis, kust teie toode algsest ostetist, nagu on näidatud originaalna müügikiitungil. Kui kasutate toodet väljaspool riiki, kust see osteti, võib teie garantii kehtetuks muutuda BISSELLi äranägemise järgi. Garantiititingimust täitmine võib eeldada mõnede teie isikuandmete, näiteks postiaadressi, teada saamist. Kõiki isikuandmeid töödeldakse vastavalt BISSELLi privaatsuspoliitikale, mille leiate aadressilt [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Piiratud kaheaastane garantii

Kahe aasta jooksul alates esialgse ostja tehtud ostu kuupäevast, vastavalt allpool toodud "ERANDITELE JA VÄLISTUSTELE" parandab või asendab BISSELL enda äranägemisel (uute, renoveeritud, veidi kasutatud või ümbertöödeldud komponentide või toodetega) tasuta mistahes kahjustatud või rikkia osa või toote.

BISSELL soovitab säilitada garantiaaja jooksul originaalpakendi ja originaal ostukviitungi koos ostukuupäeva ja osturiigi infoga, juhiks kui soovite garantiaaja jooksul garantiid lunastada. Originaalpakendi säilitamine aitab kaasa võimaliku ümberpakkimise ja transportimise vajaduse korral, kuid see ei ole garantii tingimus.

Kui BISSELL asendab toote käesoleva garantii raames, kehtib uuele tootele käesoleva garantii ülejää nud kehtivusaeg (arvutatakse algsest ostukuupäevast). Garantiiperioodi ei pikendata sõltumata sellest, kas toodet parandatakse või asendatakse või mitte.

## \*Garantiititingimuste erandid ja välistused

Käesolev garantii kehtib kodumaiseks isiklikuks mitte äri ega rendi eesmärgil kasutamiseks mõeldud toodetele. See garantii ei katama kultuartikleid ja tarvikuid, nagu näiteks filtreid, rihmu, kestasi, veepaake, kraapimisribasid, harju või puhasustlappe, mida kasutaja peab aeg-ajalt välja vahetama või hooldama. See garantii ei kehti ühelegi defektile, mis on tingitud õiglastest kulumisest, sealhulgas, kuid mitte ainult, aku tühjenemisajal lühenedmine vananemise või kasutamise töttu. Käesoleva garantii alla ei kuulu kasutaja või kolmanda isiku tekitatud kahjustused ega talitlushäired, mis tulenevad önnetusest, hooletusest, vääratarvitamisest, juhendite eiramisest ega muust kasutamisest, mis ei vasta kasutusjuhendile. Loata parandamine (või parandamise katse) võib käesoleva garantii tühistada, sõltumata sellest, kas kahju on tekkinud sellest. Tootel oleva markeeringu eemaldamine või rikkumine või selle loetamatuks muutmine tühistab käesoleva garantii.

Välja arvatud allpool sätestatust, ei vastuta BISSELL ja tema edasimüüjad mistahes kahju ega kahjustuste eest, mis on ettenägematu, ega käesoleva toote kasutamisega seotud juhuslike või põhjuslike mistahes laadi kahjustuste eest, sealhulgas, kuid mitte ainult, saamata jäändud tulu, äritegevuse kahjum või katkemine, kaotatud võimalused, stress ebamugavus või pettumus. Välja arvatud allpool sätestatut, ei ületa BISSELLi vastutus toote ostuhinda.

BISSELL ei välistada ega piira mingil moel oma vastutust (a) surma või isikuvigastuste eest, mis tuleneb meie hooletusest või meie töötajate, agentide või allitöövtjate hooletusest; (b) pettuse või petliku valeandmete esitamise eest; (c) või mistahes muul juhul, mida ei saa seaduse järgi välistada ega piirata.

## Olulised märkused

- Kui teie BISSELLi toode vajab hooldust või soovite esitada garantinõuet, külälastage veebisaiti [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Hoidke originaal müügikiitung alles. See töendab ostukuupäeva ja ostukohta garantinõude korral. Vaadake täpsemat teavet garantist.
- Pange tähele, et BISSELLi masina kasutamine väljaspool selle algset osturiiki ja/või kasutamine koos võimsusmuunduriga võib teie BISSELLi masinat kahjustada ning teie garantii ei kata mittevastavast toitepingest põhjustatud kahju.
- Pange tähele, et äädika, valgendi, nõudseebi, pesuaine, omatehtud seebi ja muude mitte-BISSELLi toodete panemine BISSELLi masinasse võib teie BISSELLi masinat kahjustada. Garantii ei kata kahjustusi, mis on põhjustatud mitte-BISSELLi toodete kasutamisest teie masinas.

# TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

## LUE KAIKKI OHJEET ENNEN LAITTEEN KÄYTÖÄ.

Sähkölaitteita käytettäessä on noudatettava tavanomaisia varotoimia, joihin kuuluvat seuraavat:

### VAROITUS

#### TULIPALO-, SÄHKÖISKU- JA

#### LOUKKAANTUMISVAARA VÄHENTÄMISEKSI:

- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset, fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet, aistirajoitteiset ja riittävää kokemusta tai tietämystä vaille olevat saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjattu tai opastettu laitteen turvalisessa käytössä ja jos he ymmärtävät sen käytön liittyvät riskit. Lapset eivät saa puhdista tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- Valvo, etteivät lapset leiki laitteella.
- Pidä hiukset, lõysät vaatteet, sormet ja kaikki ruumiinosat poissa laitteen ja sen lisälaitteiden aukoista ja liikkuvista osista.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, huoltopalvelun tai päätevän henkilön on vaholdtettava virtajohto, jotta vaaratilanteilta vältyttäisiin.
- Jos laitteesta kuljetaan sähköjohdon yli, seurauksena voi olla vaaratilanne.
- Ei saa käyttää, jos johto tai pistotulppa on vahingoittunut.
- Älä käytä johtoa laitteen vetämiseen, kantamiseen tai sen kahvana. Älä jätä johtoa oven väliin tai vedä sitä terävien reunojen tai kulmien ympäri.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytkettyynä verkkovirtaan.
- Pidä johto kaukana lämmitystästä pinnoista.
- Käytäjän on varottava takertumista, jos laitteeseen on kiinnitetty käsikäytöinen lisävaruste, kuten lemmikkiharja, moottorikäytöinen pääkappale tmv.
- Käytä vain tämän oppaan toiminnon-kohdassa määritettyjä nesteitä ja nestemääriä.
- Sähköosia sisältävä laitteisto kohti ei saa suunnata nestettä.
- Liitä laite aina asianmukaisesti maadoitettuun pistorasiaan. Älä muuta maadoitettua pistoketta.
- Irrota laite pistorasiasta vetämällä pistotulpasta johdon sijaan.
- Älä käsitlee pistoketta tai laitetta, kun kätesi ovat märät.

- Katkaise kaikkien säätimien virta ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta.
- Muovikalvo voi olla vaarallista. Pidä muovikalvo lasten ulottumattomissa tukeutumisvaaran välttämiseksi.
- Käytä laitetta vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia lisäosia.
- Jos laite ei toimi oikein tai jos se on pudonnut, vahingoittunut, jäetty ulos tai pudonnut veteen, älä yrity käyttää laitetta, vaan korjauta se valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Älä laita aukkoihin mitään esineitä.
- Älä käytä laitetta, jos jokin aukko on tukittuna. Pidä huoli, että niissä ei ole pölyä, nukkaa, hiukseja tai mitään muuta ilmavirtaa rajoittavaa.
- Ole erityisen varovainen, kun puhdistat portaita.
- Älä käytä laitetta öljyn tai muiden syttyvien tai palavien nesteiden imemiseen äläkä käytä laitetta alueilla, joissa niitä on.
- Älä ime laitteella myrkyllisiä aineita (kloorivalkuaisuainetta, ammoniakkia, viemärinpuhdistusainetta jne.).
- Älä käytä laitetta suljetuissa tiloissa, joissa on öljypohjaisten maalien, maalin ohenteiden tai haitallisten koinkarkoteaineiden höyryjä, syttyvä pöly tai muita räjähdysherkkiä tai myrkyllisiä höyryjä.
- Älä ime laitteella kovia tai teräviä esineitä, kuten lasia, nauloja, ruuveja, kolikoita jne.
- Älä ime laitteella mitään palavaa tai savuavaa, kuten tupakkaa, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.
- Älä käytä laitetta ilman suodattimia.
- Käytä laitetta ainoastaan sisätiloissa.
- Lattia on liukas märkänä.
- Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista ja ylläpittoa. Jos laitteessa on liikkuvalla harjalla varustettu lisävaruste, irrota pistoke ennen lisävarusteensä liittämistä ja irrottamista.
- Älä kytke laitetta päälle, ellei ole tutustunut ohjeisiin ja käyttömenetelmiin.

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

### ALKUPERÄISET OHJEET.

LAITETTA TULEE KÄYTÄÄ VAIN 220-240 VOLTIN 50-60 HERTSIN AC-VIRTALÄHTEELLÄ.  
TÄMÄ MALLI ON TARKOITETTU VAIN KOTITALOUSKÄYTÖÖN.

## TÄRKEÄÄ TIETOA

- Säilytä laitetta tasaisella pinnalla.
- Jos laitteessasi on moottoritoitu harjarulla, älä jätä laitetta käyntiin paikalleen niin, että kädensija ei ole täysin pystyasennossa.
- Vähentääkseen vuotavan tilan vaaraa Älä säilytä laitetta, jossa jäädystys voi tapahtua. Voi aiheuttaa vaurioita sisäosille.
- Muovisäiliöitää ei voi pestä astianpesukoneessa. Älä laita säiliöitää astianpesukoneeseen.

# Rajoitettu takuu

Tämä rajoitettu takuu on voimassa vain Yhdysvaltain, Kanadan, Australian, Uuden-Seelannin ja manner-Kiinan ulkopuolella. Sen tarjoaa BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL"), ja sen puitteissa sinulle myönnetään tietyt oikeudet. Se tarjotaan lisätuna muiden, lainmukaisten oikeuksien lisäksi, jotka voivat vaihdella maasta toiseen. Voit kysyä laillisista oikeuksista ja muutoksenhakueinoista paikallisesta kuluttajansuojavirastostasi. Mikään osa tätä takuuta ei korvaa tai heikennä mitään laillisia oikeuksia tai muutoksenhakueinoja. Jos tarvitset tähän takuuseen liittyviä lisäohjeita tai sinulla on kysyttyvä siitä, mitä asioita se kattaa, ota yhteyttä BISSELLin Consumer Care -osastoon tai paikalliseen jälleenmyyjään.

Tämä takuu myönnetään tuotteen nykyiselle omistajalle, jolla on alkuperäinen myyntikuittu. Alkuperäiseen myyntikuittiin on oltava merkitynnyt ostettu tuote, ostopäivä, ja mistä maasta tuote ostettiin uuteen. Sinun on kyettävä todistamaan tuotteen ostopäivä ja ostomaan, jotta voit lähettää vaatteen tämän takuun puitteissa. Saat tuotteen alkuperäiseen, alkuperäiseen myyntikuittiin merkitynnyt ostomaahan soveltuvan takuun. Jos käytät tuotetta sen ostomaan ulkopuolella, takuu saatetaan BISSELLin yksinomaisella päätöksellä mitätöidä. Jotta tämän takuun ehdot voidaan täyttää, voimme joutua pyytämään sinulta tiettyjä henkilötietoja, kuten postitusosoiteen. Kaikkia henkilötietoja käsittää BISSELLin tietosuojakäytännön mukaisesti. Se on luettavissa osoitteessa [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Rajoitettu kahden vuoden takuu

Kahden vuoden kuluessa alkuperäisen ostajan alkuperäisestä ostopäivästä BISSELL alla erityjen POIKKEUKSIEN JA RAJOITUSTEN\* mukaisesti korjaata tai vaihtaa (uusiin, kunnonstettuihin, hieman käytettyihin tai uudelleenvalmistettuihin osiin tai tuotteisiin) kaikki vialliset tai toimintahäiriötiset osat ja tuotteet BISSELLin oman päättöksen mukaan ja veloituksetta.

BISSELL suosittelee säälyttämään takuun keston ajan alkuperäisen pakkauksen ja alkuperäisen ostotodisteen, jossa mainitaan ostopäivä ja ostomaan siltä varalta, että haluat käyttää takuuta takuuajan puitteissa. Alkuperäisen pakkauksen säälyttäminen auttaa mahdollisessa uudelleenpakkauksessa ja kuljetuksessa, mutta ei ole takuun ehto.

Jos BISSELL vaihtaa tuotteesi tämän takuun puitteissa, takuun jäljellä oleva aika (laskettuna alkuperäisestä ostopäivästä) kattaa uuden tuotteen. Tämän takuun kestoa ei pidennetä riippumatta siitä, korjataanko tai vaihdetaanko tuotteesi.

## \*Takuuehtojen poikkeukset ja rajoitukset

Tämä takuu koskee tuotteita, joita käytetään henkilökohtaisiin tarkoituksiin. Se ei päde kaupallisiin tai vuokratarkoituksiin käytettyihin tuotteisiin. Kulutuskomponentit ja lisävarusteet, kuten suodattimet, hihnat, kuoret, vesisäiliöt, kaavinnauhat, harjat ja moppityynyt, jotka käyttäjän on vaihdettava tai huollettava aika ajoin, eivät kuulu tämän takuun piiriin. Tämä takuu ei koske mitään vikaa, joka johtuu kohtuullisesta kulumisesta, mukaan lukien mm. akun purkautuminen lyhentymisen iän tai käytön seurausena. Käyttäjän tai kolmannen osapuolen aiheuttama vaurio tai toimintahäiriö ei kuulu tämän takuun piiriin riippumatta siitä, johtuuko se onnettomuudesta, huolimattomuudesta, väärinkäytöstä, laiminlyönnistä tai muunlaisesta käytöstä, joka ei ole käyttöoppaan mukaista. Valtuuttamaton korjaus ( tai korjausrytys) saattaa mitätöidä tämän takuun riippumattia siitä, johtuuko vaurio kyseistä korjauksesta tai yrityksestä. Tuotteen tyypikilven irrottaminen tai peukalointi tai sen tekeminen lukukelvottomaksi mitätöi tämän takuun.

Paitsi alla kuvatusti BISSELL ja sen jälleemyyjät eivät ole korvausvelvollisia mistään menetyksestä tai vauriosta, joka ei ole ennakoitavissa, tai minkäänlaista satunnaisista tai seuraamaksellisista vahingoista, jotka liittyvät tämän tuotteen käyttöön, mukaan lukien rajoituksetta tuoton menetys, liiketoiminnan menetys, liiketoiminnan keskeytyminen, tilaisuuden menetys, hätätilanne, epämukavuus ja pettymys. BISSELLin korvausvelvollisuus ei ylitä tuotteen ostohintaa, paitsi alla kuvatulla tavalla.

BISSELL ei rajoita milään tavoin korvausvelvollisuutta johtuen (a) kuolemasta tai vammoista, joka johtuu huolimattomuudestamme tai työntekijöittämme, edustajiemme tai aliurakoitsijoidemme laiminlyönnistä, (b) petoksesta tai petollisesta vääristelystä (c) tai mistään muusta seikasta, jota ei lain mukaan voida rajoittaa.

## Tärkeitä huomautuksia

- Jos BISSELL-tuotteesi tarvitsee huoltoa tai haluat tehdä rajoitetun takuumme alaisen vaateen, siirry osoitteeseen [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Säälytä alkuperäinen ostokuitti. Se toimii todisteenä ostopäivästä ja ostopaikasta takuuvaateen tapauksessa. Katso lisätietoja takuusta.
- Huoma, että BISSELL-laitteesi käyttö sen alkuperäisen ostomaan ulkopuolella ja/tai käyttö muuntajan kanssa saattaa vaurioittaa BISSELL-laitettasi. Takuusi ei kata vääränlainen jännitteiden aiheuttamia vaurioita.
- Huoma, että etikana, valkaisuaineen, tiskinpaisuaineen, pesuaineen, kotitekoisen saippuan tai muun ei-BISSELL-tuotteen lisääminen BISSELL-laitteeseen saattaa vahingoittaa BISSELL-laitettasi. Vahingot, jotka johtuvat ei-BISSELL-tuotteiden käytöstä laitteessasi, eivät kuulu takuun piiriin.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.** Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, des précautions élémentaires doivent être respectées, notamment les suivantes:

## AVERTISSEMENT

### POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ELECTROCUTION OU DE BLESSURES :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes peu expérimentées, à condition qu'ils aient reçu les instructions adéquates ou qu'ils soient surveillés pendant l'utilisation de l'appareil, et qu'ils en comprennent les dangers potentiels. Le nettoyage et les opérations de maintenance incombe à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement de l'appareil et de ses accessoires.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un agent du service d'entretien ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Un accident peut survenir si l'appareil roule sur le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche sont endommagés.
- Ne tirez pas sur le câble, ne transportez pas l'appareil par son câble, n'utilisez jamais le câble comme une poignée ; ne coincez pas le câble dans une porte et ne frottez pas le câble contre un angle vif.
- Tenez le câble éloigné des surfaces chaudes.
- Si l'appareil est doté d'un accessoire portable comme une brosse pour animaux ou une tête motorisée, l'utilisateur doit éviter de le coincer.
- Ne laissez pas l'appareil branché sans surveillance.
- Utilisez exclusivement le type de produits recommandé et respectez les quantités prescrites dans la rubrique Fonctionnement du présent manuel.
- Ne dirigez aucun liquide vers des équipements contenant des composants électriques.
- Utilisez toujours une prise électrique correctement reliée à la terre. Ne modifiez pas la fiche raccordée à la terre.
- Pour le débrancher, tenez fermement la fiche, et non le câble.
- Ne manipulez pas la prise ou l'appareil avec des mains mouillées.
- Placez tous les boutons en position arrêt avant de débrancher l'appareil.

- Les films en plastique peuvent être dangereux. Pour éviter tout risque de suffocation, tenez-les hors de portée des enfants.
- Utilisez l'appareil uniquement conformément aux instructions du présent manuel.
- Utilisez uniquement l'appareil avec les accessoires recommandés par le fabricant.
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, s'il est tombé, endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou immergé, n'essayez pas de le mettre en marche ; faites-le réparer dans un centre agréé.
- Ne glissez aucun objet dans les ouvertures.
- N'utilisez pas l'appareil si l'une des ouvertures est obstruée ; nettoyez la poussière, les peluches, les cheveux ou tout autre matériau susceptible d'obstruer le flux d'air.
- Soyez particulièrement attentif lors du nettoyage d'escaliers.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme des dérivés pétroliers ; n'utilisez pas l'appareil dans des zones où de tels produits peuvent être présents.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des produits toxiques (eau de Javel, ammoniac, déboucheur de canalisations, etc.).
- N'utilisez pas l'appareil dans un espace confiné contenant des vapeurs de peinture à base d'huile, de diluants, de substances antimites, des poussières inflammables ou toute autre vapeur explosive ou毒ique.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des objets durs ou tranchants comme des débris de verre, des clous, des vis, ou encore des pièces de monnaie.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des produits provoquant des flammes ou de la fumée, tels qu'une cigarette, une allumette ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il n'est pas équipé d'un filtre.
- Utilisez-le uniquement à l'intérieur.
- Sol glissant lorsqu'il est mouillé.
- La fiche de l'appareil doit être débranchée de la prise murale avant tout nettoyage ou maintenance et, si votre appareil dispose d'un outil accessoire avec une brosse en mouvement, avant de fixer ou d'enlever cet outil.
- Ne pas mettre votre appareil sous tension avant de vous être familiarisé(e) avec toutes les consignes et procédures de fonctionnement.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### NOTICE D'INSTRUCTIONS.

**FONCTIONNE UNIQUEMENT SUR UNE PRISE 220-240 V CA 50-60 HZ.**

**CE MODÈLE EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT À UNE UTILISATION DOMESTIQUE.**

## INFORMATIONS IMPORTANTES

- Maintenez l'appareil sur une surface plane.
- Si votre appareil dispose d'une brosse motorisée, ne le laissez pas en marche à la même place si la poignée n'est pas en position complètement verticale.
- Pour réduire le risque de fuite, ne pas entreposer l'unité là où le gel peut se produire. Des dommages aux composants internes peuvent résulter.
- Les réservoirs en plastique ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle. Ne pas mettre les réservoirs au lave-vaisselle.

# Garantie limitée

Cette garantie limitée ne s'applique qu'en dehors des États-Unis, du Canada, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande et de la Chine continentale. Elle est fournie par BISSELL International Trading Company B.V. (« BISSELL ») et vous accorde des droits spécifiques. Elle constitue un avantage supplémentaire s'ajoutant à vos autres droits en vertu de vos lois locales, qui peuvent varier d'un pays à l'autre. Vous pouvez en savoir plus sur vos droits et recours légaux en contactant votre service local de conseil à la clientèle. Rien dans la présente garantie ne remplacera ni ne restreindra vos droits ou recours légaux. Si vous avez besoin d'instructions supplémentaires concernant cette garantie ou si vous avez des questions concernant ce qu'elle peut couvrir, veuillez contacter le service à la clientèle de BISSELL ou votre distributeur local.

Cette garantie est donnée au propriétaire actuel du produit avec le reçu de vente original. Le reçu de vente original doit inclure le(s) produit(s) acheté(s), la date d'achat et le pays dans lequel il(s) a/ont été acheté(s). Vous devez être en mesure de prouver la date d'achat et le pays où le produit a été acheté pour soumettre une réclamation au titre de cette garantie. Vous bénéficierez de la garantie applicable au pays où votre produit a été acheté à l'origine, comme indiqué sur le reçu de vente original. Si vous utilisez le produit en dehors du pays où il a été acheté, votre garantie peut être jugée nulle et non avenue à la seule discrétion de BISSELL. Il peut être nécessaire d'obtenir certaines de vos informations personnelles, telles qu'une adresse postale, afin de remplir les conditions de la présente garantie. Toutes les données personnelles seront traitées conformément à la Politique de confidentialité de BISSELL, qui peut être consultée à l'adresse global.BISSELL.com/Privacy-Policy.

## Garantie limitée de deux ans

Pendant deux ans à compter de la date d'achat par l'acheteur d'origine, sous réserve des EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS\* stipulées ci-dessous, BISSELL réparera ou remplacera (avec des composants ou produits neufs, remis à neuf, peu utilisés ou refabriqués), à la discréption de BISSELL, gratuitement, toute pièce ou produit défectueux ou défaillant.

BISSELL recommande de conserver l'emballage d'origine et la preuve d'achat originale mentionnant la date d'achat et le pays où l'achat a été effectué pendant la durée de la période de garantie au cas où vous souhaitez la faire valoir. Conserver l'emballage d'origine facilitera tout réemballage et tout transport nécessaires, mais n'est pas une condition de la garantie.

Si votre produit est remplacé par BISSELL dans le cadre de cette garantie, alors le nouvel article bénéficiera du reste de la durée de la présente garantie (calculée à partir de la date d'achat d'origine). La durée de cette garantie ne saurait être prolongée, que votre produit soit réparé ou remplacé ou non.

## \*Exceptions et exclusions aux termes de la garantie

Cette garantie s'applique aux produits utilisés à des fins domestiques personnelles et non commerciales ou de location. Les composants et accessoires consommables tels que les filtres, les courroies, les coques, les réservoirs d'eau, les bandes de raclage, les brosses et les coussinets, qui doivent être remplacés ou entretenus par l'utilisateur de temps à autre, ne sont pas couverts par la présente garantie. Cette garantie ne s'applique pas à tout défaut découlant d'une usure normale, y compris, mais sans s'y limiter, le raccourcissement du temps de décharge de la batterie en raison du vieillissement ou de l'utilisation. Les dommages ou les dysfonctionnements causés par l'utilisateur ou tout tiers, qu'ils résultent d'un accident, d'une négligence, d'un abus ou de toute autre utilisation non conforme au guide de l'utilisateur, ne sont pas couverts par la présente garantie. Une réparation (ou une tentative de réparation) non autorisée peut annuler cette garantie, que cette réparation/tentative ait causé ou non des dommages. Le fait de retirer ou d'altérer l'étiquette de caractéristiques du produit ou de la rendre illisible annulera cette garantie.

Sauf dans les cas indiqués ci-dessous, BISSELL et ses distributeurs ne sont pas responsables de toute perte ou de tout dommage qui n'est pas prévisible ou de tout dommage accidentel ou consécutif de quelque nature associé à l'utilisation de ce produit, y compris, sans s'y limiter, toute perte de profit, toute perte d'activité, toute interruption d'activité, toute perte d'opportunité, toute détresse, tout désagrément ou toute déception. Sauf comme indiqué ci-dessous, la responsabilité de BISSELL ne dépassera pas le prix d'achat du produit.

BISSELL n'exclut ni ne limite de quelque manière que ce soit sa responsabilité en cas de (a) décès ou blessures corporelles causés par notre négligence ou la négligence de nos employés, agents ou sous-traitants ; (b) fraude ou fausse déclaration frauduleuse ; (c) ou pour toute autre question qui ne peut être exclue ou limitée en vertu de la loi.

## Remarques importantes

- Si votre produit BISSELL nécessite un entretien ou si vous souhaitez déposer une réclamation au titre de notre garantie limitée, veuillez consulter le site global.BISSELL.com.
- Veuillez conserver votre reçu de vente original. Il fournit une preuve de la date d'achat et de l'endroit où il a été acheté en cas de réclamation au titre de la garantie. Voir la garantie pour plus de détails.
- Veuillez noter que l'utilisation de votre machine BISSELL en dehors de son pays d'achat et/ou avec un convertisseur de puissance peut endommager votre machine BISSELL et que les dommages causés par une tension d'alimentation inadaptée ne seront pas couverts par votre garantie.
- Veuillez noter que mettre du vinaigre, de l'eau de Javel, du liquide vaisselle, du détergent, du savon fait maison et d'autres produits non fabriqués par BISSELL dans votre machine BISSELL peut endommager votre machine BISSELL. Les dommages causés par l'utilisation de produits non fabriqués par BISSELL dans votre machine ne seront pas couverts par votre garantie.

# VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

## PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA SVOG UREĐAJA.

Kad upotrebljavate električne uređaje morate se pridržavati osnovnih mjera opreza uključujući sljedeće:

### **UPOZORENJE**

#### **KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD POŽARA, ELEKTRIČNOG UDARA I LIJ OZLJEDA:**

- Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute o upotrebni uređaja na sigurni način te ako razumiju moguće rizike. Čišćenje i održavanje uređaja koje vrši korisnik ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
  - Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
  - Držite kosu, široku odjeću, prste i sve dijelove tijela dalje od otvora i pokretnih dijelova uređaja i njegovih dodataka.
  - Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, servisni zastupnik ili odgovarajuće osposobljena osoba kako bi se izbjegao rizik.
  - Prelazak uređaja preko kabela napajanja može dovesti do opasnosti.
  - Ne upotrebljavajte uređaj s oštećenim kabelom ili utikačem.
  - Ne povlačite ga niti nosite za kabel, ne upotrebljavajte kabel kao ručku, ne zatvarajte vrata preko kabela niti povlačite kabel preko oštirih rubova ili kutova.
  - Držite kabel dalje od vrućih površina.
  - Ako uređaj ima pribor za ručni rad kao što je četka za kućne ljubimce, glava s motornim pogonom itd., korisnik mora izbjegavati njihovo zaglavljivanje.
  - Nemojte napuštati uređaj dok je uključen u električnu utičnicu.
  - Upotrebljavajte samo one vrste i količine tekućina koje su navedene u odjeljku Rad u ovome priručniku.
  - Prema opremi koja sadržava električne dijelove ne smije se usmjeravati tekućina.
  - Uvijek priključite na pravilno uzemljenu električnu utičnicu. Nemojte modificirati utikač s uzemljenjem.
  - Kako biste uređaj isključili iz električne utičnice, uhvatite utikač, a ne kabel.
  - Utikačem ili uređajem nemojte rukovati mokrim rukama.
- Prije isključivanja uređaja iz električne utičnice isključite sve sustave upravljanja.
  - Plastična folija može biti opasna. Kako biste izbjegli opasnost od gušenja, držite podalje od djece.
  - Uredaj upotrebljavajte samo u svrhe koje su opisane u ovom korisničkom vodiču.
  - Upotrebljavajte samo dodatke koje preporučuje proizvođač.
  - Ako uređaj ne radi kao što bi trebao, ako vam je ispao, ako je oštećen, ostavljen na otvorenom ili je pao u vodu, nemojte ga pokušati pokrenuti i odnesite ga na popravak u ovlašteni servisni centar.
  - Nemojte stavljati nikakve predmete u otvore.
  - Ne upotrebljavajte uređaj ako su otvori zapriječeni, očistite prašinu, dlačice, dlake i sve što bi moglo smanjiti protok zraka.
  - Budite iznimno pažljivi dok čistite na stubama.
  - Ne upotrebljavajte uređaj za usisavanje zapaljivih ili gorivih tekućina poput benzina i ne upotrebljavajte uređaj u područjima u kojima je moguće prisustvo tih tekućina.
  - Ne usisavajte otrovne materijale (izbjeljivač na bazi klorja, amonijak, sredstvo za čišćenje odvoda, itd.)
  - Ne upotrebljavajte uređaj u zatvorenom prostoru ispunjenom parama koje ispuštaju boje na bazi ulja, razrjeđivači boje, neka sredstva protiv moljaca ili u prostoru ispunjenom zapaljivom prašinom ili drugim eksplozivnim ili otrovnim parama.
  - Nemojte usisavati tvrde ili oštре predmete poput stakla, čavala, vijaka, novčića itd.
  - Ne usisavajte ništa što gori ili iz čega se dimi, primjerice cigarete, šibice ili vrući pepeo.
  - Nemojte koristiti ako filtri nisu postavljeni.
  - Upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
  - Pod je klizav kada je mokar.
  - Utikač mora biti izvučen iz električne utičnice prije čišćenja ili održavanja uređaja, te, ako vaš uređaj ima dodatni pribor s pokretnom četkom, prije njegovog priključivanja ili odvajanja.
  - Nemojte UKLJUČIVATI uređaj dok se ne upoznate sa svim uputama i radnim postupcima.

## SAČUVAJTE OVE UPUTE

### PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA.

**UPOTREBLJAVATI SAMO S NAPAJANJEM IZMJENIČNE STRUJE (AC) OD 220 – 240 V I 50 – 60 HZ.**

**OVAJ MODEL NAMIJENJEN JE ZA UPOTREBU SAMO U KUĆANSTVIMA.**

## VAŽNE INFORMACIJE

- Držite uređaj na ravnoj površini.
- Ako je vaš uređaj opremljen pokretnim valjkom s četkom, ne ostavljajte uređaj da radi na istom mjestu ako ručka nije u potpunosti u okomitom položaju.
- Kako bi se smanjila opasnost od curenja stanja, ne pohraniti jedinicu u kojoj se može pojaviti zamrzavanje. Oštećenje unutarnjih komponenti može rezultirati.
- Plastični spremnici nisu namijenjeni za pranje u perilici posuda. Spremničke ne stavljajte u perilicu posuda.

# Ograničeno jamstvo

Ovo ograničeno jamstvo vrijedi samo izvan SAD-a, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Omogućuje ga društvo BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) i daje vam određena prava. Nudi se kao dodatna pogodnost uz vaša druga prava u skladu s vašim lokalnim zakonima, koji se mogu razlikovati od države do države. O svojim zakonskim pravima i pravnim lijekovima možete saznati više ako se obratite lokalnoj službi za savjetovanje potrošača. Ništa u ovom jamstvu neće zamijeniti niti umanjiti vaša zakonska prava ili pravne lijekove. Ako trebate dodatne upute u vezi s ovim jamstvom ili ako imate dodatna pitanja o tome što je obuhvaćeno njime, обратите se službi za korisnike društva BISSELL ili svom lokalnom distributeru.

Ovo se jamstvo daje trenutačnom vlasniku proizvoda uz originalni račun o kupnji. Originalni račun o kupnji mora sadržavati kupljene proizvode, datum kupnje i državu u kojoj su kupljeni novi proizvodi. Morate biti u mogućnosti dostaviti dokaz o datumu kupnje i državi u kojoj je proizvod kupljen kako biste podnijeli zahtjev na temelju ovog jamstva. Dobit će jamstvo koje vrijedi za državu u kojoj ste izvorno kupili proizvod, kao što je to prikazano na izvornom računu za kupnju. Ako upotrebljavate proizvod izvan države u kojoj je kupljen, društvo BISSELL može prema vlastitom nahodjenju ponistići vaše jamstvo. Možda će trebati prikupiti neke od vaših osobnih podataka poput poštanske adrese kako bi se ispunili zahtjevi ovog jamstva. Svi osobni podaci obrađivati će se u skladu s Pravilima zaštite privatnosti društva BISSELL koja možete pronaći na internetskoj stranici [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograničeno dvogodišnje jamstvo

U razdoblju od dvije godine od kupnje izvornog kupca, podložno dolje navedenima IZNIMKAMA I ISKLJUČENJIMA\*, društvo BISSELL će popraviti ili zamijeniti (novim, prerađenim, slabo korištenima ili ponovno proizvedenim komponentama ili proizvodima) po vlastitom izboru besplatno sve dijelove ili proizvode s nedostacima ili neispravnostima.

Društvo BISSELL preporučuje da čuvate originalnu ambalažu i originalni račun o kupnji s datumom kupnje i državom u kojoj je proizvod kupljen tijekom trajanja jamstvenog razdoblja ako želite koristiti jamstvo tijekom jamstvenog roka. Čuvanje originalne ambalaže pomoći će prilikom potrebnog ponovnog pakiranja i transporta, ali nije uvjet jamstva.

Ako društvo BISSELL zamjenjuje vaš proizvod na temelju ovog jamstva, tada će novi proizvod koristiti prednosti ostatka roka ovog jamstva (izračunatog od datuma originalne kupnje). Jamstveni rok neće se produživati bez obzira na to je li proizvod popravljen ili zamijenjen.

## \*Iznimke i isključenjima iz Uvjeta jamstva

Ovo jamstvo vrijedi za proizvode koji se koriste za osobnu upotrebu u kućanstvu, a ne u komercijalne svrhe ili svrhe iznajmljivanja. Ovim jamstvom nisu obuhvaćeni potrošni dijelovi ili nastavci, poput filtera, remena, školjaka, spremnika za vodu, traka za struganje, četki i krpa za brišanje, koje korisnik mora zamijeniti ili servisirati s vremena na vrijeme. Ovo jamstvo ne vrijedi za nedostatke koji nastaju kao posljedica uobičajenog habanja, uključujući, ali ne ograničavajući se na brže pražnjenje baterije zbog starenja ili uporabe. Štete ili neispravnosti koje uzrokuje korisnik ili treća strana, bilo kao posljedica nezgode, nemara, zloupotrebe, nehaja ili druge uporabe, koja nije u skladu s vodičem za korisnike nisu obuhvaćene ovim jamstvom. Neovašteni popravak (ili pokušaj popravka) može ponistići ovo jamstvo ako je šteta prouzročena tim popravkom/pokušajem. Uklanjanje natpisne ploče proizvoda ili nedopušteni zahvati na njoj ili ako se učini nečitljivom, ponisti će ovo jamstvo.

Osim kao što je to navedeno u nastavku, društvo BISSELL i njegovi distributeri nisu odgovorni za gubitak ili štetu koja nije predviđljiva ili za slučajne ili posljedične štete bilo koje naravi povezane s uporabom ovog proizvoda, uključujući, bez ograničenja, gubitak dobiti, gubitak poslova, prekid, gubitak prilike, nevolja, neugodnost ili razočaranje. Osim kao što je to navedeno u nastavku, odgovornost društva BISSELL neće premašiti nabavnu cijenu proizvoda.

Društvo BISSELL ni na koji način ne isključuje niti ograničava svoju odgovornost za (a) smrt ili osobnu ozljedu prouzročenu našim nemarom ili nemarom naših zaposlenika, agenata ili podizvodača; (b) prijevara ili lažno predstavljanje; (c) ili za bilo koju drugu stvar koja se ne može isključiti ili ograničiti prema zakonu.

## Važne napomene

- Ako je potreban servis proizvodu društva BISSELL ili ako podnosite zahtjev pod našim ograničenim jamstvom, posjetite web-mjesto [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Čuvajte svoj originalni račun o kupnji. On predstavlja dokaz o datumu kupnje i mjestu gdje je kupljen u slučaju jamstvenog zahtjeva. Za pojedinosti pogledajte jamstvo
- Vodite računa o tome da uporaba uređaja marke BISSELL izvan originalne države kupnje i/ili uporaba s pretvaračem snage može oštetiti uređaj marke BISSELL, a šteta zbog nepodudaranja napona nije obuhvaćena jamstvom.
- Vodite računa o tome da dodavanje octa, izbjeljivača, sredstva za pranje posuda, deterdženta, domaćeg sapuna i drugih proizvoda koje nije proizvelo društvo BISSELL može oštetiti uređaj marke BISSELL. Šteta koja je uzrokovana proizvodima koje nije proizvelo društvo BISSELL nije obuhvaćena ovim jamstvom.

# FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÚTMUTATÓT.** Elektromos berendezés használata esetén figyelembe kell venni az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket:



## FIGYELMEZTETÉS

### A TÚZ, ÁRAMÜTÉS ÉS SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSÉRE:

- A készülékek gyermekek 8 éves kortól, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve a gyakorlattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek abban az esetben használhatják, ha öket felügyeli, vagy előzetesen utasítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a vele járó kockázatokat. Tisztítást és felhasználói karbantartást felügyelet nélkül nem végezhetnek gyermekek.
- A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani annak érdekében, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- A készülék nyílásaitól és mozgó alkatrészeitől tartsa távol haját, lazára hagyott ruházatát, ujjait és minden testrészét.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, saját szerviztechnikusának, vagy hasonlóan képzett személynek kell kicsérélnie a veszély elkerülése érdekében.
- Veszélyes helyzetet okozhat, ha a készülék áthalad a tápkábelen.
- Ne használja sérült tápvezetékkel vagy csatlakozával.
- Ne húzza vagy hordozza a tápkábelénél fogva, ne használja a tápkábelt fogantyúkent, ne csukjon ajtót a tápkábelre, illetve ne húzza a tápkábelt éles szélek vagy sarkok körül.
- Hálózati aljzathoz csatlakoztatott állapotban ne hagyja magára a készüléket.
- Tartsa távol a tápkábelt forró felületektől.
- Amennyiben a készülék háziállatoknak készült kefével, motoros fejjel stb. rendelkezik, a használónak ügyelnie kell a beszorulás elkerülésére.
- Kizárolag a jelen útmutató Működtetés címszava alatt meghatározott folyadékokat használja, az ott megadott mennyiségeken.
- Az elektromos alkatrészeket tartalmazó berendezések irányába nem szabad folyadékot irányítani.
- Kizárolag megfelelően földelt elektromos aljzatba csatlakoztassa a készüléket. Ne módosítsa a földelt csatlakozó dugaszt.
- Kihúzáshoz a csatlakozót fogja meg, ne a tápkábelt.

- Se a csatlakozó dugaszt, se a készüléket ne fogja meg nedves kézzel.
- Mielőtt a készüléket kihúzná, kapcsolja ki az összes vezérlőelemet.
- A műanyag fólia veszélyes lehet. A fulladásveszély elkerülése érdekében gyermeketől tartsa távol.
- Kizárolag a használati útmutató szerint használja.
- Kizárolag a gyártó által javasolt kiegészítőket használja.
- Ha a készülék nem a megfelelő módon működik, leesett, megsérült, kultéren maradt vagy vízbe került, akkor ne kísérle meg a használatát, hanem hivatalos szervizben javítassha meg.
- A nyílásokba ne helyezzen semmit.
- Kizárolag akkor használja, ha az összes nyílása teljesen szabad; tartsa tisztán a portál, anyagszáktól, szörzőtől és bármitől, ami korlátozná a légáramlást.
- A lépcsőt tisztításakor legyen különösen elővigyázatos.
- Ne használja gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékokhoz, például benzin felszívására, és ne használja olyan területeken, ahol ilyenek jelen lehetnek.
- Ne szívjon fel a készüléssel mérgező anyagot (klóros héritőt, ammóniát, lefolyótisztítót stb.)
- Ne használja a készüléket olyan zárt térben, amely olajalapú festékből, festékhígítóból, molyirtó anyagból, gyúlékony porból és egyéb robbanásveszélyes vagy mérgező anyagból származó gözzel telített.
- Ne szívjon fel kemény vagy éles tárgyat, mint pl. üveget, tüt, csavart, érmét stb.
- Ne szívjon fel semmit, ami ég vagy parázslik, például cigarettát, gyufát, forró hamut.
- A készüléket csak felszerelt szűrőkkel használja.
- Csak beltérben használja.
- A padló csúszik, ha nedves.
- A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt – továbbá, ha a készülék rendelkezik mozgó kefivel ellátott kiegészítő eszközzel, akkor az eszköz csatlakoztatása vagy leválasztása előtt is – a csatlakozódugót ki kell húzni az aljzatból.
- Ne kapcsolja be (ON) a készüléket, amíg meg nem ismeri az utasításokat és a kezelési eljárásokat.

## ŐRIZZE MEG A JELEN HASZNÁLATI UTASÍTÁST

**AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA**

**KIZÁROLAG 220–240 V-OS, 50–60 Hz-es váltóáramról működtethető.**

**A KÉSZÜLÉK CSAK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA ALKALMAS.**

## FONTOS INFORMÁCIÓ

- A készüléket vízszintes felületen tartsa.
- Ha készüléke motoros hengerkefével rendelkezik, ne járassa a készüléket ugyanazon a helyen teljesen egyenesen álló fogantyúval.
- A szivárgó állapot kockázatának csökkentése érdekében ne tároljon olyan egységet, ahol fagyastás következhet be. A belső alkatrészek károsodását okozhatják.
- A műanyag tartályok nem moshatók mosogatógépben. Ne tegyen a tartályokat mosogatógépbe.

# Korlátosztott jótállás

Jelen korlátosztott jótállás csak az Egyesült Államok, Kanada, Ausztrália, Új-Zéland és a Kína Köztársaság területén kívül érvényes. A BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") nyújtja és meghatározott jogokat biztosít. Ezeket a helyi törvények szerinti jogainak kiegészítésekkel biztosítjuk, amelyek az országtól független változhatnak. Törvényes jogairól és jogorvoslati lehetőségeiről a helyi fogyasztóvédelmi hatósánál tájékozódhat. Jelen jótállás egyik része sem helyettesíti vagy korlátozza a törvényes jogait vagy jogorvoslati lehetőségeit. Ha a jelen jótállásra vonatkozóan további tájékoztatásra van szüksége, vagy kérdése van a hatókörére vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a BISSELL ügyfélszolgálattal vagy a helyi forgalmazójával.

Jelen jótállást a termék jelenlegi tulajdonosának biztosítjuk az eredeti vásárlási bizonylat alapján. Az eredeti vásárlási bizonylatnak tartalmaznia kell a megvásárolt terméke(ke)t), a vásárlás dátumát és az országot, ahol az új terméket megvásárolták. A jelen jótállás keretében benyújtott igényléshez be kell mutatnia a vásárlási dátumra és a termék vásárlásának országára vonatkozó bizonylatokat. Azon jótállást veheti igénybe, amely abban az országban érvényes, ahol a terméket az eredeti vásárlási bizonylat alapján eredetileg megvásárolták. Ha a terméket a vásárlási országon kívül használja, a jótállást a BISSELL saját megítélése alapján érvénytelenné válik. Jelen jótállás feltételeinek teljesítéséhez előfordulhat, hogy bizonyos személyes adatok megadása szükséges, mint például a lakcím. A személyes adatokat a BISSELL Adatvédelmi szabályzatának megfelelően kezeljük, amely a [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy) oldalon található.

## Korlátosztott két éves jótállás

Az eredeti vásárlástól számított két évig, az alábbiakban meghatározott KIVÉTELEKKEL ÉS KIZÁRÁSOKKAL\*, a BISSELL díjmentesen megjavítja vagy cseréli új, felújított, enyhén használt vagy újragyártott alkatrészekkel vagy termékekkel) a BISSELL belátása alapján a meghibásodott termékét vagy alkatrészét.

A BISSELL azt javasolja, hogy a jótállás idejére órizze meg a termék eredeti csomagolását és az eredeti vásárlás dátumát tartalmazó bizonylatot, amennyiben ezen időszak alatt jótállás szerinti igényelést szeretne benyújtani. Az eredeti csomagolás megőrzése segítséget nyújt a szükséges újracsomagoláshoz és szállításhoz, de nem képezi a jótállás feltételét.

Ha a terméket a BISSELL a jelen jótállás keretében cseréli, az új termékre a jelen jótállás fennmaradó érvényességi ideje vonatkozik (az eredeti vásárlási dátumtól számítva). A jelen jótállás időtartama nem hosszabbodik, függetlenül attól, hogy a terméket megjavították vagy kicseréltek.

## \*A jótállás feltételei alóli kivételek és kizáráskorai

Jelen jótállás csak a személyes háztartási célokra használt termékekre vonatkozik, és nem érvényes a kereskedelmi célokra használt vagy bérbeadott termékekre. A fogyóeszközököt és kiegészítőket, mint szűrők, szíjak, fedelek, víztartályok, kaparószalagok, kefék és felsőrétejek, a felhasználónak kell rendszeresen cserélnie, és ezekre a jelen jótállás nem vonatkozik. Jelen jótállás nem vonatkozik semmiféle, a normál használatból eredő meghibásodásra vagy kopásra, beleértve, de nem kizárolagosan, az akkumulátor használat által okozott lemerülési idejének csökkenését. A felhasználó vagy bármely harmadik fél által baleset, gondatlanság, nem megfelelő vagy gondatlan használat, vagy bármilyen más, a használati útmutatókban leírtaktól eltérő használat által okozott károkra vagy meghibásodásra a jelen jótállás nem vonatkozik. Az illetéktelen javítás (vagy javítási kísérlet) a jelen jótállást semmisíteti el, függetlenül attól, hogy a javítás vagy javítási kísérlet okozott-e károsodást. A termék adatcímekének eltávolítása, módosítása vagy olvashatatlantára tétele érvénytelennéi a jelen jótállást.

Az alábbiakban meghatározottakat kivéve, a BISSELL és forgalmazói nem vonhatók felelősségre semmiféle előre nem látható, eseti vagy következményes károkért, amelyek jelen termék használatához kapcsolódnak, beleértve, de nem kizárolagosan a nyereségkiesést, üzleti vesztést, üzemeltetés megszakítást, lehetőségek elmaradását, kellemetlenséget, zavar vagy csalódást. Az alábbiakban meghatározottakat kivéve, a BISSELL felelőssége legfeljebb a termék vételáráig terjed.

A BISSELL nem zárja ki vagy korlátozza semmilyen módon a (a) saját vagy alkalmazottai, ügynökei vagy alvállalkozói által okozott halászesetekre vagy személyes sérülésekre; (b) csalásra vagy megtévesztésre; (c) vagy bármely más, a törvény alapján nem kizárató vagy korlátozható esetre vonatkozó felelősségét.

## Fontos megjegyzések

- Ha a BISSELL készüléket szervizelni kell vagy korlátosztott jótállásunk keretében nyújtaná be jótállási igényét, kérjük, látogasson el a [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com) oldalra.
- Kérjük, órizze meg az eredeti vásárlási bizonylatot. Ez bizonyítja a jótállási igény esetén a vásárlás dátumát és az eredeti vásárlás helyét. További részleteket lásd a jótállásban.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a BISSELL készülék eredeti vásárlási országán kívüli és/vagy feszültségátalakítóval történő használata kárt okozhat a BISSELL készülékben, amelyre, akárcsak a nem megfelelő feszültség által okozott károkra, a jótállás nem vonatkozik.
- Felhívjuk figyelmét, hogy ecet, fehérítő, mosószer, mosogatószer, kézműves szappan és más nem BISSELL termékek használata a BISSELL készülékkel károsíthatja a BISSELL készüléket. A nem BISSELL termékek által okozott készülék károsodásokra a jótállás nem vonatkozik.

## JÓTÁLLÁSI JEGY

Vállalkozás neve és címe: .....

Termék megnevezése: .....

Termék típusa: .....

Gyártó neve és címe: BISSELL® International Trading Company B.V.  
Postbus 12874, 1100 AW Amsterdam Zuidoost, The Netherlands

Forgalmazó neve és címe: Orbico Hungary Kft., 1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 26-28.

Vásárlás időpontja: ..... P.H. .... Aláírás

Amennyiben a BISSELL termékével kapcsolatban jótállási igényt szeretné érvényesíteni, akkor kérjük keresse fel a jótállási jegyet érvényesítő vállalkozást, vagy lépjen kapcsolatba közvetlenül velünk az alábbi elérhetőségeinken:

e-mail: BISSELLSzerviz@Sertec360.com

webcím: global.BISSELL.com

Levelezési cím: BISSELL International Trading Company B.V.  
(Postbus 12874, 1100 AW Amsterdam Zuidoost, The Netherlands)

### KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: ..... P.H. .... Aláírás

Kijavításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

### KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: ..... P.H. .... Aláírás

Kijavításra átvétel időpontja: ..... P.H. .... Aláírás

Hiba oka: .....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

### KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Készülékcseré időpontja: ..... P.H. .... Aláírás

Hiba oka: .....

## TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGORÓL

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy megtisztelt bizalmával és termékünket választotta. Reméljük, hogy a készülék az Ön megelégedésére fog működni. Amennyiben mégis meghibásodna az alábbi fontos tudnivalókra hívjuk fel figyelmét:

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendeletet és a szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet az érintett termékekre egy év jótállási időt határoz meg, viszont ismerte BISSELL® termékek megbízhatóságát a vállalkozás KÉT ÉV JÓTÁLLÁST vállal elektromos készülékeire. A jótállási határidő a fogyasztási cikk, fogyasztó részére történő átadás napjával kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék, fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- nem rendelhetésszerű használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás, leesésből származó sérülés
- elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavitást vagy kicsérélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne. A fogyasztói elégedség fokozása érédekében a jótállás ideje alatt a termék javítása helyett kicsérélést biztosít a vállalkozás

- ha a vállalkozás a kicsérést nem tudta vállalni, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kicséréshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavitathatja vagy mással kijavitathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másikra téhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicsérálni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendelhetésszerű használatot akadályozza. Meghibásodás tényét az értékesítő vállalat köteles megvizsgálni és az esetleges cserét lebonyolítani.

A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a javitást, illetve a kicsérést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

Nem számít bele a jótállási időbe a csere időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a termékét nem tudja rendelhetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicsérélése esetén a kicsérélő termékre (termékrészre), újból kezdődik. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

Fogyasztói jogvállalás esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igényt a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, amennyiben fogyasztónak minősűl.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonyallal érvényesíthetők.

Ezért kérjük Vásárlónkat, hogy őrizze meg a fizetési bizonylatot. A fogyasztó jótállási igényt a vállalkozásnál érvényesítheti.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladt dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani.

# ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

## LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL TUO APPARECCHIO.

Quando usi un dispositivo elettrico, devi seguire sempre le precauzioni di base, incluse le seguenti:



## AVVERTENZA

### PER RIDURRE RISCHIO DI INCENDI, FOLGORAZIONI O INFORTUNI:

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure senza esperienza o pratica, purché vengano sorvegliati o istruiti sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e comprendano i relativi pericoli. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Tieni lontani capelli, indumenti svolazzanti, dita e qualsiasi parte del corpo dalle aperture e dalle parti in movimento dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- Se il cavo di alimentazione appare danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo tecnico di assistenza o da una persona altrettanto qualificata, per evitare rischi.
- Far passare l'apparecchio sopra al cavo di alimentazione è pericoloso.
- Non utilizzare se il cavo o la spina sono danneggiati.
- Non tirarlo né trascinarlo tenendolo per il cavo, non utilizzare il cavo come maniglia, non chiudere lo sportello sul cavo o non tirare il cavo intorno a spigoli vivi o angoli.
- Tieni lontano il cavo dalle superfici riscaldate.
- Se l'apparecchio è dotato di un accessorio manuale come la spazzola per pelli di animali, testata motorizzata, ecc., l'utente deve evitare di intrappolarlo.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato.
- Utilizza solo liquidi del tipo e della quantità specificati nella sezione Funzionamento di questa guida.
- Non dirigere getti di liquido verso apparecchiature contenenti componenti elettrici.
- Collegare sempre l'apparecchio a una presa elettrica dotata di messa a terra adeguata. Non modificare la connessione di messa a terra.
- Per staccare la spina, afferra la spina, non il cavo.

- Non maneggiare la spina o l'apparecchio con le mani bagnate.
- Spegni tutti i comandi prima di staccare la spina.
- Le pellicole in plastica possono essere pericolose. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenerle lontane dai bambini.
- Utilizzare solo come descritto nella guida per l'utente.
- Usa solo gli accessori consigliati dal produttore.
- Se l'apparecchio non funziona nel modo previsto, oppure è caduto o è stato danneggiato, lasciato all'aperto o caduto in acqua, non cercare di metterlo in funzione ma fallo riparare da un centro di assistenza autorizzato.
- Non inserire oggetti nelle aperture.
- Non usare se qualsiasi apertura è bloccata; tieni libere le aperture da polvere, lanugine, capelli, e da qualsiasi oggetto che potrebbe ridurre il flusso d'aria.
- Presta ulteriore attenzione durante la pulizia delle scale.
- Non utilizzarlo per aspirare liquidi infiammabili o combustibili, ad esempio petrolio, e non usarlo in aree dove potrebbero essere presenti.
- Non aspirare materiale tossico (candeggina, ammoniaca, disgorgante, ecc.).
- Non utilizzare l'apparecchio in uno spazio confinato saturo di vapori rilasciati da vernici a base oleosa, solventi per vernici o da alcuni prodotti antitarime, polveri infiammabili o altri vapori esplosivi o tossici.
- Non aspirare oggetti duri o taglienti come vetri, chiodi, viti, monete, ecc.
- Non aspirare nulla che sia acceso o emetta fumo, come sigarette, fiammiferi o ceneri calde.
- Non utilizzare senza i filtri installati.
- Usalo solo all'interno.
- Il pavimento è scivoloso se bagnato.
- Rimuovere la spina dalla presa prima di pulire o sottoporre l'apparecchio a manutenzione e, se l'apparecchio è dotato di uno strumento accessorio con una spazzola mobile, prima di collegare o scollegare lo strumento.
- Non accendere l'apparecchio finché non si conoscono tutte le istruzioni e le procedure operative.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

### ISTRUZIONI ORIGINALI.

### UTILIZZARE SOLO CON ALIMENTAZIONE A 220-240 VOLT C.A. 50-60 HZ. QUESTO MODELLO È SOLO PER L'UTILIZZO DOMESTICO.

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Tieni l'apparecchio su una superficie piana.
- Se l'apparecchio è dotato di spazzola rotante motorizzata, non lasciar funzionare la macchina nello stesso punto se l'impugnatura non è completamente verticale.
- Per ridurre il rischio di una condizione di perdita, non conservare l'unità in cui si verifichi il congelamento. Potrebbero verificarsi danni ai componenti interni.
- Le taniche in plastica non sono idonee al lavaggio in lavastoviglie. Non inserire le taniche in lavastoviglie.

# Garanzia limitata

Questa garanzia limitata si applica solo al di fuori di Stati Uniti, Canada, Australia, Nuova Zelanda e Cina continentale. È fornita da BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") e offre diritti specifici. La garanzia viene offerta come vantaggio aggiuntivo rispetto agli altri diritti che spettano all'utente ai sensi delle leggi locali, che possono variare da Paese a Paese. Per maggiori informazioni sui diritti legali e i rimedi a disposizione dell'utente, è possibile contattare il servizio locale di consulenza ai consumatori. Nulla di quanto contenuto nella presente garanzia sostituirà o ridurrà i diritti o i rimedi legali dell'utente. Per ulteriori istruzioni sulla presente garanzia o domande su cosa potrebbe coprire, contattare l'assistenza clienti di BISSELL o il proprio distributore locale.

La presente garanzia viene fornita all'attuale proprietario del prodotto con la ricevuta di vendita originale. La ricevuta di vendita originale deve includere il/i prodotto/i acquistato/i, la data di acquisto e il Paese in cui è/sono stato/i acquistato/i nuovo/i. Per presentare un reclamo ai sensi della presente garanzia, il proprietario deve essere in grado di dimostrare la data di acquisto e il Paese in cui il prodotto è stato acquistato. L'utente riceverà la garanzia applicabile al Paese in cui è stato originariamente acquistato il prodotto, come mostrato nella ricevuta di vendita originale. Se l'utente utilizza il prodotto al di fuori del Paese in cui è stato acquistato, la garanzia potrebbe essere nulla a esclusiva discrezione di BISSELL. Per soddisfare i termini della presente garanzia, potrebbe essere necessario ottenere alcune informazioni personali dell'utente, ad esempio un indirizzo postale. Tutti i dati personali saranno trattati in conformità con l'Informativa sulla privacy di BISSELL, consultabile su [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garanzia limitata di due anni

Per due anni dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale, fatte salve le ECCEZIONI ED ESCLUSIONI\* specificate di seguito, BISSELL riparerà o sostituirà (con componenti o prodotti nuovi, ricondizionati, poco utilizzati o rifabbricati), a discrezione di BISSELL, gratuitamente, qualsiasi parte o prodotto difettoso o malfunzionante.

BISSELL consiglia di conservare l'imballaggio e la prova d'acquisto originali con la data e il Paese di acquisto per la durata del periodo di garanzia, qualora l'utente desideri riscattare la garanzia durante tale periodo. Conservare l'imballaggio originale sarà utile per eventuali riconfezionamento e trasporto necessari, ma non è una condizione della garanzia.

Se il prodotto viene sostituito da BISSELL ai sensi della presente garanzia, il nuovo articolo beneficerà della restante durata della garanzia (calcolata a partire dalla data dell'acquisto originale). La durata della presente garanzia non sarà prorogata indipendentemente dal fatto che il prodotto sia o meno riparato o sostituito.

## \*Eccezioni ed esclusioni dalle condizioni della garanzia

La presente garanzia si applica ai prodotti utilizzati per uso domestico personale e non a fini di vendita o noleggio. I componenti e gli accessori consumabili come filtri, nastri, involucri, serbatoi dell'acqua, spatole, spazzole e panni rotanti, che l'utente deve sostituire o riparare periodicamente, non sono coperti dalla presente garanzia. La presente garanzia non si applica a qualsiasi difetto derivante da una normale usura, inclusa, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la ridotta durata della batteria dovuta all'invecchiamento o all'uso. I danni o i malfunzionamenti causati dall'utente o da terzi in seguito a incidente, negligenza, utilizzo errato, incuria o qualsiasi altro uso non conforme alla guida utente non sono coperti dalla presente garanzia. Una riparazione (o tentata riparazione) non autorizzata può invalidare la presente garanzia indipendentemente dal fatto che tale riparazione/tentativo abbia causato o meno un danno. Rimuovere, manomettere o rendere illeggibile l'etichetta della classificazione del prodotto invaliderà la presente garanzia.

Fatto salvo quanto indicato di seguito, BISSELL e i suoi distributori non sono responsabili per perdite o danni che non siano prevedibili o per danni incidentali o conseguenziali di qualsiasi natura associati all'uso di questo prodotto, inclusi, senza limitazioni, perdita di profitti, perdita di attività, interruzione di attività, perdita di opportunità, disagi, inconvenienti o disappunto. Fatta eccezione per quanto indicato di seguito, la responsabilità di BISSELL non supererà il prezzo di acquisto del prodotto.

BISSELL non esclude né limita in alcun modo la propria responsabilità per (a) morte o lesioni personali causate da negligenza nostra o dei nostri dipendenti, agenti o subappaltatori; (b) frode o falsa dichiarazione; (c) o per qualsiasi altra questione che non possa essere esclusa o limitata per legge.

## Note importanti

- Se il prodotto BISSELL necessita di assistenza o si desidera inoltrare richiesta di risarcimento ai sensi della nostra garanzia limitata, visitare [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Conservare la ricevuta di vendita originale. La ricevuta fornisce la prova della data e del luogo in cui è stato acquistato il prodotto, in caso di reclamo della garanzia. Per i dettagli, consultare la garanzia.
- Si prega di notare che l'utilizzo della macchina BISSELL al di fuori del Paese di acquisto originale e/o l'utilizzo con un convertitore di alimentazione potrebbe danneggiare la macchina BISSELL e che i danni causati da una tensione di alimentazione non corrispondente non saranno coperti dalla garanzia.
- aggiungere nella macchina BISSELL aceto, candeggina, sapone per piatti, detergente, sapone fatto in casa e altri prodotti non BISSELL potrebbe danneggiare la macchina. I danni causati dall'utilizzo di prodotti non BISSELL nella macchina non saranno coperti dalla garanzia.

## Smaltimento del materiale di imballaggio

Visitare [BISSELL.it/imballaggi](http://BISSELL.it/imballaggi) per le istruzioni sullo smaltimento del materiale di imballaggio.

# SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

## PRIEŠ NAUDODAMI PRIETAISĄ PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS.

Naudojant elektros prietaisą reikia pažinti pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant nurodytas toliau.

### ISPĖJIMAS SIEKIANT SUMAŽINTI GAISSRO, ELEKTROS SMŪGIO IR SUŽEIDIMU PAVOJUS:

- Ši prietaisas gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir sumažinti fizinių, jutiminių ir protinių galimybės, patirties ir žinių neturintys žmonės, jei jie prižiūrimi arba pamokyt, kaip saugiai naudoti prietaisą ir suprasta susijusius pavojas. Vaikai negali neprižiūrimi valyti prietaiso ar atlitti jo techninės priežiūros.
- Vaikus reikia prižiūrėti ir neleisti jiems žaisti su prietaisu.
- Dirbant su prietaisu plaukai turi būti surišti, negalima vilkėti laisvų rūbų. Be to, saugokite pirštus ir visas kūno dalis nuo prietaiso ir jo priedų angų ir judančių dalių.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, ji turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas ar kitas tinkamai kvalifikotas asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Prietaisui užvažiavus ant elektros laidų gali kilti pavojas.
- Nenaudokite su pažeistu laidu arba kištuku.
- Netempkite ir neneškite už laido, nenaudokite laido vietoje rankenos, nepriverkite laido durimis, netraukite laido per aštrias briaunas ir kampus.
- Laikykite laidą atokiau nuo įkaitusių paviršių.
- Nepalikite prietaiso prijungto prie maitinimo tinklo.
- Jei prietaisas yra su rankiniu priedu, pvz., šepečių naminiam gyvūnams, galvute su varikliu ir pan., naudotojas turi būti atsargus, kad niekas jame neįstigytų.
- Naudokite tik šio vadovo naudojimo skyriuje nurodytos rūšies skyssčius ir nurodytą jų kiekį.
- Negalima nukreipti skyssčio į įrangą, kurioje yra elektrinių komponentų.
- Visada junkite prie tinkamai įžeminto maitinimo lizdo. Nemodifikuokite įžeminto kištuko.
- Norėdami atjungti nuo maitinimo tinklo, suimkite kištuką, ne laida.

- Nelieskite kištuko ar prietaiso šlapiomis rankomis.
- Prieš atjungdami nuo maitinimo tinklo, išjunkite visus valdiklius.
- Plastikinę plėvelę gali būti pavojinga. Kad išvengtumėte uždusimo pavojaus, saugokite ją nuo vaikų.
- Naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame naudotojo vadove.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Jei prietaisas neveikia taip, kaip turėtų, buvo numestas, pažeistas, paliktas lauke arba įkruto į vandenį, nebandykite jo naudoti ir kreipkitės į artimiausią igaliotąjį techninės priežiūros centrą dėl remonto.
- Nekiškite į angas jokių daiktyų.
- Nenaudokite, jei kuri nors nora anga uždengta, saugokite, kad nepatektų dulkių, pūku, plaukų ir bet kokių daiktyų, galinčių riboti oro srautą.
- Būkite itin atsargūs, siurbdami laiptus.
- Nenaudokite degiems skysčiams, pvz., benzinui, siurbliu, taip pat vietose, kur gali būti tokius skysčių.
- Nesiurbkite nuodingų medžiagų (chloro baliklių, amoniako, vamzdžių valiklio ir pan.).
- Nenaudokite prietaiso uždarose erdvėse, kuriose yra aliejinių dažų ir dažų skiediklių garu, kai kurių kandžiu nuodū, degių dulkių ar kitų sprogių ar nuodingų garų.
- Nesiurbkite kietų arba aštrių daiktyų, pvz., stiklo, vinių, varžtu, monetų ir pan.
- Nesiurbkite degančių ar rūkstančių daiktyų, pvz., cigarečių, degtukų ar karščių pelenų.
- Nenaudokite nejdėję į vietą filtrų.
- Naudoti tik patalpose.
- Šlapios grindys yra slidžios.
- Prieš valydami ar tvarkydami prietaisą ištraukite kištuką iš lizdo, ir, jei prie prietaiso pridėtas papildomas įrankis su besisukančiu šepečiu, taip pat ir pries prijungdami ar atjungdami šį įrankį.
- NEIŠJUNKITE prietaiso nesusipažinę su visomis instrukcijomis ir naudojimo procedūromis.

## NEIŠMESKITE ŠIU INSTRUKCIJŲ

### ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS.

**SKIRTA NAUDOTI TIK SU 220-240 V KINTAMOSIOS SROVĖS 50-60 HZ MAITINIMO ŠALTINIU.  
ŠIS MODELIS SKIRTAS NAUDOTI TIK BUITYJE.**

## SVARBI INFORMACIJA

- Laikykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
- Jei prietaise sumontuotas šepetėlis su varikliu, nepalikite veikiančio įrenginio vietoje, iki galo nepakélé rankenos į vertikalią padėtį.
- Kad sumažintumėte pratekėjimo pavoju, nelaikykite įrenginio vietose, kur temperatūra gali būti neigiamą. Galite sugadinti vidinius komponentus.
- Plauti plastikines talpyklas indaplovėje nėra saugu. Nedékite talpyklų į indaplovę.

# Ribota garantija

Ribota garantija negalioja JAV, Kanadoje, Australijoje, Naujojoje Zelandijoje ir žemyninės Kinijos teritorijoje. Ją suteikia „BISSELL International Trading Company BV“ („BISSELL“) ir užtikrina jums tam tikras papildomas teises. Ji yra siūloma kaip papildoma nauda greta turimų teisių, kurias užtikrina vietas teisės aktai, kurių galite imtis, galite sužinoti kreipėsi į vietinę vartotojų teisių apsaugos tarnybą. Apie teisės aktuose numatytas savo teises ir priemones, kurių galite imtis, galite sužinoti kreipėsi į vietinę vartotojų teisių apsaugos tarnybą. Jokioms šios garantijos nuostatos nekeičia ir neriboją jokių teisės aktuose numatytyų jūsų teisių ar priemonių, kurių galite imtis. Prieikus papildomų instrukcijų, susijusių su šia garantija, ar kilus klausimų dėl to, kam ji taikoma, kreipkitės į BISSELL klientų aptarnavimo tarnybą arba vietinių platintoja.

Ši garantija suteikiama dabartiniam produkto savininkui, turinčiam originalią kasos kvitą. Originaliamas kasos kvite turi būti nurodytas (-i) įsigytas produktas (-i), įsigijimo data, ir šalis, kurioje naujas produktas buvo įsigytas. Norėdami pateikti pretenziją pagal šią garantiją, privalote turėti įrodyム apie įsigijimo datą ir šalį, kurioje produktas buvo įsigytas. Jums suteikiama garantija, galiojanti šalyje, kurioje produktas buvo įsigytas, kaip nurodyta originaliamas kasos kvite. Jei naudosite produkta ne jo įsigijimo šalyje, garantija gali būti pripažinta negaliojančia vienašališkai „BISSELL“ sprendimu. Norint igyvendinti šios garantijos sąlygas, gali reikėti gauti asmeninės jūsų informacijos, pvz., adresą. Bet kokie asmenys duomenys bus tvarkomi laikant „BISSELL“ privatumo taisykių, kurios pateikiamas svetainėje global.BISSELL.com/privacy-policy.

## Ribota dvejų metų trukmės garantija

Dvejų metų laikotarpiu nuo pradinio įsigijimo datos, „BISSELL“, taikant toliau nurodytas „ŠIMTIS, BISSELL nuožiūra nemokamai suremontuos arba pakeis (nauja, atnaujinta, nedaug naudota arba perdaryta dalimi arba gaminiu), bet kokią brokuotą arba sugedusią dalį ar gaminį.

„BISSELL“ rekomenduoja išsaugoti originalią įpakavimą ir originalų įsigijimo patvirtinimą su nurodyta įsigijimo data bei šalimi visu garantijos galiojimo laikotarpiu, jei norėtumėte pasinaudoti garantija jos galiojimo laikotarpiu. Pasilikus originalių pakuočių bus lengviau iš naujo supakuoti ir transportuoti gaminį, bet tai nėra privaloma pagal garantijos sąlygas.

Jei „BISSELL“ pakeičia jūsų gaminį pagal šią garantiją, naujam gaminiui bus taikomas likes garantijos terminas (skaičiuojamas nuo pradinio pirkimo datos). Šios garantijos trukmė nebus pratesiama, nepaisant to, ar gaminys suremontuotas, ar pakeistas.

## \*Garantijos sąlygoms taikomos išimtys

Ši garantija taikoma gaminiams, asmeniškai naudojamiems buityje, bet ne komerciniai ar nuomas tišklais. Garantija netaikoma eksploatacinėms dalims ir priedams, pvz., filtrams, diržams, gaubtams, vandens talpoms, šveitimui juostelėms, šepečiams ir šluostėms, kuriuos reguliariai reikia keisti arba kurių techninė priežiūra turi atlikti naudotojas. Ši garantija negalioja dėl gedimo, atsiradusio dėl normalaus naudojimo, išskaitant, bet neapsiribot sutrumpėjus baterijos išsikrovimo laiku dėl senėjimo ar naudojimo. Ši garantija netaikoma jokiems pažeidimams ar gedimams, sukeltiems naudotojui ar trečiųjų šalių dėl nelaimingo atsitikimo, aplaidumo, netinkamo naudojimo, nepriežiūros ar bet kokio kito naudojimo, nesilaikant naudotojo vadovo. Neįgaliotų asmenų atliktas remontas (ar bandymas remontuoti) gali panaikinti šios garantijos galiojimą, nesvarbu, ar remonto arba bandymo metu gaminys buvo pažeistas, ar ne. Garantija netekės galios, jei gaminio nominalio etiketė pašalinama, pakeičiama arba padaroma neįskaitoma.

Išskyrus toliau nurodytus atvejus, „BISSEL“ ir jos platintojai neprisiimaatsakomybės dėl jokių nuostolių ar žalos, kuri yra nenumatoma, arba dėl bet kokių nefesioginės žalos arba negauto pelno, susijusių su šio gaminio naudojimu, iškaitant pelno netekimą, užsakymų praradimą, veiklos nutrukimą, galimybų praradimą, stresą, nepatogumą ar nusivylimą, bet jās neapsiribojant. Išskyrus toliau nurodytus atvejus, „BISSEL“ atsakomybė neviršys gaminio įsigijimo kainos.

„BISSELL“ neatsisako ir niekaip neriboja savo atsakomybės dėl (a) mirties ar asmens sužalojimo, sukelto mūsų darbuotojų, atstovų arba rangovų; (b) sukčiavimo ar klaidingos informacijos pateikimo sukčiaujant; (c) dėl bet kokių kitų atvejų, kurių negalima atmesti arba riboti pagal galiojančius teisės aktus.

## Svarbios pastabos

- Jei reikia atlikti „BISSELL“ gaminio remonto ar garantinio aptarnavimo darbus, apsilankykite puslapuje global.BISSELL.com
- Saugokite kasos kvito originalą. Jis patvirtina pirkimo datą ir vietą, prieikus pateikti garantinę pretenziją. Išsamesnė informacija garantijoje.
- Išsidėmėkite, kad jūsų „BISSEL“ įrenginį naudodami kitoje, nei jo įsigijimo šalyje ir (arba) naudodami su įtampos keitikliu, galite sugadinti savo „BISSEL“ įrenginį, o ši žala, atsiradus dėl netinkamos elektros srovės įtampos nepatenka į garantijos apimtį.
- Išsidėmėkite, kad pildami actą, baliklį, indy plovliukį skalbiuklį, namuose gamintą muilą ar kitus ne „BISSEL“ pagamintus produktus, galite sugadinti savo „BISSEL“ įrenginį. Žala, atsiradus dėl ne „BISSEL“ pagamintų produktų naudojimo jūsų įrenginyje nepatenka į garantijos apimtį.

# SVARĪGAS DROŠĪBAS NORĀDES

## IZLASIET VISAS INSTRUKCIJAS PIRMS IEKĀRTAS LIETOŠANAS.

Izmantojot elektrisko iekārtu, ir jāievēro pamata piesardzības pasākumu, tajā skaitā šādi:

### BRĪDINĀJUMS

#### LAI SAMAZINĀTU AIZDEGŠĀNAS,

#### ELEKTROTRAUMU VAI IEVAINOJUMU RISKU:

- Šo iekārtu var lietot bērni sākot ar 8 gadu vecumu un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām, vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja tiem tiek nodrošināta uzraudzība vai norādes par iekārtas lietošanu drošā veidā, un tie saprot ar to saistītās briesmas. Tīrišanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības, lai nodrošinātu, ka tie nespēlējas ar iekārtu.
- Turiet matus, valīgu apģērbu, pirkstus un visas ķermenā daļas atstātu no iekārtas un tās aksesuāru atverēm un kustīgajām daļām.
- Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvīm vai līdzīgas kvalifikācijas personali, lai izvairītos no briesmām.
- Ja ierīce pārbrauc pāri barošanas vadam, var rasties apdraudējums.
- Neizmantojiet ar bojātu vadu vai kontaktdakšu.
- Nevelciet un nenesiet aiz vada, neizmantojiet vadu kā rokturi, aizverot vāku neiespiедiet vadu, nevelciet vadu ap asām malām vai stūriem.
- Turiet vadu atstātu no karstām virsmām.
- Ja ierīcei ir rokas aksesuārs kā dzīvnieku birste, uzgalis ar motora piedziņu utml., lietotājam jāizvairās no ieķeršanās.
- Neatstājiet ierīci, ja tā pievienota spriegumam.
- Izmantojiet tikai tāda veida un daudzuma šķidrumus, kas norādīti šīs instrukcijas lietošanas sadalā.
- Šķidrumu nedrīkst virzīt pret aprīkojumu, kas satur elektriskas daļas.
- Vienmēr pievienojiet pareizi iezemētai kontaktligzdai. Neizmāniet iezemēto kontaktdakšu.
- Lai atvienotu no sprieguma, satveriet aiz kontaktdakšas, nevis vada.
- Nelietojet kontaktdakšu vai ierīci ar mitrām rokām.
- Izlēdziez visas vadības iekārtas pirms atvienošanas no sprieguma.

- Plastikāta plēve var būt bīstama. Lai novērstu nosmakšanas briesmas, glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Izmantot tikai kā aprakstīts šajā lietotāja rokasgrāmatā.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos aksesuārus.
- Ja iekārta nedarbojas tā, kā tai vajadzētu, ir tikusi nomesta, atstāta ārpus telpām vai iemesta ūdenī, nemēģiniet to lietot un nogādājiet remontam pilnvarotā servisa centrā.
- Nelieciet atverēs nekādus priekšmetus.
- Nelietojet, ja kāda no atverēm ir aizsegta, turiet tās tīras no putekļiem, pūkām, matiem un jebkā cita, kas var ierobežot gaisa plūsmu.
- Ievērojiet papildu piesardzību, veicot tīrišanu uz kāpnēm.
- Neizmantojiet, lai savāktu uzliesmojošus vai degošus šķidrumus, piemēram, benzīnu, vai neizmantojiet to vietās, kur tādi var atrasties.
- Neizmantojiet tokisksku materiālu (chlora balinātāja, amoniaka, noteiku tīrišanas šķidruma, utt.) savākšanai.
- Neizmantojiet iekārtu noslēgtā telpā, kas pildīta ar tvaikiem, kas cēlušies no krāsas, krāsu šķīdinātājiem, atsevišķiem kukaiņu iznīcināšanas vielām, uzliesmojošiem putekļiem vai citiem sprādzienbīstamiem vai toksiskiem tvaikiem.
- Neizmantojiet, lai savāktu cietus vai asus priekšmetus, piemēram, stiklu, naglus, skrūves, monētas u.tml.
- Neizmantojiet, lai savāktu jebko degošu vai kūpošu, piemēram, cigaretes, sērkociņus vai karstus pelnus.
- Neizmantojiet, ja nav uzstādīti filtri.
- Izmantošana tikai telpās.
- Slidena grīda, kad mitrs.
- Pirms ierīces tīrišanas vai apkopes vai, ja Jūsu ierīcei ir papildaprīkojums ar kustīgu birsti, pirms papildaprīkojuma pievienošanas vai atvienošanas, atvienojiet barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- NEIESLĒDZIET ierīci, iekams neesat iepazinušies ar visām norādēm un lietošanas kārtību.

## SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

### ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS.

### LIETOŠANAI TIKAI AR 220–240 VOLTU 50–60 HZ MAINSTRĀVAS SPRIEGUMA AVOTU.

### ŠIS MODELIS PAREDZĒTS TIKAI MĀJSAIMNIECĪBAS LIETOŠANAI.

## SVARĪGA INFORMĀCIJA

- Glabājiet iekārtu uz līdzēnas virsmas.
- Ja jūsu iekārtai ir Ruļļa birste ar piedziņu, neatstājiet iekārtu darbojoties vienā vietā, ja rokturis nav pilnīgi vertikālā stāvoklī.
- Lai samazinātu noplūdes riskus, neglabājiet vietā, kur iespējama sasalšana. Var tikt bojātas iekšējās sastāvdalas.
- Plastikāta tvertnes nav paredzētas mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā. Neievietojiet tvertnes trauku mazgājamā mašīnā.

# Ierobežotā garantija

Šī ierobežotā garantija ir spēkā tikai ārpus ASV, Kanādas, Austrālijas, Jaunzēlandes un kontinentālās Ķīnas teritorijas. To nodrošina BISSELL International Trading Company V.V. ("BISSELL"), un tā sniedz jums noteiktas tiesības. Tā tiek piedāvāta kā papildu ieguvums jūsu likumīgajām tiesībām saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem, kas dažādās valstis var atšķirties. Jūs varat uzzināt par savām likumīgajām tiesībām un tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, sazinoties ar vietējo pārētāju konsultāciju dienestu. Nekas sajā garantijā neaišķir vai nesamazināt jūsu likumīgas tiesības vai tiesiskās aizsardzības līdzekļus. Ja jums nepieciešamas papildu norādes par šo garantiju vai jums ir jautājumi par tās segumu, lūdzu, sazinieties ar BISSELL Klientu apkalpošanas dienestu vai savu vietējo izplātnitāju.

Šī garantija tiek sniegtā pašreizējam izstrādājuma īpašniekiem, kura rīcībā ir oriģinālais pirkuma apliecināšas dokumenti. Oriģinālajā pirkuma apliecināšajā dokumentā ir jābūt ietvertai informācijai par iegādāto izstrādājumu(-iem), pirkuma datumu un valsti, kurā tas tika iegādāts kā jauns. Lai varētu iesniegt prasību saskaņā ar šo garantiju, jums jāspēj apliecināt šī izstrādājuma legādes datumu un valsti. Jūs saņemtiet garantiju, kas ir piemērojama valsti, kurā šīs izstrādājums tika sākotnēji iegādāts un kura norādīta oriģinālajā pirkuma apliecināšajā dokumentā. Ja izmantojat so izstrādājumu ārpus valsts, kurā šīs izstrādājums ir legādāts, jūsu garantiju var anulēt pēc BISSELL vienpusēja ieskata. Var būt nepieciešams iegūt kādu jūsu personīgo informāciju, piemēram, pasta adresi, lai varētu izpildīt šīs garantijas saistības. Jebkuri personīgie dati tiks apstrādāti saskaņā ar BISSELL Privātuma politiku, kuru var atrast vietnē global.BISSELL.com/privacy-policy.

## Ierobežota divu gadu garantija

Divu gadu laikā no datuma, kurā šo izstrādājumu iegādājās sākotnējais pircējs, ievērojot \*IZNĒMUMUS, kas norādīti tālāk, BISSELL pēc sava ieskata bez maksas saremontēs vai nomainīs (ar jaunu, atjaunotu, mazlietotu vai rūpnieciski atjaunotu daļu vai produktu) jebkuru bojātu vai nestrādājošu daļu vai produktu.

BISSELL iesaka garantijas perioda laikā saglabāt oriģinālo iepakojumu un pirkuma apliecināšo dokumentu, kurā norādīts pirkuma datums un iegādes valsts, gadījumam, ja vēlaties garantijas perioda laikā izmanto šo garantiju. Oriģinālā iepakojuma saglabāšana palīdzēs nepieciešamajai atkārtotai iepakšanai un transportēšanai, tomēr tas nav garantijas nosacījums.

Ja BISSELL nomaina jūsu produktu šīs garantijas laikā, jaunajam produktam tiks nodrošināta garantija uz atlikušo šīs garantijas termiņu (rēķinot no sākotnējā iegādes datuma). Šīs garantijas termiņš nevar tikt pagarināts neatkarīgi no tā, vai jūsu produkts tiek remontēts vai nomainīts.

### \*Iznēmumi šīs garantijas noteikumos

Šī garantija attiecas uz produktiem, kas tiek izmantoti personīgām vajadzībām mājsaimniecībā, nevis komerciālos nolukos vai nomai. Šīs garantijas segums neatniecas uz nolietojamajām daļām un piederumiem, piemēram, filtriem, siksniņām, ietvariem, ūdens tvertnēm, beršanas joslām, birstēm un slotu lūpatām, kuras lietotājam laiku pa laikam jāapkopj un jānomaina. Šī garantija neatniecas uz nekādiem defektiem, kas radusies parasta nodiluma rezultātā, tostarp, bet ne tikai, uz akumulatora izlādes laika samazināšanos novecošanās vai lietošanas rezultātā. Bojājumi vai darbības traucējumi, kurus radijs lietotājs vai jebkura trešā puse, neatkarīgi no tā, vai tas noticis negadījuma, paviršības, nepareizas lietošanas, nolaidības vai jebkuras lietotāja rokasgrāmatā neaprakstītas lietošanas rezultātā, netiek segti šīs garantijas ietvaros. Neatļauts remonts (vai remonta mēģinājums) var anulēt šo garantiju, neatkarīgi no tā vai bojājums ir radies vai nav radies šāda remonta/mēģinājuma rezultātā. Uz produkta esošās produkta etiķetes nonemšana vai izmainišana, vai tās padarišana par nesalasāmu anulēs šo garantiju.

Atskaitot tālāk norādīto, BISSELL un tā izplatītāji nav atbildīgi par nekādiem neparedzamiem zaudējumiem vai kaitējumu un par nekāda veida netiešiem vai saistītiem zaudējumiem, kas saistīti ar šī produkta izmantošanu, bez jebkādiem ierobežojumiem ietverot peļņas zaudēšanu, uzņēmējdarbības zaudēšanu, uzņēmējdarbības pārtraukumu, iespēju zaudēšanu, satraukumu, neērtības vai neapmierinātību. Atskaitot tālāk norādīto, BISSELL atbildība nepārsniedz šī produkta iegādes cenu.

BISSELL neizslēdz un nekādā veidā neierobežo savu atbildību par (a) nāvi vai traumu, kas radusies mūsu darbinieku, aģentu vai apmeklētājiem nolaidības rezultātā; (b) krāpniecību vai krāpniecisku informācijas sagrozīšanu; (c) jebko citu, ko nevar izslēgt vai ierobežot saskaņā ar likumdošanu.

## Svarīgas piezīmes

- Ja jūsu BISSELL produktam ir nepieciešama apkope vai ja vēlaties iesniegt prasību mūsu ierobežotās garantijas ietvaros, lūdzu, apmeklējet vietni global.BISSELL.com.
- Lūdzu, saglabājiet savu oriģinālo pirkuma apliecināšo dokumentu. Tas sniedz apliecinājumu par pirkuma datumu un vietu garantijas prasījuma gadījumā. Sīkāku informāciju skatiet garantijā.
- Lūdzu, nemiet vērā, ka, izmantojot BISSELL iekārtu ārpus tās sākotnējās iegādes valsts un/vai izmantojot strāvas pārveidotāju, BISSELL iekārta var tikt bojāta un šī garantija nesedz bojājumu neatbilstošā strāvas sprieguma izmantošanas gadījumā.
- Lūdzu, nemiet vērā, ka etiķa, balinātāja, trauku mazgāšanas līdzekļa, mazgāšanas līdzekļa, mājās pagatavotu ziepju vai cita BISSELL neizgatavota produkta ieliešana BISSELL iekārtā var sabojāt BISSELL iekārtu. Jūsu garantija nesedz bojājumus, kurus radījusi citu, nevis BISSELL produktu izmantošana jūsu iekārtā.

# ВАЖНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

**ПРОЧИТАЈТЕ ГО ЦЕЛО УПАТСТВО ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ АПАРАТОТ.** ПРИ КОРИСТЕЊЕ ЕЛЕКТРИЧНИ АПАРАТИ, ТРЕБА ДА СЕ ПОЧИТУВААТ ОСНОВНИТЕ МЕРКИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ, ВКЛУЧИТЕЛНО И СЛЕДНИТЕ:

## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ЗА НАМАЛУВАЊЕ НА РИЗИКОТ од ПОЖАР, СТРУЕН УДАР или ПОВРЕДА:

- Овој апарат може да го користат деца на возраст од најмалку 8 години и лица со намалена физичка, сензорна или ментална способност или без искуство и знаење ако се под надзор или ако добиле упатство за тоа како да го користат апаратот на безбеден начин и ги разбираат опасностите што произлегуваат од него. Чистењето и одржувањето не смеат да го прават деца без надзор. Децата треба да се надгледуваат за да не си играат со апаратот.
- Држете ги косата, облеката што виси, прстите и другите делови од телото подалеку од отворите и подвижните делови на апаратот и неговите додатоци.
- Ако е оштетен кабелот, тој мора да се замени од страна на производителот, овластенот сервис или слично квалификувано лице за да се избегне опасност.
- Доколку апаратот поминува преку кабелот за напојување, може да се предизвика опасност. Да не се користи со оштетен кабел или приклучок.
- Да не се влече или носи за кабелот, да не се користи кабелот како ракча, да не се затвора врата преку кабелот ниту да се влече кабелот преку остри предмети или работи.
- Кабелот да се чува подалеку од загреани површини.
- Ако апаратот има додатоци што се држат со рака, како четка за миленици, глава на моторен погон, итн., корисникот треба да внимава да не се заплете во нив.
- Да не се остава апаратот без надзор кога е приклучен на електричната мрежа.
- Да се користат само типот и количината течности наведени во делот за ракување од ова упатство.
- Течности не смее да се насочуваат кон опрема што содржи електрични компоненти.
- Секогаш поврзете го на соодветно заземен електричен штекер. Не вршете измени на заземениот приклучок.
- За исклучување од електричната мрежа, да се држи приклучокот, не кабелот.

- Да не се ракува со приклучокот или апаратот со водени раце.
- Да се исклучат сите контроли пред исклучување од електричната мрежа.
- Пластичната фолија може да биде опасна. За да се избегне задушување, држете ја подалеку од дофат на деца.
- Користете го само како што е описано во ова упатство за употреба.
- Користете ги само додатоците препорачани од производителот.
- Ако апаратот не работи како што треба, паднал, е оштетен, е оставен на отворено или паднал во вода, не се обидувајте да го користите и однесете го на поправка во овластен сервисен центар.
- Не ставяйте предмети во отворите.
- Не го користете со блокиран отвор; чистете го од прашина, влакненца, влакна и сè друго што може да го намали протокот на воздух.
- Посебно внимавајте при чистењето на скали.
- Не го користете за собирање запаливи или согорливи течности, како што е нафтата, ниту на места каде што може да има такви.
- Не собирајте токсични материји (белило од хлор, амониум, одзнатувач, итн.).
- Не го користете апаратот во затворен простор полн со пареи предизвикани од боја на база на нафта, разредувач на боја, средства против молци, запалив прав или други експлозивни или токсични пареи.
- Не собирајте тврди или остри предмети, како стакло, шајки, завртки, монети, итн.
- Не собирајте ништо што гори или чади, како цигари, кибрит или жежок пепел.
- Не го користете без наместени филтри.
- Само за употреба во затворен простор.
- Подот е лизгав кога е влажен.
- Приклучокот мора да се извади од штекерот пред да се почне со чистење или одржување на апаратот, а доколку апаратот има додатна алатка со подвижна четка, пред да се приклучи или исклучи алатката.
- Да не се ВКЛУЧУВА апаратот додека не ви се познати сите упатства и постапки за работа.

## ЗАЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО

ОРИГИНАЛНО УПАТСТВО.

СЕ КОРИСТИ САМО НА НАПОЈУВАЊЕ ОД 220-240 ВОЛТИ А.С. 50-60 Hz.  
ОВОЈ МОДЕЛ Е САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.

## ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- Чувајте го апаратот на рамна површина.
- Ако апаратот има ротирачка четка на моторен погон, не го оставајте да работи на исто место без да ја држите ракчата во целосно исправена положба.
- За да го намалите ризикот од истекување, не го чувајте уредот на места каде што може да дојде до замрзнување. Може да дојде до оштетување на внатрешните компоненти.
- Пластичните садови не е безбедно да се мијат во машина за миење садови. Не ставяйте ги пластичните садови во машина за миење садови.

# Ограничена гаранција

Оваа ограничена гаранција важи само надвор од САД, Канада, Австралија, Нов Зеланд и континентална Кина. Ја обезбедува BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") и дава конкретни права. Се нуди како дополнителна придобивка на вашите други права според вашите локални закони, кои може да се разликуваат од земја до земја. Може да дознаете повеќе за вашите законски права и лекови ако се обратите во локалната служба за совети за потрошувачи. Ништо од оваа гаранција нема да ги замени или намали вашите законски права или лекови. Ако ви се потребни дополнителни упатства за оваа гаранција или имате прашања во врска со нејзинот опфат, обратете се во службата за грижа за корисници на BISSELL или стапете во контакт со локалниот дистрибутер.

Оваа гаранција се дава на актуелниот сопственик на производот со оригиналната сметка од продавачот. Оригиналната сметка од продавачот мора да ги содржи купените производ(и), датумот на купување и земјата од каде што е купен производите како нови. Мора да сте во состојба да приложите доказ за датумот на купување и земјата каде што е купен производот за да може да ги остварете правата од оваа гаранција. Ке ја добиете гаранцијата која се однесува на земјата каде што вашиот производ е првично купен, како што е прикажано на оригиналната сметка од продавачот. Ако го користете производот надвор од земјата каде што е купен, вашата гаранција може да биде неважечка по сопствено одлучување на BISSELL. Може да е неопходно да добијеме некои од вашите лични податоци, како што е поштенската адреса, заради исполнување на обврските од гаранцијата. Со сите лични податоци ќе се постапува со согласност со Политиката за приватност на BISSELL, која може да се најде на [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограничена двегодишна гаранција

За две години од датумот на купување од оригиналниот купувач, предмет на долуутврдените ИСКЛУЧОЦИ И ОТСТАПКИ\*, BISSELL ќе го поправи или замени (со нови, обновени, малку користени или преработени компоненти или производи), по сопствено видување, бесплатно, секој дефектен или неисправен дел или производ.

BISSELL препорачува оригиналното пакување и оригиналниот доказ за купување со датумот на купување и земјата, каде што се купени, да се чуваат за време на гарантниот период во случај да сакате да ја искористите гаранцијата за време на гарантниот период. Оригиналното пакување ќе се искористи при секое неопходно препакување и транспорт, но неговото чување не претставува услов за гаранцијата.

Ако BISSELL го замени производот според оваа гаранција, за новиот производ ќе продолжи да важи оваа гаранција до истекот на нејзиниот рок (пресметан од датумот на оригиналното купување). Гарантниот период не се продолжува без разлика дали производот е поправен или заменет.

## \*Исклучоци и отстапки од условите на гаранцијата

Оваа гаранција важи за производите што се користат за лична домашна употреба, а не за комерцијална употреба или за издавање. Потрошите компоненти и додатоци, како што се филтри, ремени, школки, резервоари за вода, ленти за стругање, четки и крпи за бришење, што корисникот мора да ги замени или сервисира од време-навреме, не се опфатени со гаранцијата. Гаранцијата не важи за секој дефект што произлегува од природно добрење вклучувајќи, но не ограничувајќи се, на скратувања на времето на празнење на батеријата заради застарување или искористеност на производот. Штетата или неисправното работење што ќе ги предизвика корисникот или некое трето лице како резултат на несреќа, небрежност, злоупотреба, невнимание или некоја друга употреба што не е во согласност со упатството за употреба не се опфатени со гаранцијата. Со неовластено поправување (или обид за поправување) може да се поништи гаранцијата без разлика дали штетата е предизвикана од поправка/обид или не. Со отстранувањето или оштетувањето на етикетата за рангирање на производот или нејзината нечитливост се поништува оваа гаранција.

Освен ако не е наведено подолу, BISSELL и дистрибутерите не сносат одговорност за никаква непредвидлива загуба или штета или за случајни или последнички штети од каква било природа во врска со употребата на овој производ вклучително и без ограничување загуба на profit, загуба на бизнис, прекин во работењето, загуба на можност, вознемиреност, непријатност или разочарување. Освен ако не е наведено подолу, одговорноста на BISSELL не ја надминува набавната вредност на производот.

BISSELL никако не ја исклучува или ограничува одговорноста за (а) смрт или лична повреда предизвикана од наша небрежност или небрежност на нашите вработени, агенти или подизведувачи; (б) измама или лажно претставување; (в) или за кое било друго прашање што не може да се исклучи или ограничи според законот.

## Важни забелешки

- Доколку за производот од BISSELL е потребно сервисирање или активирање на ограничена гаранција, одете на [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Чувайте ја оригиналната сметка од продавачот. Таа претставува доказ за датумот на купување и каде е купен производот во случај на барање за активирање на гаранцијата. Видете ја гаранцијата за повеќе детали.
- Имајте предвид дека користењето на вашата машина BISSELL надвор од земјата на оригиналното купување и/или употребата со конвертор за струја може да ја оштети вашата машина BISSELL и штетата предизвикана од неусогласенот напон на струја нема да биде покриена со вашата гаранција.
- Имајте предвид дека ставање оцет, белило, течен сапун за садови, дестергент, домашен сапун и други производи кои не се на BISSELL во вашата машина BISSELL може да ја оштетат вашата машина BISSELL. Штетата предизвикана од употреба на производи што не се на BISSELL во вашата машина нема да биде покриена со вашата гаранција.

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**LEES ALLE INSTRUCTIES GRONDIG DOOR VOORDAT U UW APPARAAT GEBRUIKT.** Er zijn een aantal voorzorgsmaatregelen die bij gebruik van elektrische apparaten in acht genomen moeten worden, waaronder de volgende:

## WAARSCHUWING

### OM HET RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF LETSEL TE BEPERKEN:

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar worden gebruikt, alsook door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits ze begeleiding of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en ze de gevaren begrijpen die daarmee gepaard gaan. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker dienen niet door kinderen zonder toezicht te gebeuren.
- Er dient op te worden toegezien dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Houd haar, loszittende kleding, vingers en overige lichaamsdelen weg bij de openingen, bewegende onderdelen en accessoires van het apparaat.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een onderhoudsmonteur of door een andere persoon met vergelijkbare kwalificaties worden vervangen om risico's te voorkomen.
- Er kan een gevaarlijke situatie optreden als het apparaat over de stroomkabel rijdt. Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is.
- Trek of draag het apparaat niet via het snoer, gebruik het snoer niet als handvat, sluit geen deuren met het snoer ertussen en trek het snoer niet langs scherpe randen of hoeken.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht achter met de stekker in het stopcontact.
- Gebruik voor de vloeistof alleen de soort en hoeveelheid die in het hoofdstuk Gebruik van deze handleiding worden aangegeven.
- Houd het snoer weg bij warme oppervlakken.
- Als het apparaat een draagbaar accessoire bevat, zoals een borstel voor haren van huisdieren, een motorisch aangedreven mondstuk, enz., dan moet de gebruiker voorkomen dat dit bekeld raakt.
- Vloeistoffen moeten worden weggehouden van apparatuur met elektrische onderdelen.
- Sluit het apparaat altijd aan op een goed geaard stopcontact. Breng geen wijzigingen aan de geaarde stekker aan.
- Om de stekker uit het stopcontact te trekken, neem de stekker en niet het snoer vast.
- Neem de stekker of het apparaat niet vast met natte handen.
- Schakel alle knoppen uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Plastic folie kan gevaarlijk zijn. Om verstikkingsgevaar te voorkomen, dient u de folie uit de buurt van kinderen te houden.
- Gebruik het apparaat alleen zoals aangegeven in deze gebruikershandleiding.
- Gebruik alleen opzetstukken die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Als het apparaat niet werkt zoals het hoort, gevallen is, beschadigd is, buitenhuis heeft gestaan of in het water is gevallen; doe dan geen poging om het te gebruiken, maar laat het apparaat repareren bij een bevoegd servicecentrum.
- Stop geen objecten in de openingen.
- Gebruik het apparaat niet als een van de openingen geblokkeerd is; houd openingen vrij van stof, pluizen, haar en andere zaken die de luchtstroom kunnen beperken.
- Wees extra voorzichtig als u trappen schoonmaakt.
- Gebruik het apparaat niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen op te zuigen, zoals petroleum, of gebruik het niet in ruimtes waar die aanwezig kunnen zijn.
- Zuig geen giftige materialen op (bleekmiddel, ammoniak, gootsteenontstopper, etc.).
- Gebruik het apparaat niet in een afgesloten ruimte, gevuld met dampen afkomstig van verf op oliebasis, verfverdunner, mottenbeschermingsmiddelen, ontvlambare stof of andere explosieve of giftige dampen.
- Zuig geen harde of scherpe objecten op zoals glas, spijkers, schroeven, munten, etc.
- Zuig niets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
- Niet gebruiken zonder filters.
- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- De vloer is glad als deze nat is.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat schoonmaken, onderhoud gaat plegen en als uw apparaat een hulpsysteem met bewegende borstel heeft en u deze wilt monteren of demonteren.
- Zet het apparaat niet aan voordat u alle instructies en gebruiksaanwijzingen hebt gelezen.

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

### OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES.

**ALLEEN TE GEBRUIKEN MET EEN 220-240 VOLT AC 50-60 HZ-VOEDING.**

**DIT MODEL IS ALLEEN GESCHIKT VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK.**

## BELANGRIJKE INFORMATIE

- Houd het apparaat op een horizontaal oppervlak.
- Als uw apparaat voorzien is van een gemotoriseerde borstelrol, laat de machine dan niet op dezelfde plek draaien zonder het handvat volledig rechtop te plaatsen.
- Om het risico van een lekkende aandoening te verminderen, niet op te slaan eenheid waar bevriezing kan optreden. Schade aan interne componenten kan leiden.
- Kunststof tanks zijn niet vaatwasserbestendig. Plaats de tanks niet in de vaatwasser.

# Beperkte garantie

Deze beperkte garantie is alleen van toepassing buiten de VS, Canada, Australië, Nieuw-Zeeland en het vasteland van China. De garantie wordt verstrekt door BISSELL® International Trading Company B.V. ('BISSELL') en geeft u specifieke rechten. Het is een bijkomend voordeel naast uw andere rechten op grond van uw lokale wetgeving, die van land tot land kunnen verschillen. Meer informatie over uw wettelijke rechten en rechtsmiddelen kunt u te weten komen door contact op te nemen met uw plaatselijke consumentendienst. Niets in deze garantie zal uw wettelijke rechten of rechtsmiddelen vervangen of verminderen. Als u extra instructies nodig hebt met betrekking tot deze garantie of vragen hebt over de dekking, neem dan contact op met BISSELL Consumer Care of met uw plaatselijke distributeur.

Deze garantie is verstrekt aan de huidige eigenaar van het product met het originele verkoopbewijs. Het originele verkoopbewijs moet het (de) gekochte product(en), de inkooptdatum en het land dat het bij nieuw is (zijn), bevatten. U moet de aankoopdatum en het land waar het product is gekocht, kunnen aantonen om een claim op grond van deze garantie in te dienen. U ontvangt de garantie die van toepassing is op het land waar uw product oorspronkelijk is gekocht, zoals te zien is op het originele verkoopbewijs. Als u het product gebruikt buiten het land waar het is gekocht, kan uw garantie naar eigen goeddunken van BISSELL nietig zijn. Het kan nodig zijn om enkele van uw persoonsgegevens, zoals een postadres, te verzamelen om aan de voorwaarden van deze garantie te voldoen. Alle persoonsgegevens worden verwerkt op basis van het privacybeleid van BISSELL, dat te vinden is op [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Beperkte garantie van twee jaar

Gedurende twee jaar na de aankoopdatum van de oorspronkelijke aankoper met inachtneming van de hieronder vermelde

\*UITZONDERINGEN EN UITSLUITINGEN, zal BISSELL eventuele defecte of slecht functionerende onderdelen of producten, naar het oordeel van BISSELL, gratis repareren of vervangen (in het geval van nieuwe, gereviseerde, licht gebruikte of refurbished onderdelen of producten).

BISSELL adviseert om de originele verpakking en het originele aankoopbewijs met de datum van aankoop en het land waar de aankoop is gedaan, gedurende de Garantieperiode te bewaren als u tijdens de garantieperiode aanspraak wilt maken op de garantie. Het bewaren van de originele verpakking kan handig zijn bij het opnieuw inpakken en transporteren, maar is geen voorwaarde voor de garantie.

Als uw product op grond van deze garantie door BISSELL wordt vervangen, geldt voor het nieuwe artikel de resterende duur van deze garantie (berekend vanaf de datum van de originele aankoop). De periode van deze garantie wordt niet verlengd, ongeacht of uw product is gerepareerd of vervangen.

## \*Uitzonderingen en uitsluitingen van de garantievoorwaarden

Deze garantie is van toepassing op producten die gebruikt worden voor persoonlijk huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële of huurdoeleinden. Gebruiksonderdelen, zoals filters, riemen, behuizingen, waterreservoirs en dwelpads, die door de gebruiker regelmatig moeten worden vervangen of onderhouden, vallen niet onder deze garantie. Deze garantie is niet van toepassing op een defect dat het gevolg is van een eerlijke slijtage, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, het verminderen van de laadtijd van de accu als gevolg van de veroudering van het gebruik. Schade of storing veroorzaakt door de gebruiker of een derde, ongeacht of dit het gevolg is van een ongeval, nalatigheid, misbruik, verwaarlozing of ander gebruik dat niet in overeenstemming is met de gebruikershandleiding, valt niet onder deze garantie. Een niet-geautoriseerde reparatie (of poging tot reparatie) kan deze garantie tenietdoen, ongeacht of deze schade is veroorzaakt door deze (poging tot) reparatie. Door het verwijderen van of knoeien met het producttypeplaatje op het product of het onleesbaar maken ervan, vervalt deze garantie.

Behalve zoals hieronder uiteengezet, zijn BISSELL en haar distributeurs niet aansprakelijk voor verlies of schade die niet kan worden voorzien, of voor incidentele of gevolgschade van welke aard dan ook, die verband houdt met het gebruik van dit product, met inbegrip van maar niet beperkt tot winstverlies, bedrijfsschade, bedrijfsongebreken, verlies van kansen, problemen, ongemak of teleurstelling. Behalve zoals hieronder vermeld, dal de aansprakelijkheid van BISSELL de aankoopsprijs van het product niet overstijgen.

BISSELL sluit op geen enkele wijze haar aansprakelijkheid uit voor (a) overlijden of persoonlijk letsel als gevolg van onze nalatigheid of de nalatigheid van onze werknemers, vertegenwoordigers of onderaannemers, of beperkt deze; (b) fraude of frauduleuze verkeerde voorstelling van zaken; (c) voor andere zaken die conform de wet niet mogen worden uitgesloten of beperkt.

## Belangrijke opmerkingen

- Heeft uw BISSELL-product een servicebeurt nodig of wilt u een garantieclaim indienen, ga dan naar [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Bewaar uw originele aankoopbon. Dit is het bewijs van de aankoopdatum en -locatie in het geval van een garantieclaim. Raadpleeg de garantie voor meer informatie.
- Houd er rekening mee dat het gebruik van uw BISSELL-apparaat buiten het land van de oorspronkelijke aankoop en/of het gebruik met een stroomomvormer uw BISSELL-apparaat kan beschadigen en dat schade als gevolg van een verkeerde stroomspanning niet door uw garantie wordt gedekt.
- Houd er rekening mee dat het plaatsen van azijn, bleekmiddel, afwasmiddel, zelfgemaakte zeep en andere producten die niet van BISSELL zijn in uw BISSELL-apparaat uw BISSELL-apparaat kan beschadigen. Schade als gevolg van het gebruik van niet producten in uw apparaat die niet van BISSELL zijn valt niet onder uw garantie.

# VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

## LES ALLE REGLENE FØR DU BRUKER APPARATET.

Når du bruker et elektrisk apparat, må du ta visse grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:



## ADVARSEL

### SLIK REDUSERER DU FAREN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT OG SKADER:

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, så lenge de har mottatt veiledering eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte, og forstår hvilke farer som er involvert. Rengjøring og brukerveidehold skal ikke foretas av barn, med mindre de er under oppsyn.
- Barn bør være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Hold hårt, løstsittende klær, fingre og alle kroppsdelene unna åpningene og de bevegelige delene i apparatet og ekstrautstyret.
- Hvis kabelen skades, må den erstattes av produsenten, serviceverkstedet eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Det kan oppstå fare hvis apparatet kjører over strømledningen. Må ikke brukes hvis ledningen eller kontakten er ødelagt.
- Ikke dra eller bær apparatet etter ledningen, bruk ledningen som håndtak, lukk døren over ledningen eller dra ledningen rundt skarpe kanter eller hjørner.
- Hold ledningen unna varme overflater.
- Hvis apparatet har håndholdt tilbehør, som kjæledyrbørste, motordrevet endestykke osv., må brukeren være oppmerksom på klemmefare.
- Ikke forlat apparatet mens det er tilkoblet strømnettet.
- Bruk bare den type og mengde væsker som er angitt i bruksavsnittet i denne veilederingen.
- Væske må ikke rettes mot utstyr som inneholder elektriske komponenter.
- Du må alltid koble til en godt jordet elektrisk kontakt. Ikke modifiser jordede støpsler.
- Ta tak i kontakten, ikke ledningen, før å koble fra.
- Ikke håndter støpslet eller apparatet med våte hender.

- Slå av alle kontroller før du kobler fra.
- Plastfilmen kan være farlig. For å unngå kvelningsfare må apparatet holdes unna barn.
- Må kun brukes som beskrevet i denne brukerveilederingen.
- Bruk kun ekstrauststyr som anbefales av produsenten.
- Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, har falt ned, har blitt skadet, har stått utendørs eller har blitt nedsenkta i vann, må du ikke prøve å bruke det. Få apparatet reparert ved et autorisert serviceverksted.
- Ikke plasser gjenstander i åpningene.
- Må ikke brukes hvis noen av åpningene er blokkert. Hold åpningene fri for støv, lo, hår og alt som kan redusere luftstrømmen.
- Vær ekstra forsiktig ved rengjøring i trapper.
- Må ikke brukes til å suge opp brannfarlige væsker, for eksempel bensin, eller brukes i områder hvor slike stoffer kan være til stede.
- Ikke sug opp giftig materiale (klorblekemiddel, ammoniakk, avløpsrenser osv.)
- Ikke bruk apparatet i et lukket rom fylt med damp fra oljemaling, løsemidler, midler for møllimpregnering, brennbart støv eller andre eksplasive eller giftige damper.
- Ikke sug opp harde eller skarpe gjenstander som glass, spikre, skruer, mynter osv.
- Ikke sug opp noe som brenner eller ryker, for eksempel sigaretter, fyristikker eller varm aske.
- Ikke bruk uten filter på plass.
- Kun for innendørs bruk.
- Gulvet er glatt når det er vått.
- Ledningen må tas ut av stikkontakten før du rengjør eller vedlikeholder apparatet. Hvis apparatet har et tilbehørsverktøy med en bevegelig børste, må ledningen tas ut før du kobler verktøyet til eller fra.
- Slå ikke apparatet PÅ før du er kjent med alle instruksjoner og bruksprosedyrer.

## TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

### ORIGINALINSTRUKSJONER.

**SKAL KUN BRUKES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ.  
DENNE MODELLEN ER KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUK.**

## VIKTIG INFORMASJON

- Hold apparatet på et jevnt underlag.
- Hvis apparatet har en motorisert børsterull, må du ikke la maskinen kjøre på samme sted uten at håndtaket er fullt oppreist.
- For å redusere risikoen for en lekker tilstand, må du ikke lagre enheten der frysing kan oppstå. Kan føre til skade på interne komponenter.
- Plasttankene tåler ikke maskinoppvask. Tankene må ikke vaskes i oppvaskmaskin.

# Begrenset garanti

Denne begrensede garantien gjelder kun utenfor USA, Canada, Australia, New Zealand, og det kinesiske fastlandet. Den tilbys av BISSELL International Trading Company B.V. («BISSELL»), og gir deg spesifikke rettigheter. Den tilbys som en del i tillegg til de andre rettighetene du har under gjeldende lover, som kan variere fra land til land. Du kan finne ut mer om de juridiske rettighetene og rettsmidlene dine via din lokale kundeservice. Ingen deler av denne garantien erstatter eller reduserer eventuelle andre juridiske rettigheter eller rettsmidler du har. Hvis du trenger mer informasjon om denne garantien, eller har spørsmål om hva den dekker, kan du kontakte BISSELLs kundeservice eller din lokale forhandler.

Denne garantien tilbys til den gjeldende eieren av produktet, som har den opprinnelige salgskvitteringen. Den opprinnelige salgskvitteringen må inneholde informasjon om hvilke produkter som er kjøpt, kjøpsdatoen og hvilket land produktene ble kjøpt nye i. Du må kunne dokumentere kjøpsdatoen og landet der produktet ble kjøpt, for å kunne sende inn et krav i henhold til denne garantien. Du mottar den garantien som gjelder for det landet der produktet opprinnelig ble kjøpt, som beskrevet på den opprinnelige salgskvitteringen. Hvis du bruker produktet utenfor det landet der det ble kjøpt, kan BISSELL etter eget skjønn velge å ugyldiggjøre garantien. Det kan være nødvendig å innhente personopplysningene dine, f.eks. postadresse, for å oppfylle vilkårene i denne garantien. Alle personopplysninger blir håndtert i samsvar med BISSELLs retningslinjer for personvern, som du finner på [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Begrenset to års garanti

I to år etter kjøpsdatoen til den opprinnelige kjøperen, og underlagt de UNNTAKENE OG EKSKLUDERINGENE som nevnes nedenfor, skal BISSELL etter eget skjønn enten reparere eller erstatte (med nye, istandsatte, lett brukte eller gjenproduserte komponenter eller produkter) alle defekte eller nedbrutte deler eller produkter.

BISSELL anbefaler at du tar vare på den opprinnelige emballasjen og kjøpskvitteringen, med påtrykt kjøpsdato og kjøpsland, i hele garantiperioden, i tilfelle du ønsker å benytte deg av garantien i løpet av garantiperioden. Hvis du beholder den opprinnelige emballasjen bidrar det til å pakke inn og transportere produktet, men dette er ikke en garantibetingelse.

Hvis BISSELL skifter ut produktet ditt i henhold til denne garantien, gjelder den resterende, opprinnelige garantiperioden også for det nye/byttede produktet (beregnet fra den opprinnelige kjøpsdatoen). Denne garantiperioden blir ikke forlenget når produktet ditt blir reparert eller byttet.

## \*Unntak og eksklusjoner fra garantivilkårene

Denne garantien gjelder kun ved personlig bruk i privat sammenheng, ikke for kommersiell bruk eller utleie. Forbrukskomponenter som filtre, belter/reimer, kabinetter, vanntanker, skrapestriper, børster og mopper, som brukeren må bytte ut eller utføre service på med jevne mellomrom, dekkes ikke av denne garantien. Garantien gjelder ikke for defekter som oppstår grunnet vanlig bruk og slitasje, blant annet at batterilevetiden forkortes over tid grunnet alder og bruk. Skader eller feil som forårsakes av brukeren eller en tredjepart, enten det skyldes uhell, uaktsomhet, misbruk, forsommelse eller andre brukssituasjoner som ikke er i samsvar med brukerhåndboken, dekkes ikke av denne garantien. All uautorisert reparasjon (eller forsøk på reparasjon) kan ugyldiggjøre denne garantien, også når det ikke har oppstått skade på grunn av reparasjonen/forsøket. Hvis produktetiketten på produktet blir fjernet eller tuklet med slik at den blir ileselig, blir denne garantien ugyldiggjort.

Bortsett fra slik det beskrives nedenfor, er ikke BISSELL eller deres distributører ansvarlige for tap og skader som ikke kan forutsees, eller for tilfeldige skader eller følgeskader av enhver natur, som oppstår i forbindelse med bruken av dette produktet, blant annet tap av fortjeneste, tap av forretningsmuligheter, forstyrrelser i driften, tap av muligheter eller en opplevelse av stress, ubehag eller skuffelse. Bortsett fra slik det beskrives nedenfor, overstiger ikke erstatningsansvaret til BISSELL prisen for selve produktet.

BISSELL hverken fraskriver seg eller begrenser på noen som helst måte ansvaret for (a) dødsfall og personskader som oppstår grunnet vår forsommelse eller forsommelsen til våre ansatte, representanter og underleverandører, (b) svindel eller bedragerisk fremstilling eller (c) alle andre saker som loven fastslår at ikke kan fraskrives eller begrenses.

## Viktige merknader

- Hvis BISSELL-produktet ditt trenger service eller du har et krav under den begrensede garantien vår, kan du besøke [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Ta vare på den opprinnelige salgskvitteringen. Den dokumenterer kjøpsdatoen og kjøpstedet i tilfelle det oppstår et garantikrav. Se garantien for å få mer informasjon.
- Vær oppmerksom på at hvis du bruker BISSELL-maskinen din utenfor det opprinnelige kjøpslandet og/eller i kombinasjon med en elektrisk omformer, kan det føre til skader på BISSELL-maskinen din. Skader som oppstår grunnet feil spennin, dekkes ikke av garantien.
- Vær oppmerksom på at hvis du fyller BISSELL-maskinen din med eddik, blekemiddel, oppvaskmiddel, vaskemiddel, hjemmelaget såpe eller andre produkter som ikke stammer fra BISSELL, kan det føre til skader på BISSELL-maskinen. Skader som oppstår grunnet bruk av maskinen med produkter som ikke stammer fra BISSELL, dekkes ikke av garantien.

# WAŻNE INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

**PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE JEGO OBSŁUGI.** Podczas używania przyrządów elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, następujących zasad:

## **OSTRZEŻENIE** ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB USZKODZENIA CIAŁA:

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały poinstruowane, jak korzystać z urządzenia w sposób bezpieczny, i rozumieją potencjalne zagrożenia. Czynności czyszczenia oraz konserwacji urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
  - Należy dopilnować, żeby dzieci nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.
  - Włosy, luźne ubrania, palce oraz wszystkie części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części urządzenia oraz jego akcesoriów.
  - Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony u producenta, w autoryzowanym serwisie lub przez osobę o odpowiednich kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
  - Przejechanie urządzeniem po kablu zasilającym może powodować zagrożenie. Nie należy używać urządzenia, jeżeli przewód lub wtyczka są uszkodzone.
  - Nie należy wyciągać wtyczki ani przenosić urządzenia, ciągnąc za przewód. Przewodowi nie należy używać jako uchwytu, przycinać go drzwiami ani przeciągać po ostrych krawędziach i narożnikach.
  - Przewód należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
  - Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, kiedy jest podłączone do prądu.
  - Jeżeli urządzenie jest wyposażone w ręczne akcesoria, takie jak szczotka dla zwierząt domowych, głowica napędzana silnikiem itp., użytkownik powinien zachować ostrożność, aby uniknąć pochwycenia.
  - Używać wyłącznie płynów wskazanych w części dotyczącej eksploatacji niniejszej instrukcji obsługi, zawsze w podanych ilościach.
  - Nie kierować płynu na urządzenie z komponentami elektrycznymi.
  - Urządzenie zawsze podłączać do odpowiednio uziemionego gniazdko elektrycznego. Nie należy modyfikować wtyczki z uziemieniem.
  - Aby odłączyć urządzenie od prądu, należy chwycić za wtyczkę, a nie za przewód.
- Nie dotykać wtyczki ani urządzenia mokrymi rękami.
  - Przed odłączeniem urządzenia wyłączyć wszystkie przyciski sterujące.
  - Plastikowa folia może stanowić niebezpieczeństwo. Aby zapobiec ryzyku uduszenia, trzymać z dala od dzieci.
  - Urządzenie należy stosować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
  - Używać urządzenia wyłącznie z oprzyrządowaniem zalecanym przez producenta.
  - Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone, zniszczone, pozostawione na zewnątrz lub wpadło do wody, nie należy go używać i należy zlecić naprawę w autoryzowanym serwisie.
  - Nie umieszczać żadnych przedmiotów w otworach urządzenia.
  - Nie należy używać urządzenia, jeżeli którykolwiek z otworów jest zablokowany. Urządzenie należy chronić przed kurzem, sierścią, włosami i wszystkim tym, co może ograniczać przepływ powietrza.
  - Należy zachować szczególną ostrożność podczas sprzątania schodów.
  - Urządzenia nie należy używać w celu zbierania zapalnych lub łatopalnych płynów, takich jak ropa naftowa, ani stosować w obszarach, w których mogą one występować.
  - Nie należy zbierać materiałów toksycznych (wybielaczy chlorowych, amoniaku, środków do udrożnienia kanalizacji itp.).
  - Nie należy używać urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach, w których obecne są opary farb olejnych, rozieńczalników do farb lub niektórych środków przeciw molom bądź też w których znajduje się łatopalny pył lub inne wybuchowe lub toksyczne opary.
  - Nie należy zbierać twardych lub ostrzych przedmiotów, takich jak szkło, gwoździe, śruby, monety itp.
  - Nie należy zbierać płonących lub dymiących przedmiotów lub materiałów, takich jak papierozy, zapałki lub gorący popiół.
  - Nie używa bez założonych filtrów.
  - Używać wyłącznie wewnętrz pomieszczeń.
  - Posadzka sliiska po zmoczeniu.
  - Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazda. Jeżeli urządzenie jest wyposażone w akcesorium z ruchomą szczotką, wtyczkę należy wyjąć z gniazdka przed podłączeniem lub odłączeniem takiego akcesorium.
  - Urządzenie można włączyć dopiero po zapoznaniu się z wszystkimi instrukcjami i procedurami obsługi.

## **NALEŻY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKcję**

### **ORYGINALNA INSTRUKCJA.**

**URZĄDZENIE PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO ZASILANIA PRĄDEM O NAPIĘCIU 220–240 V AC,  
50–60 Hz.**

**TEN MODEL JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.**

## **WAŻNE INFORMACJE**

- Należy trzymać urządzenie na równej powierzchni.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w obrotową szczotkę elektryczną, nie należy go pozostawić włączonego w tym samym miejscu, gdy rączka urządzenia nie jest ustawniona pionowo.
- Aby zmniejszyć ryzyko wycieku, nie przechowuj jednostki, w której może wystąpić zamrożenie. Może spowodować uszkodzenie elementów wewnętrznych.
- Plastikowe zbiorniki nie nadają się do mycia w zmywarce. Nie myć zbiorników w zmywarce.

# Ograniczona gwarancja

Niniejsza ograniczona gwarancja obowiązuje wyłącznie poza Stanami Zjednoczonymi, Kanadą, Australią, Nową Zelandią i Chinami kontynentalnymi. Jest zapewniana przez spółkę BISSELL International Trading Company F.W.C. („BISSELL”) i nadaje użytkownikowi określone prawa. Gwarancja jest oferowana jako dodatkowa korzyść poza innymi uprawnieniami gwarantowanymi przez prawodawstwo lokalne, które może być różne w poszczególnych krajach. Swoje prawa i dostępne środki prawne można sprawdzić, kontaktując się z lokalnym doradcą w sprawach konsumenckich. Żaden zapis niniejszej gwarancji nie zastępuje ani nie umniejsza praw konsumenta i dostępnych środków prawnych. W razie dodatkowych pytań dotyczących niniejszej gwarancji lub jej zakresu prosimy o kontakt z działem obsługi klienta BISSELL lub z lokalnym dystrybutorem.

Niniejszej gwarancji udziela się obecnemu właścielowi produktu posiadającemu oryginalny dokument zakupu. Oryginalny dokument zakupu musi zawierać nazwy zakupionych produktów, datę zakupu oraz nazwę kraju, w jakim produkt został zakupiony jako nowy. Aby złożyć roszczenie w ramach niniejszej gwarancji, użytkownik musi być w stanie wykazać datę oraz kraj zakupu produktu. Użytkownik otrzyma gwarancję obowiązującą w kraju, w którym produkt został oryginalnie zakupiony i którego nazwa widnieje na oryginalnym dokumencie zakupu. Jeżeli produkt jest używany poza krajem zakupu, spółka BISSELL może według własnego uznamienia potraktować gwarancję jako nieważną. Aby wypełnić warunki gwarancji, spółka może być zmuszona uzyskać niektóre dane osobowe użytkownika, takie jak adres wysyłkowy. Wszelkie dane osobowe będą przetwarzane zgodnie z polityką ochrony prywatności danych obowiązującą w BISSELL. Politykę tę można znaleźć na stronie [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograniczona dwuletnia gwarancja

Przez dwa lata od daty zakupu dokonanego przez pierwszego nabywcę, z uwzględnieniem podanych poniżej **WYJĄTKÓW I WYŁĄCZEŃ\***, spółka BISSELL dokona według własnego uznamienia bezpłatnej naprawy lub wymiany wszelkich wadliwych lub źle działających części lub produktów (na komponenty lub produkty nowe, odnowione, lekko używane lub regenerowane).

Spółka BISSELL zaleca zachowanie oryginalnego opakowania i dowodu zakupu zawierającego datę i nazwę kraju zakupu na czas obowiązywania gwarancji na wypadek, gdyby użytkownik chciał skorzystać z gwarancji w okresie jej obowiązywania. Zachowanie oryginalnego opakowania ułatwia zapakowanie i transport produktu, ale nie stanowi warunku obowiązywania gwarancji.

Jeżeli spółka BISSELL wymieni produkt w ramach niniejszej gwarancji, nowy produkt będzie objęty gwarancją do końca okresu obowiązywania niniejszej gwarancji (od daty pierwotnego zakupu). Okres obowiązywania niniejszej gwarancji nie ulegnie wydłużeniu, bez względu na to, czy produkt zostanie naprawiony, czy wymieniony.

## \*Wyjątki i wyłączenia dotyczące warunków gwarancji

Niniejsza gwarancja dotyczy produktów przeznaczonych do osobistego użytku domowego; nie dotyczy produktów używanych w celach komercyjnych lub przeznaczonych na wynajem. Gwarancja nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych ani akcesoriów, takich jak filtry, paski, osłony, zbiorniki wody, paski do szorowania, szczotki i nakładki mopa, które wymagają okresowego serwisowania lub wymiany przez użytkownika. Niniejsza gwarancja nie dotyczy jakichkolwiek defektów wynikających ze zwykłego zużycia produktu, w tym między innymi skrócenia czasu rozładowania akumulatora z powodu jego starzenia się lub zużycia. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia ani wadliwego działania spowodowanego przez użytkownika lub osobę trzecią wskutek wypadku, niedopatrzenia, niewłaściwego użycia, zaniedbania lub użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi. Gwarancja może zostać unieważniona z powodu naprawy bez upoważnienia (lub jej próby), bez względu na to, czy ta naprawa/próba naprawy jest przyczyną uszkodzenia, czy nie. Usunięcie etykiety znamionowej produktu, ślady manipulowania przy niej lub zamazanie widniejących na niej informacji spowodują unieważnienie niniejszej gwarancji.

Z wyjątkiem sytuacji wskazanych poniżej spółka BISSELL i jej dystrybutory nie ponoszą odpowiedzialności za jakiekolwiek nieprzewidziane straty lub szkody, szkody przypadkowe lub wtórne jakiejkolwiek natury związane z używaniem tego produktu, bez ograniczeń włącznie z utratą zysków, klientów, przerwami w działalności, utratą potencjalnych klientów, niebezpieczeństwem, niedogodnościami lub rozczerowaniem. Poza wyjątkami wskazanymi poniżej odpowiedzialność firmy BISSELL nie przewyższa ceny zakupu produktu.

Spółka BISSELL nie wyklucza ani nie ogranicza w żaden sposób swojej odpowiedzialności za (a) śmierć lub uszkodzenie ciała spowodowane przez jej niedopatrzenie lub zaniedbanie jej pracowników, przedstawicieli lub podwykonawców; (b) oszustwo lub rozmyślne wprowadzenie w błąd; (c) lub za inną kwestię, która nie może zostać wykluczona lub ograniczona zgodnie z obowiązującym prawem.

## Ważne uwagi

- Prosimy o zgłoszenie produktów BISSELL wymagających obsługi serwisowej oraz roszczeń objętych naszą ograniczoną gwarancją na stronie [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Należy zachować oryginalny dokument sprzedaży. Stanowi on dowód daty i miejsca zakupu potrzebny przy składaniu roszczeń gwarancyjnych. Szczegóły można znaleźć w gwarancji.
- Należy pamiętać, że używanie urządzenia BISSELL poza krajem pierwotnego zakupu i/lub używanie go z przetwornikiem mocy może spowodować jego uszkodzenie, a uszkodzenia spowodowane przez nieodpowiednio dobrane napięcie nie są objęte niniejszą gwarancją.
- Należy pamiętać, że używanie w urządzeniu BISSELL octu, wybielacza, płynu do mycia naczyń, detergentu, mydła domowej roboty lub produktów innych niż marki BISSELL może spowodować uszkodzenie urządzenia BISSELL. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez używanie w urządzeniu produktów innych niż marki BISSELL.

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

## LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

Quando utiliza um aparelho elétrico deve tomar precauções básicas, incluindo as seguintes:

### ADVERTÊNCIA PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU LESÃO:

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou orientadas relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser executadas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Mantenha o cabo, a roupa solta, os dedos e todas as partes do corpo afastadas de aberturas e de peças em movimento do aparelho e dos seus acessórios.
- Se o cabo de alimentação for danificado deve ser substituído pelo fabricante, pelo técnico de reparação ou por pessoas com qualificação equivalente, de modo a evitar perigos.
- Existe o risco de incidente se o aparelho passar por cima do cabo de alimentação. Não utilize com um cabo ou ficha danificados.
- Não puxe nem transporte o aparelho pelo cabo, não utilize o cabo como uma pega, não feche a porta no cabo, nem puxe o cabo em extremidades ou cantos afiados.
- Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.
- Se o aparelho tiver um acessório portátil como uma escova para animais, uma cabeça motorizada, etc., o utilizador deve evitar o entalamento.
- Não se afaste do aparelho enquanto este estiver ligado.
- Utilize apenas o tipo e a quantidade de líquidos especificados na secção de funcionamento deste manual.
- Não devem ser colocados líquidos em equipamentos com componentes elétricos.
- Ligue sempre a uma tomada elétrica devidamente ligada à terra. Não modifique a tomada com ligação à terra.
- Para retirar a ficha da tomada, puxe-a pela ficha e não pelo cabo.
- Não manuseie a ficha nem o aparelho com as mãos molhadas.

- Desligue todos os controlos antes de retirar a ficha da tomada.
- As películas de plástico podem ser perigosas. Para evitar o risco de asfixia, manter fora do alcance das crianças.
- Utilize apenas conforme descrito neste manual do utilizador.
- Utilize apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
- Caso o aparelho não esteja a funcionar como esperado, tenha caído, tenha sido danificado, tenha sido deixado no exterior ou tenha estado em contacto com água, não tente trabalhar com o mesmo e solicite a sua reparação junto de um centro de reparação autorizado.
- Não coloque objetos nas aberturas.
- Não utilize com nenhuma das aberturas bloqueadas; retire pó, pelos, cabelos e tudo o que possa reduzir o fluxo de ar.
- Tenha cuidados redobrados quando estiver a fazer limpeza em escadas.
- Não utilize o aparelho para aspirar líquidos inflamáveis ou combustíveis, tais como petróleo, nem em áreas onde estes possam estar presentes.
- Não utilize o aparelho para aspirar material tóxico (lixívia de cloro, amónia, desentupidores, etc.).
- Não utilize o aparelho num espaço fechado cheio de vapores provenientes de tinta de base de óleo, de diluente de tinta, de algumas substâncias de tratamento contra as traças, de pó inflamável ou de outros vapores tóxicos ou explosivos.
- Não utilize o aparelho para aspirar objetos duros ou afiados tais como vidro, pregos, parafusos, moedas, etc.
- Não utilize o aparelho para aspirar objetos em chamas ou com fumo tais como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- Não utilize o aparelho sem os filtros colocados.
- Utilize apenas em locais interiores.
- Piso escorregadio quando molhado.
- A ficha tem de ser retirada da tomada antes de limpar ou fazer a manutenção do aparelho e, se o aparelho tiver uma ferramenta acessória com uma escova móvel, antes de ligar ou desligar a ferramenta.
- Não ligar o aparelho enquanto não estiver familiarizado com todas as instruções e procedimentos operacionais.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

### INSTRUÇÕES ORIGINAIS.

O APARELHO DEVE SER APENAS LIGADO A UMA FONTE DE ALIMENTAÇÃO DE 220-240 V CA 50-60 HZ.  
ESTE MODELO DESTINA-SE APENAS A UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA.

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- Mantenha o aparelho numa superfície nivelada.
- Se o seu aparelho tiver um rolo de escova motorizado, não o deixe a funcionar no mesmo sítio sem a pega estar totalmente na vertical.
- Para reduzir o risco de fuga, não armazene a unidade onde a congelação possa ocorrer. Danos aos componentes internos podem resultar.
- Os tanques de plástico não podem ser lavados na máquina de lavar louça. Não coloque os tanques na máquina de lavar louça.

# Garantia limitada

Esta garantia limitada só se aplica fora dos EUA, Canadá, Austrália, Nova Zelândia e China continental. É fornecida pela BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") e confere-lhe direitos específicos. É oferecida como um benefício adicional aos seus outros direitos ao abrigo das suas leis locais, que podem variar de país para país. Pode obter informações sobre os seus direitos e recursos legais contactando o seu serviço local de aconselhamento ao consumidor. Nada nesta garantia substituirá ou diminuirá qualquer um dos seus direitos ou recursos legais. Se necessitar de instruções adicionais sobre esta garantia ou tiver dúvidas sobre o que poderá cobrir, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente da BISSELL ou com o seu distribuidor local.

Esta garantia é dada ao atual proprietário do produto com o recibo de venda original. O recibo de venda original tem de incluir o(s) produto(s) comprado(s), a data de compra e o país onde foi comprado novo. Tem de poder comprovar a data de compra e o país onde o produto foi comprado para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia. Irá receber a garantia aplicável ao país onde o seu produto foi originalmente comprado, conforme indicado no recibo de venda original. Se utilizar o produto fora do país onde foi comprado, a sua garantia poderá tornar-se nula a critério exclusivo da BISSELL. Pode ser necessário obter alguns dos seus dados pessoais, tais como um endereço de correio, para cumprir os termos desta garantia. Quaisquer dados pessoais serão tratados de acordo com a Política de Privacidade da BISSELL, que pode ser consultada na página global.BISSELL.com/Privacy-Policy.

## Garantia limitada de dois anos

Durante dois anos a contar da data de compra pelo comprador original, sujeito às EXCEÇÕES E EXCLUSÕES\* identificadas abaixo, a BISSELL irá reparar ou substituir (por componentes ou produtos novos, recondicionados, ligeiramente utilizados ou refabricados), por opção da BISSELL, gratuitamente, qualquer peça ou produto defeituoso ou com mau funcionamento.

A BISSELL recomenda que a embalagem original e o comprovativo de compra original com a data de compra e o país onde foi comprado sejam mantidos durante o período de garantia, caso pretenda reivindicar a garantia durante o período de garantia. Manter a embalagem original ajudará com qualquer novo embalamento e transporte necessários, mas não é uma condição da garantia.

Se o seu produto for substituído pela BISSELL ao abrigo desta garantia, o novo artigo beneficiará do resto do prazo desta garantia (calculado a partir da data da compra original). O período desta garantia não será prorrogado, quer o seu produto seja ou não reparado ou substituído.

## \*Exceções e exclusões dos termos da garantia

Esta garantia aplica-se a produtos utilizados para uso doméstico pessoal e não para fins comerciais ou de aluguer. Os componentes e acessórios consumíveis, como filtros, correias, invólucros, reservatórios de água, tiras de raspagem, escovas e mopas, que têm de ser substituídos ou reparados pelo utilizador de tempos em tempos, não estão cobertos por esta garantia. Esta garantia não se aplica a qualquer defeito decorrente de desgaste justo, incluindo, mas não se limitando a, o encurtamento do tempo de descarga da bateria devido ao envelhecimento ou uso. Os danos ou avarias causados pelo utilizador ou por terceiros, quer como resultado de acidente, negligéncia, abuso ou qualquer outro uso que não esteja de acordo com o guia do utilizador, não são abrangidos por esta garantia. Uma reparação (ou tentativa de reparação) não autorizada pode anular esta garantia, quer esta tenha ou não causado danos. Remover ou adulterar a etiqueta de classificação do produto no produto ou torná-lo ilegível anulará esta garantia.

Exceto conforme estabelecido abaixo, a BISSELL e os seus distribuidores não são responsáveis por quaisquer perdas ou danos que não sejam previsíveis ou por danos incidentais ou consequenciais de qualquer natureza associados à utilização deste produto, incluindo, sem limitação, perda de lucros, perda de negócios, interrupção de negócios, perda de oportunidade, perturbação, inconveniência ou deceção. Exceto conforme definido abaixo, a responsabilidade da BISSELL não excederá o preço de compra do produto.

A BISSELL não exclui nem limita de forma alguma a sua responsabilidade por (a) morte ou ferimentos pessoais causados por nossa negligéncia ou negligéncia dos nossos funcionários, agentes ou subcontratados; (b) fraude ou deturpação fraudulenta; (c) ou por qualquer outro assunto que não possa ser excluído ou limitado por lei.

## Notas importantes

- Se o seu produto BISSELL necessitar de assistência ou se necessitar de apresentar uma reclamação ao abrigo da nossa garantia limitada, visite [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Guarde o seu recibo de venda original. Fornece uma prova da data de compra e do local onde foi comprado no caso de uma reivindicação da garantia. Para mais informações, consulte a garantia.
- Tenha em atenção que a utilização da sua máquina BISSELL fora do seu país de compra original e/ou utilização com um conversor de energia pode danificar a sua máquina BISSELL, e que os danos causados por uma tensão elétrica incompatível não serão abrangidos pela sua garantia.
- Note que colocar vinagre, lixívia, sabonete, detergente, sabonete caseiro e outros produtos que não sejam da BISSELL na sua máquina BISSELL pode danificar a mesma. Os danos causados pela utilização de produtos que não sejam da BISSELL na sua máquina não serão cobertos pela sua garantia.

# INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

**CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL DUMNEAVOASTRĂ.** ATUNCI CÂND UTILIZAȚI UN APARAT ELECTRIC, TREBUIE SĂ RESPECTAȚI MĂSURILE DE PRECAUȚIE DE BAZĂ, INCLUSIV URMĂTOARELE:

## AVERTISMENT PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU, SOC ELECTRIC SAU RÂNIRI:

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vîrstă de peste 8 ani și de persoane cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheți sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea din partea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Părul, îmbrăcăminte, degetele și toate părțile corpului trebuie să rămână la distanță de orificiile și părțile în mișcare ale aparatului și de accesorile acestuia.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de o persoană calificată, pentru a evita eventuale pericole.
- Dacă aparatul se suprapune pe cablul de alimentare, pot apărea situații periculoase. Nu utilizați cu cablul sau sătucul deteriorat.
- Nu trageți sau transportați de cablu, nu utilizați cablul ca mâner, nu închideți ușa pe cablu și nu trageți cablul peste margini sau colțuri ascuțite.
- Tineți cablul departe de suprafețele încălzite.
- Dacă aparatul conține accesorii pentru mână, cum ar fi perii pentru animale de companie, cap motorizat etc., utilizatorul trebuie să evite blocarea.
- Nu lăsați aparatul conectat nesupravegheat.
- Utilizați numai tipul și cantitatea de lichide specificate în secțiunea privind funcționarea din prezentul ghid.
- Lichidul nu trebuie direcționat către echipamente care conțin componente electrice.
- Conectați întotdeauna la o priză electrică împământată corespunzător. Nu modificați priza împământată.

- Pentru a scoate din priză, prindeți de sătuc, nu de cablu.
- Nu manipulați priza sau aparatul cu mâinile ude.
- Opriti toate comenziile înainte de deconectare.
- Utilizați numai la interior.
- Folia din material plastic poate fi periculoasă. Pentru a evita pericolul de sufocare, țineți copiii la distanță.
- Utilizați numai așa cum este descris în acest ghid de utilizare.
- Utilizați numai accesorii recomandate de producător.
- Dacă aparatul nu funcționează așa cum trebuie, a fost scăpat din mână, deteriorat, uitat afară sau a căzut în apă, nu încercați să îl utilizați și reparați-l la un centru de service autorizat.
- Nu introduceți obiecte în orificii.
- Nu utilizați cu orificiile blocate; evitați praful, scamele, părul sau orice altceva care poate diminua fluxul de aer.
- Aveți grijă deosebită când curățați pe scără.
- Nu utilizați pentru aspirarea lichidelor inflamabile sau combustibile, cum ar fi gazul, sau în zone unde acestea pot fi prezente.
- Nu curățați materiale toxice (clor, înălbitor, amoniac, agent de curățare etc.).
- Nu utilizați aparatul într-un spațiu închis, plin cu vapozi degajați de vopsea pe bază de ulei, diluant de vopsea, substanțe împotriva molilor, pulberi inflamabile sau alți vapozi explozibili sau toxici.
- Nu folosiți pentru colectarea de obiecte dure sau ascuțite, cum ar fi sticlă, cuie, șuruburi, monede etc.
- Nu folosiți pentru colectarea obiectelor arzânde sau fumegânde, cum ar fi ţigări, chibrituri sau cenușă încinsă.
- Nu folosiți fără filtre.
- Suprafață alunecătoare atunci când este udă.
- Cablul de alimentare trebuie scos din priză înainte de curățarea sau întreținerea aparatului, iar dacă acesta este prevăzut cu accesoriu cu perie mobilă, înainte de fixarea sau scoaterea acestuia.
- Nu PORNIȚI aparatul înainte de a vă familiariza cu toate instrucțiunile și procedurile de operare.

## PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

INSTRUCȚIUNI ORIGINALE.

PENTRU FUNCȚIONARE NUMAI LA SURSE DE ALIMENTARE DE 220-240 VOLTI C.A. 50-60 HZ  
ACEST MODEL ESTE DESTINAT EXCLUSIV UZULUI CASNIC.

## INFORMAȚII IMPORTANTE

- Păstrați aparatul pe o suprafață plană.
- Dacă aparatul dumneavoastră dispune de rolă de perie motorizată, nu-l lăsați să ruleze în același loc fără ca mânerul să fie complet vertical.
- Pentru a reduce pericolul de pierderi accidentale, nu depozitați unitatea unde se poate produce îngheț. Poate rezulta deteriorarea componentelor interne.
- Rezervoarele din plastic nu pot fi spălate la mașina de spălat vase. Nu spălați rezervoarele în mașina de spălat vase.

# Garanție limitată

Această garanție limitată se aplică numai în afara SUA, Canadei, Australiei, Noii Zeelande și Chinei continentale. Este oferită de BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL”) și vă conferă anumite drepturi. Vă este oferită pe lângă celealte drepturi prevăzute de legislațiile locale, care pot differi de la o țară la alta. Puteți afla informații despre drepturile dumneavoastră legale și despre drepturile de a primi compensație, contactând serviciul local de asistență pentru consumatori. Nimic din această garanție nu va înlătura sau diminua vreunul din drepturile legale sau drepturile de a primi compensație pe care le aveți. Dacă aveți nevoie de instrucțiuni suplimentare referitoare la această garanție sau aveți întrebări cu privire la ce anume acoperă aceasta, contactați biroul de asistență pentru consumatori BISSELL sau distribuitorul local.

Această garanție este oferită proprietarului produsului împreună cu chitanța originală de vânzare. Chitanța originală de vânzare trebuie să includă detaliile despre produsul achiziționat, data achiziționării și țara din care a fost achiziționat produsul nou. Trebuie să puteți dovedi data achiziției și țara din care a fost achiziționat produsul pentru a depune o solicitare în temeiul acestei garanții. Veți primi garanția care se aplică țării în care produsul dvs. a fost achiziționat initial, așa cum se arată pe chitanța originală de vânzare. Dacă utilizați produsul în afara țării în care acesta a fost achiziționat, garanția dumneavoastră poate fi declarată nulă, la discreția exclusivă a BISSELL. Pentru a respecta condițiile prezentei garanții, este posibil să trebuiască să vă solicitați anumite informații personale, cum ar fi adresa de corespondență. Orice date cu caracter personal vor fi tratate în conformitate cu Politica de confidențialitate a BISSELL, care poate fi găsită pe global.BISSELL.com/privacy-policy.

## Garanție limitată de doi ani

Pe o perioadă de doi ani de la data achiziționării de către cumpărătorul initial, sub rezerva \*EXCEPȚIILOR ȘI EXCLUDERILOR identificate mai jos, BISSELL va repara sau înlătura gratuit (cu componente sau produse noi sau recondiționate, ușor utilizate sau reproiectate), la alegerea BISSELL, orice piesă sau produs defectuoasă.

BISSELL recomandă păstrarea ambalajului original și a dovezii de cumpărare originale, care conțin detalii despre data achiziției și țara din care a fost achiziționat produsul, pe durata perioadei de garanție, dacă doriti să depuneți o cerere în baza garanției în perioada de garanție. Păstrarea ambalajului original va ajuta în cazul unor eventuale reambalări și transport necesare, dar nu reprezintă o condiție a garanției.

Dacă produsul dumneavoastră este înlăturat de BISSELL în baza prezentei garanții, noul articol va beneficia de restul termenului de garanție (calculat de la data achiziției initiale). Perioada de garanție nu va fi prelungită, indiferent dacă produsul dumneavoastră este reparat sau înlăturat.

## \*Excepții și excluderi de la termenii garanției

Această garanție se aplică produselor folosite pentru uz personal și nu în scopuri comerciale sau de închiriere. Componentele consumabile și accesorii, cum ar fi filtre, curele, protecții, rezervoare de apă, benzi de răzuit, perii și plăcuțe pentru mop, care trebuie înlăturate sau întreținute periodic de utilizator, nu sunt acoperite de prezenta garanție. Această garanție nu se aplică niciunui defect care rezultă din uzura normală, inclusiv, dar fără să se limiteze la, reducerea timpului de desfășurare a bateriei din cauza îmbătrânirii sau utilizării. Avariile sau defectiunile cauzate de utilizator sau de o terță parte, fie ca urmare a unui accident, a neglijenței, utilizării necorespunzătoare, neatenției sau oricarei alte utilizări care nu este conformă cu ghidul utilizatorului, nu sunt acoperite de această garanție. Reparațiile neautorizate (sau tentativele de reparare) pot duce la anularea acestei garanții, indiferent dacă daunele au fost sau nu cauzate de respectiva reparare/tentativă. Scoaterea sau modificarea inscripțiilor privind capacitatea nominală, aflate pe produs, sau aducerea acestora într-o stare ilizibilă va anula această garanție.

Cu excepția cazurilor descrise mai jos, BISSELL și distribuitorii săi nu sunt răspunzători pentru nicio pierdere sau daună care nu este previzibilă sau pentru daune conexe sau secundare, de orice natură, asociate utilizării acestui produs, inclusiv, fără a se limita la pierderi de câștiguri, pierderea de activități comerciale, întreruperea activității comerciale, pierderea de oportunități, suferință, neplăceri sau dezamăgire. Cu excepția cazurilor descrise mai jos, răspunderea BISSELL nu va depăși prețul de achiziție al produsului.

BISSELL nu își exclude și nici nu își limitează în niciun fel răspunderea pentru: (a) deces sau vătămare corporală cauzată de neglijența noastră sau de neglijența angajaților, agentilor sau sub-contractanților noștri; (b) fraudă sau denaturare frauduloasă; (c) sau pentru orice altă chestiune care nu poate fi exclusă sau limitată prin lege.

## Note importante

- Dacă produsul dvs. BISSELL necesită service sau dacă aveți pretenții în baza garanției noastre limitate, vă rugăm să accesați global.BISSELL.com.
- Vă recomandăm să păstrați chitanța. Aceasta reprezintă dovada datei și locului achiziției, în cazul unei cereri de garanție. Pentru detalii, consultați garanția.
- Vă rugăm să rețineți că utilizarea dispozitivului dvs. BISSELL în afara țării achiziției initiale și/sau utilizarea cu un convertor de putere poate deteriora aparatul dvs. BISSELL, iar daunele cauzate de tensiunea de alimentare necorespunzătoare nu vor fi acoperite de garanția dumneavoastră.
- Vă rugăm să rețineți că dacă puneti oțet, înălbitor, săpun de vase, detergent, săpun de casă și alte produse neincluse în gama BISSELL în aparatul dvs. BISSELL, acest lucru vă poate deteriora aparatul BISSELL. Daunele cauzate de utilizarea în aparatul dumneavoastră a produselor neincluse în gama BISSELL nu vor fi acoperite de garanția dumneavoastră.

# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЭТОГО ПРИБОРА, ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.** Пользуясь электрическим прибором, обязательно соблюдайте основные меры предосторожности, включая перечисленные ниже.



## ОСТОРОЖНО

**ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ,  
ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ  
ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ СОБЛЮДАЙТЕ  
СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА.**

- Данным прибором могут пользоваться дети возрастом от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо с недостаточным уровнем опыта или знаний, при условии что они получили наставления или инструкции по безопасному использованию данного прибора и осознали связанные с этим потенциальные риски. В отсутствие присмотра со стороны взрослых детям запрещено производить чистку и текущее обслуживание прибора.
- Детям следует объяснять, чтобы они не использовали этот прибор в качестве игрушки.
- Следите за тем, чтобы Ваши волосы и детали свободной одежды не попали в отверстия и между движущимися деталями прибора и аксессуарами, а также не прикасайтесь к ним пальцами, руками и другими частями тела.
- В случае повреждения шнура питания он — во избежание рисков — подлежит замене производителем, назначенный им сервисной организацией или другим лицом, обладающим необходимой квалификацией.
- При наезде электроприбора на кабель питания возникает угроза безопасности.
- Не используйте прибор, если повреждены его шнур или вилка.
- Не подтягивайте и не переносите прибор, держа его за шнур, не используйте сломанный шнур в качестве ручки, не допускайте защемления шнура дверью и не тяните за шнур,гибающий острые кромки или углы.
- Не прокладывайте шнур рядом с горячими поверхностями.
- Если прибор оснащен съемными насадками, такими как щетка для домашних животных, головка с электроприводом и т. д., пользователь должен позаботиться о недопущении защемления такими насадками.
- Не оставляйте подключенный к сети электропитания прибор без присмотра.
- Используйте жидкости только тех типов и только в тех объемах, которые указаны в разделе «Эксплуатация» настоящего руководства.
- Струю жидкости не следует направлять на оборудование, оснащенное электрическими компонентами.
- Подключайте прибор только к электророзетке с надлежащим заземлением. Не вносите изменений в конструкцию заземляющей вилки.

- Отсоединяя прибор от электророзетки, тяните за вилку, а не за шнур.
- Не прикасайтесь к вилке и к прибору влажными руками.
- Переведите все переключатели в выключенное положение, прежде чем отсоединять прибор от электророзетки.
- Упаковочная пленка может представлять опасность. Во избежание удушения не позволяйте детям играть с ней.
- Используйте прибор только в соответствии с описанием, приведенным в данном руководстве.
- Используйте только те насадки, которые рекомендованы производителем.
- Если прибор не работает надлежащим образом, если он падал, был поврежден, оставлен вне помещения или погружался в воду, не пытайтесь его использовать, а сдайте в ремонт в авторизованный сервисный центр.
- Не вставляйте в отверстия никакие предметы.
- Не используйте прибор, если какие-либо из его отверстий закупорены; очищайте их от пыли, пуха, волос и любого мусора или предметов, способных ограничить подачу воздуха.
- Будьте особенно осторожны при уборке лестниц.
- Не используйте прибор для сбора легковоспламеняемых или горючих жидкостей, например бензина, и не эксплуатируйте его там, где они могут храниться.
- Не используйте прибор для сбора токсичных материалов (хлорсодержащий отбеливатель, аммиак, очиститель для сточных труб и т. д.).
- Не используйте прибор в замкнутом пространстве при наличии в нем паров масляных красок, растворителей, некоторых противомолочных средств, а также огнеопасной пыли и других взрывоопасных или токсичных паров.
- Не используйте прибор для сбора твердых или острых предметов, например осколков стекла, гвоздей, шурупов, монет и т. д.
- Не включайте этот прибор, если в нем не установлены фильтры.
- Используйте и храните прибор только внутри помещений.
- Пол становится скользким при намокании.
- Не оставляйте работающий прибор, оснащенный щеточным валиком с электроприводом, на долгое время на одном месте, если его ручка не переведена в вертикальное положение.
- Перед очисткой или ремонтом электроприбора, а также (если в комплект входит инструмент с подвижной щеткой) перед установкой и снятием инструмента вилку кабеля электропитания необходимо отключить от электрической розетки.
- Перед включением электроприбора внимательно изучите все инструкции и информацию о порядке его эксплуатации.

## СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

**ОРИГИНАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ.**

**ДЛЯ РАБОТЫ ТОЛЬКО ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ 220-240 ВОЛЬТ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА, 50/60 ГЦ.  
ДАННАЯ МОДЕЛЬ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.**

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Прибор следует устанавливать на ровной поверхности.
- Не оставляйте работающий прибор, оснащенный щеточным валиком с электроприводом, на долгое время на одном месте, если его ручка не переведена в вертикальное положение.
- Обратите внимание: чтобы уменьшить риск утечки состояния, не храните блок, где замораживание может произойти. Может привести к повреждению внутренних компонентов.
- Пластмассовые емкости не приспособлены для мытья в посудомоечной машине. Не помещайте емкости в посудомоечную машину.

# Ограниченнaя гарантia

Настоящая ограниченная гарантia распространяется только на территории, находящиеся за пределами США, Канады, Австралии, Новой Зеландии и материковой части Китая. Гарантia предоставляетaся компанией BISSELL International Trading Company B.V. («компания BISSELL») и обеспечивает Вам определенный набор прав. Гарантia предоставляетaся в виде дополнения к другим вашим правам, предусмотренным местным законодательством; в различных странах существуют определенные различия в законодательстве. Более подробную информацию о ваших законных правах и средствах правовой защиты можно уточнить в местной службе поддержки клиентов. Ни один из пунктов настоящего соглашения не замещает собой и не сокращает каких-либо из доступных Вам законных прав или средств правовой защиты. При необходимости получения дополнительных инструкций касательно настоящей гарантii, а также при возникновении вопросов, связанных с объемом гарантii, свяжитесь со службой обслуживания клиентов компании BISSELL или обратитесь к местному дистрибутору.

Настоящая гарантia распространяется только на текущего владельца изделия, обладающего оригиналом товарного чека. В оригинале товарного чека должны быть указаны название приобретенного изделия (или изделий), дата покупки, а также название страны, в которой изначально приобреталась продукция. При наступлении гарантийного случая согласно условиям настоящей гарантii у Вас должна быть возможность подтвердить данные о дате покупки и стране, в которой приобреталось изделие. Гарантийные обязательства будут осуществляться с учетом особенностей страны, в которой изначально приобреталось Ваше изделие, и название которой указано в товарном чеке. В случае использования изделия за пределами страны, в которой оно было приобретено, гарантia может быть признана недействительной по собственному усмотрению компании BISSELL. В целях выполнения условий настоящей гарантii может потребоваться получение определенных Ваших персональных данных, например, почтового адреса. Обработка любых персональных данных осуществляется в соответствии с Политикой конфиденциальности компании BISSELL. Содержание этого документа представлено на следующей веб-странице: [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограниченнaя гарантia сроком 2 года

В течение двух лет, начиная с даты покупки изделия первоначальным покупателем, с учетом определенных ниже ОГРАНИЧЕНИЙ И ИСКЛЮЧЕНИЙ\*, компания BISSELL обязуется осуществлять ремонт или замену (с использованием новых, восстановленных, бывших в использовании в течение недолгого периода времени или отремонтированных компонентов или изделий), по усмотрению компании BISSELL, на безвозмездной основе, любых имеющих дефекты или неисправности деталей или изделий.

Компания BISSELL рекомендует сохранять оригиналную упаковку и оригинал документа, подтверждающего факт покупки, с указанными в нем данными о дате покупки и стране, в которой осуществлялась покупка, в течение всего гарантийного срока, на случай, если Вам потребуется воспользоваться гарантiiей в течение гарантийного срока. Сохранение оригинальной упаковки будет полезным в плане ее повторного использования при транспортировке (при необходимости), однако не является условием для выполнения гарантийных обязательств.

В случае осуществления компанией BISSELL замены Вашего изделия согласно настоящей гарантii на новое изделие будет распространяться остаток гарантийного срока, предусмотренного настоящей гарантiiей (начиная с даты покупки изделия первоначальным покупателем). Срок действия настоящей гарантii не подлежит продлению, независимо от того, осуществлялся ремонт или замена изделия.

## \*Ограничения и исключения из условий гарантii

Настоящая гарантia распространяется на использование изделия в личных бытовых целях, но не на коммерческое использование или сдачу в аренду. На расходные детали и комплектующие, такие как фильтры, ремни, корпуса, резервуары для воды, скребки, щетки, насадки со щетками, подлежащие периодической замене или обслуживанию пользователем, условия настоящей гарантii не распространяются. Настоящая гарантia не распространяется на любые дефекты, причиной возникновения которых является естественный износ, включая, помимо прочего, сокращение времени разрядки аккумуляторной батареи из-за ее старения или использования. Повреждения или неисправности, возникшие по вине пользователя или каких-либо третьих лиц в результате несчастного случая, небрежности, неправильного обращения или любого иного использования без соблюдения условий руководства по эксплуатации, не подпадают под действие настоящей гарантii. Несанкционированный ремонт (или попытка такого ремонта) может привести к аннулированию настоящей гарантii, вне зависимости от того, является ли подобный ремонт или попытка ремонта причиной возникновения повреждений. Демонтаж или нарушение целостности имеющейся на изделии паспортной таблички, равно как и ухудшение ее удобочитаемости, приведет к аннулированию настоящей гарантii.

За исключением описанных ниже случаев, компания BISSELL и ее дистрибуторы не несут ответственность за любые убытки или ущерб, не поддающиеся прогнозированию, а также за случайные и косвенные убытки любого характера, связанные с использованием этого изделия, включая, без ограничений, упущенную выгоду, утрату деловых возможностей, приостановку коммерческой деятельности, утраченные возможности, стресс, неудобства и разочарование. За исключением описанных ниже случаев, объем ответственности компании BISSELL не должен превышать цену покупки изделия.

Компания BISSELL ни в коей мере не исключает и не ограничивает свою ответственность за (а) гибель или травмы, причиной возникновения которых является небрежность компании или наших сотрудников, представителей или сподружиков; (б) намеренное введение в заблуждение; а также (в) любые другие правоотношения, не подлежащие исключению или ограничению согласно законодательству.

## Важные примечания

- В случае необходимости технического обслуживания изделия BISSELL или при наступлении гарантийного случая в рамках настоящей ограниченной гарантii воспользуйтесь веб-страницей [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Пожалуйста, сохраняйте оригинал товарного чека. Он содержит в себе информацию о дате и месте покупки, которая понадобится при наступлении гарантийного случая. Более подробная информация представлена в описании гарантийных условий.
- Обращаем Ваше внимание на то, что использование Вашей машины BISSELL за пределами страны, в которой она изначально приобреталась, или ее использование в сочетании с преобразователем электрической энергии может привести к повреждению Вашей машины BISSELL, а повреждения, вызванные применением неподходящего напряжения электропитания, не подпадают под действие предоставляемой Вам гарантii.
- Обращаем Ваше внимание на то, что использование уксуса, отбеливателя, средства для мытья посуды, стирального порошка, мыла домашнего изготовления и другой продукции сторонних производителей в машине BISSELL может привести к повреждению машины. Повреждения, причиной которых является использование продукции сторонних производителей в машине BISSELL, не подпадают под действие предоставляемой Вам гарантii.

# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.** Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

## VAROVANIE

### ABY STE PREDIŠLI NEBEZPEČENSTVU VZNIKU POŽIARU, ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÓDUMOM A ZRANENIAM:

- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a porozumeli možným rizikám. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dozoru.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Vlasy, voľné oblečenie, prsty a všetky časti tela udržiavajte mimo otvorov a pohyblivých častí spotrebiča a jeho príslušenstva.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisné zastúpenie alebo podobne kvalifikovaná osoba s cieľom predísť rizikám.
- Spotrebičom neprechádzajte cez kábel.
- Nepoužívajte poškodený kábel alebo zástrčku.
- Neťahajte za kábel, neprenášajte spotrebič uchopením kábla, nepoužívajte kábel ako rúčku, nepríverajte ho do dveri ani ho nefahajte okolo ostrých hrán alebo rohov.
- Kábel udržiavajte mimo horúcich povrchov.
- Spotrebič zapojený do elektrickej zásuvky neponechávajte bez dozoru.
- Ak má spotrebič príslušenstvo na držanie v rukách, napríklad kefu pre domáce zvieratá, hlavicu s motorovým pohonom atď., používateľ musí dávať pozor, aby sa nezamotali.
- Používajte iba kvapaliny takého typu a množstva, ktoré je uvedené v tejto príručke v časti Obsluha.
- Kvapalina nesmie byť nasmerovaná na zariadenia obsahujúce elektrické súčasti.
- Vždy pripájajte k správne uzemnenej elektrickej zásuvke. Uzemnenú elektrickú zásuvku neupravujte.

- Pri odpájaní uchopte zástrčku, nie kábel.
- Zástrčku ani spotrebič nechytajte mokrými rukami.
- Pred odpojením vypnite všetky ovládacie prvky.
- Plastová fólia môže byť nebezpečná. Uchovávajte mimo dosahu detí, aby ste predišli nebezpečenstvu udusenia.
- Používajte ho iba v súlade s používateľskou príručkou.
- Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Ak spotrebič nepracuje správne, ak spadol, bol poškodený, ponechaný v exteriéri alebo ponorený do vody, nepokúšajte sa ho použiť a nechajte ho opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
- Do otvorov nevkladajte žiadne predmety.
- Nepoužívajte so zakrytými otvormi, udržiavajte ich bez prachu, nečistôt, vlasov a iných predmetov, ktoré môžu obmedziť prietok vzduchu.
- Pri čistení schodov zvýšte opatrnosť.
- Nepoužívajte na vysávanie zápalných ani horľavých kvapalín, napríklad benzín, a nepoužívajte v prostrediach, kde sa môžu takéto kvapaliny vyskytovať.
- Nevysávajte toxicke látky (chlórové bielidlo, amoniak, čistič na odtoky a pod.).
- Spotrebič nepoužívajte v uzavretých priestoroch s výparmi pochádzajúcimi z olejových farieb, riedidiel, niektorých látok proti moliam, s horľavým prachom ani s inými výbušnými alebo toxickejmi výparmi.
- Nevysávajte tvrdé alebo ostré predmety, napríklad sklo, klince, skrutky, mince a pod.
- Nevysávajte nič, čo horí alebo dymí, ako sú cigarety, zápalky či horúci popol.
- Nepoužívajte bez nasadených filtrov.
- Používajte len v interiéri.
- Mokrá podlaha je klzká.

## TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

### PÔVODNÉ POKYNY.

**URČENÉ IBA PRE STRIEDAVÉ NAPÄTIE 220 AŽ 240 V S FREKVENCIOU 50 AŽ 60 HZ.**

**TENTO MODEL JE URČENÝ IBA NA POUŽITIE V DOMÁCOSTI.**

## DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Spotrebič udržiavajte na rovnom povrchu.
- Ak je súčasťou spotrebiča motorizovaná valčeková kefa, nenechávajte prístroj pustený na rovnakom mieste bez toho, aby ste zdvihli rukoväť do celkom vzpriamenej polohy.
- Ak chcete znížiť riziko únikového stavu, neskladujte jednotku, kde sa môže vyskytnúť zmrazenie. Môže dôjsť k poškodeniu vnútorných komponentov.
- Plastové nádržky nie sú vhodné do umývačky riadu. Nevkladajte nádržky do umývačky riadu.

# Obmedzená záruka

Táto obmedzená záruka sa uplatňuje iba mimo USA, Kanady, Austráliu, Nového Zélandu a pevninskej Číny. Poskytuje ju spoločnosť BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) a dáva vám osobitné práva. Poskytuje sa ako dodatočná výhoda k vašim ďalším právam podľa miestnych zákonov, ktoré sa môžu v jednotlivých krajinách líšiť. Informácie o vašich zákonných právach a opravných prostriedkoch sa dozviete od miestnej poradenej služby pre spotrebiteľov. Žiadne ustanovenie v tejto záruke nenahradí ani neobmedzi žiadne z vašich zákonných práv alebo opravných prostriedkov. Ak potrebujete ďalšie informácie týkajúce sa tejto záruky alebo máte otázky týkajúce sa toho, na čo sa môže vzťahovať, kontaktujte oddelenie starostlivosti o zákazníkov spoločnosti BISSELL alebo svojho miestného distribútoru.

Táto záruka sa poskytuje súčasnému vlastníkovi výrobku s originálom dokladu o kúpe. Originál dokladu o kúpe musí uvádzat zakúpený výrobok (výrobky), dátum zakúpenia a krajinu, v ktorej bol zakúpený ako nový. Ak si chcete uplatniť nárok v rámci tejto záruky, musíte dokázať, že dátum zakúpenia a krajina, v ktorej bol výrobok zakúpený, sú zhodné s dátumom zakúpenia výrobku. Získate záruku, ktorá sa vzťahuje na krajinu, kde bol vás výrobok pôvodne zakúpený, ako je uvedené v originálnom doklade o kúpe. Ak výrobok používate mimo krajiny, v ktorej bol zakúpený, vaša záruka môže byť podľa vlastného uvázenia spoločnosti BISSELL považovaná za neplatnú. Na splnenie podmienok tejto záruky môže byť potrebné získať niektoré vaše osobné údaje, napríklad poštovú adresu. So všetkými osobnými údajmi sa bude nakladať v súlade so Zásadami ochrany osobných údajov spoločnosti BISSELL, ktoré nájdete na adrese [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Obmedzená dvojročná záruka

Počas dvoch rokov od dátumu zakúpenia pôvodným kupujúcim spoločnosť BISSELL bezplatne opraví alebo vymení akúkoľvek chybnú alebo nefunkčnú časť alebo výrobok (za nové, renovované, mälo používané alebo repasované komponenty alebo výrobky), s výhradou VÝNIMIEK A VYLUČENÍ uvedených nižšie.

Spoločnosť BISSELL odporúča, aby ste si počas záručnej lehoty uschovali pôvodný obal a originál dokladu o kúpe s dátumom nákupu a krajinou, v ktorej ste výrobok zakúpili, pre prípad, že si budete chcieť uplatniť záruku počas záručnej lehoty. Uschovanie pôvodného obalu pomôže pri akomkoľvek potrebnom balení a preprave, nie je však podmienkou na uplatnenie záruky.

Ak spoločnosť BISSELL v rámci tejto záruky vymení vaš výrobok, bude sa na novú položku vzťahovať zostávajúca časť záručnej lehoty (počítanej od dátumu pôvodného nákupu). Lehota trvania tejto záruky sa nepredĺži bez ohľadu na to, či bol vaš výrobok opravený alebo vymenovaný.

## \*Výnimky a vylúčenia zo Záručných podmienok

Táto záruka sa vzťahuje na výrobky používané na osobné domáce použitie a nie na komerčné účely alebo účely prenájmu. Táto záruka sa nevzťahuje na spotrebné komponenty a príslušenstvo, ako sú filtre, remene, pláste, vodné nádrže, stieracie pásy, kefy a textilné utierky na mopy, ktoré musí používateľ používať z času na čas vymeniť alebo opraviť. Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne chyby spôsobené riadnym opotrebovaním, vrátane napríklad skrátenia času vybijania batérie v dôsledku starnutia alebo používania. Na poškodenie alebo poruchu spôsobené používateľom alebo akoukoľvek tretou stranou, či už v dôsledku nehody, nedbanlivosti, zneužitia, zanedbania alebo akéhokoľvek iného použitia, ktoré nie sú v súlade s návodom na použitie, sa táto záruka nevzťahuje. Platnosť tejto záruky môže anulovať neautorizovaná oprava (alebo pokus o opravu), či už poškodenie bolo alebo nebolo spôsobené opravou/pokusom. Odstránením alebo zásahom do typového štítku výrobku uvedeného na výrobku alebo spôsobením jeho nečitateľnosti sa skončí platnosť záruky.

Okrem toho, čo je uvedené nižšie, spoločnosť BISSELL a jej distribútori nezodpovedajú za žiadnu stratu alebo škodu, ktorú nemožno predvídať, ani za náhodné alebo následné škody akejkoľvek povahy súvisiace s používaním tohto výrobku, vrátane napríklad straty zisku, straty podnikania, prerušenia podnikania, straty príležitostí, zabavenia, nepohodlia alebo sklamania. Okrem prípadov uvedených nižšie, zodpovednosť spoločnosti BISSELL nepresiahne nákuplnú cenu výrobku.

Spoločnosť BISSELL žiadnym spôsobom nevylučuje ani neobmedzuje svoju zodpovednosť za a) smrť alebo zranenie osôb spôsobené našou nedbalosťou alebo nedbalosťou našich zamestnancov, zástupcov alebo subdodávateľov; b) podvod alebo podvodné skreslovanie údajov; c) alebo za akúkoľvek inú záležitosť, ktorú nemožno podľa zákona vylúčiť alebo obmedziť.

## Dôležité poznámky

- Ak váš výrobok BISSELL potrebuje vykonanie servisu alebo ho chcete reklamovať v súlade s našou obmedzenou zárukou, navštívte stránky [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Uschovajte si originál dokladu o kúpe. Poskytuje doklad o dátume kúpy a mieste zakúpenia pre prípad reklamácie. Podrobnosti nájdete v záruke.
- Upozorňujeme, že používanie vášho stroja BISSELL mimo krajiny jeho pôvodného zakúpenia a/alebo používanie s meničom napájania môže poškodiť váš stroj BISSELL a na poškodenie spôsobené nesprávnym napájacím napätiom sa vaša záruka nebude vzťahovať.
- Upozorňujeme, že pridanie octu, bielidla, saponátu na riad, čistiaceho prostriedku, domáceho mydla a iných výrobkov, ktoré nie sú výrobkami spoločnosti BISSELL, môže poškodiť váš stroj BISSELL. Na poškodenie spôsobené používaním iných výrobkov ako BISSELL vo vašom stroji sa vaša záruka nebude vzťahovať.

# POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

## PRED UPORABO NAPRAVE PREBERITE VSA NAVODILA.

Med uporabo električne naprave je treba upoštevati osnovne previdnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:



## OPOZORILO

### ZA ZMANJŠANJE NEVARNOSTI POŽARA, ELEKTRIČNEGA UDARA ALI TELESNE POŠKODBE:

- To napravo lahko uporabljajo otroci, starci najmanj 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj ter znanja, če so pod nadzorom oziroma so jim bila dana navodila glede uporabe naprave na varen način ter razumejo s tem povezane nevarnosti. Otroci ne smejo nenadzorovano čistiti in vzdrževati naprave.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.
- Las, ohlapnih oblačil, prstov in ostalih telesnih delov ne približujte odprtinam ter premikajočim se delom naprave ter njenim dodatkom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, servisni agent ali podobno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.
- Nebezpečenstvo može nastati, ak bude spotrebič prechádzat po napájacom kabli.
- Ne uporabljajte s poškodovanim kablom ali vtičem.
- Ne vlecite ali prenašajte naprave tako, da vlečete za kabel, ne uporabljajte kabla kot ročaj, ne priprite kabla z vrati in ne vlecite kabla prek ostrih robov ali kotov.
- Ne približujte kabla vročim površinam.
- Če ima naprava ročni dodatek, na primer krtačo za odstranjevanje dlak hišnih ljubljenčkov, motorno glavo itd., mora uporabnik preprečiti zagozdenje.
- Ko je naprava vklopjena v električno vtičnico, naj bo vedno pod nadzorom.
- Uporabljajte izključno vrsto in količino tekočin, ki sta navedeni v navodilih za uporabo v tem priročniku.
- Tekočine ne smete usmerjati proti opremi, ki vsebuje električne dele.
- Vedno vklopite v ustrezno ozemljeno električno vtičnico. Ozemljenega vtiča ne spreminjaite.
- Ob izklapljanju naprave iz električne vtičnice primite za vtič, ne za kabel.

- Ne dotikajte se vtiča ali naprave z mokrimi rokami.
- Pred izklopom naprave iz električne vtičnice izklopite vse krmilne elemente.
- Plastična folija je lahko nevarna. Za preprečitev nevarnosti zadušitve jo hranite izven dosega otrok.
- Uporabljajte samo v skladu z opisom v tem uporabniškem priročniku.
- Uporabljajte samo priklučke, ki jih priporoča proizvajalec.
- Če naprava ne deluje, kot bi morala, če je padla na tla, se je poškodovala, če ste jo pustili zunaj ali je padla v vodo, je ne uporabljajte in jo odnesite na popravilo v pooblaščeni servisni center.
- Ne vstavljamte predmetov v odprtine.
- Ne uporabljajte naprave, če je katera od odprtin zamašena; preprečite nabiranje prahu, vlaken, las in ostalega, kar bi lahko oslabilo pretok zraka.
- Med čiščenjem stopnic bodite posebej previdni.
- Ne uporabljajte za sesanje vnetljivih ali gorljivih tekočin, kot je bencin, in ne uporabljajte v območjih, kjer bi bile lahko te tekočine prisotne.
- Ne sesajte strupenih snovi (klorovega belila, amoniaka, čistilnega sredstva za odtoke itd.).
- Naprave ne uporabljajte v zaprtih prostorih, kjer so prisotni hlapi, ki jih oddajajo oljne barve, razredčilo za barve, nekatere snovi za zaščito pred molji, vnetljiv prah, ali z drugimi eksplozivnimi ali strupenimi hlapi.
- Ne sesajte trdih ali ostrih predmetov, kot so steklo, žeblji, vijaki, kovanci itd.
- Ne sesajte predmetov, ki gorijo ali iz katerih se kadi, kot so cigarete, vžigalice ali vroč pepel.
- Ne uporabljajte brez nameščenih filterov.
- Uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Mokra tla so spolzka.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem naprave je treba vtič izklopiti iz vtičnice, če ima vaša naprava dodatno orodje s premikajočo se krtačo, pa tudi pred priklapljanjem ali odklapljanjem orodja.
- Naprave ne vklopite, dokler se ne seznanite z vsemi navodili in postopki uporabe.

## TA NAVODILA SHRANITE

ORIGINALNA NAVODILA.

SAMO ZA UPORABO Z IZMENIČNIM TOKOM 220-240 VOLTOV 50-60 HZ.

TA MODEL JE SAMO ZA GOSPODINJSKO UPORABO.

## POMEMBNE INFORMACIJE

- Naprava naj bo na ravni površini.
- Če ima vaša naprava motorno valjasto krtačo, naj naprava ne teče na istem mestu, ne da bi bil ročaj v povsem pokončnem položaju.
- Za zmanjšanje nevarnosti puščanja ne shranjujte enote na mestih, kjer lahko pride do zamrzovanja. Lahko se poškodujejo notranji deli.
- Plastični rezervoarji niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju. Rezervoarjev ne pomivajte v pomivalnem stroju.

# Omejena garancija

Ta omejena garancija velja le v državah izven ZDA, Kanade, Avstralije, Nove Zelandije in celinske Kitajske. Zagotavlja jo družba BISSELL International Trading Company B.V. (v nadaljnjem besedilu: BISSELL) in vam daje določene pravice. Ponujamo jo kot dodatno ugodnost poleg pravic po lokalni zakonodaji, ki se glede na državo lahko razlikujejo. O svojih zakonskih pravicah in sredstvih se lahko pozanimate pri lokalni zvezi potrošnikov. Nobena navedba v tej garanciji ne nadomešča ali zmanjša vaših zakonskih pravic ali sredstev. Če potrebujejte dodatna navodila glede te garancije ali imate vprašanja glede njenega kritja, se obrnite na službo za pomoč strankam družbe BISSELL ali na lokalnega distributerja.

Ta garancija se izda trenutnemu lastniku izdelka z originalnim računom. Na originalnem računu mora biti naveden kupljen izdelek ali izdelki, datum nakupa ter država, v kateri je bil nov izdelek kupljen. Za posredovanje zahtevka v okviru te garancije morate predložiti dokaz o datumu nakupa ter državi, v kateri je bil izdelek kupljen. Garancija, ki jo boste prejeli, velja v državi, kjer ste izdelek prvotno kupili, kot dokazuje originalni račun. Če izdelek uporabljate izven države, kjer ste ga kupili, lahko družba BISSELL po lastni presoji izniči veljavnost garancije. Za izpolnitve pogojev te garancije bomo morda morali pridobiti nekatere vaše osebne podatke, kot je poštni naslov. Z vsemi osebnimi podatki bomo ravnali v skladu s Politiko o zasebnosti družbe BISSELL, ki je na voljo na naslovu [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Omejena dvoletna garancija

V obdobju dveh let od datuma nakupa prvotnega kupca, odvisno od \*IZJEM IN IZKLJUČITEV, navedenih spodaj, bo družba BISSELL brezplačno popravila ali zamenjala (z novimi, obnovljenimi, malo rabljenimi ali ponovno izdelanimi sestavnimi deli ali izdelki), po presoji družbe BISSELL, vsak pokvarjen ali napočna delujoči del ali izdelek.

Družba BISSELL priporoča, da v garancijskem obdobju shranite originalno embalažo in originalno dokazilo o nakupu z datumom in državo nakupa, če bi v tem obdobju želi garancijo uveljavljati. Ohranitev originalne embalaže pomaga pri morebitnem ponovnem pakiraju in prevozu, vendar ta ni pogoj za uveljavljjanje garancije.

Če družba BISSELL v okviru te garancije vaš izdelek zamenja, se za nov artikel uporabi preostanek obdobja te garancije (izračunan od datuma prvega nakupa). Obdobje te garancije se ne podaljša, ne glede na to, ali je vaš izdelek popravljen ali zamenjan.

## \*Izbjeme in izključitve iz garancijskih pogojev

Garancija velja za izdelke, ki se uporabljajo za osebne gospodinjske namene in ne za komercialne namene ali namene izposoje. Garancija ne krije potrošnega materiala in dodatkov, kot so filtri, jermenji, kotli, rezervoarji za vodo, brusni papirji, ščetke in glave omel, ki jih mora uporabnik občasno zamenjati ali servisirati. Ta garancija ne velja za napake, ki so nastale zaradi normalne obrabe, kar med drugim vključuje krajevanje časa praznjenja baterije zaradi starosti ali uporabe. Garancija ne krije poškodb ali napočnega delovanja, ki jih povzroči uporabnik ali tretja oseba zaradi nesreče, malomarnosti, zlorabe, zanemarjanja ali kakršnekoli druge uporabe, ki ni v skladu z uporabniškim pritožnikom. Nepooblaščeno popravilo (ali poskus popravila) lahko izniči garancijo, ne glede na to, ali je bila s tem popravilom/poskusom popravila povzročena škoda. Odstranitev ali nedovoljen poseg v oznako s tehničnimi podatki o izdelku, ki je nameščena na izdelek, ali povzročitev, da ta postane nečitljiva, izniči garancijo.

Razen kot je navedeno spodaj, družba BISSELL in njeni distributerji ne odgovarjajo za nobeno nepredvidljivo izgubo ali škodo ali za slučajno ali posledično škodo kakrsne koli vrste, povezano z uporabo tega izdelka, kar med drugim vključuje izgubo dobička, izgubo posla, prekinitev poslovanja, izgubo priložnosti, stisko, nevesčnost ali razočaranje. Razen kot je navedeno spodaj, odgovornost družbe BISSELL ne presega nakupne cene izdelka.

BISSELL ne izključuje oziroma na noben način ne omejuje svoje odgovornosti za (a) smrt ali telesno poškodbo, ki jo povzroči nača malomarnost ali malomarnost naših zaposlenih, agentov ali podizvajalcev; (b) goljufijo ali goljufivo napačno predstavljanje; (c) ali za vsako drugo zadevo, ki je ni mogoče izključiti ali omejitи po zakonu.

## Pomembna opozorila

- Če je treba vaš izdelek BISSELL servisirati ali želite uveljavljati omejeno garancijo, obiščite [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Shranite originalni račun. Ta zagotavlja dokazilo o datumu in kraju nakupa v primeru garancijskega zahtevka. Za podrobnosti glejte garancijo.
- Zapomnite si, da lahko uporaba naprave BISSELL izven države originalnega nakupa in/ali s pretvornikom električne energije vašo napravo BISSELL poškoduje. Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi napočne električne napetosti.
- Dodajanje kisa, belila, mila z pomivanje posode, detergenta, doma izdelanega mila in katerega koli drugega izdelka, ki ga ni izdelala družba BISSELL, v vaši napravi BISSELL lahko poškoduje napravo BISSELL. Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi uporabe izdelkov, ki jih ni izdelala družba BISSELL, v vaši napravi.

# VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

## PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRE KORIŠĆENJA UREĐAJA.

Pri korišćenju nekog električnog uređaja moraju se poštovati osnovne mere opreza, uključujući i sledeće:

### **UPOZORENJE**

#### RADI SMANJENJA RIZIKA OD POŽARA, STRUJNOG UDARA ILI POVREĐIVANJA:

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, te nedostatkom znanja i iskustva, ukoliko to čine pod nadzorom ili uz instrukcije za korišćenje uređaja na bezbedan način i ako shvataju kakve opasnosti to sa sobom nosi. Čišćenje i održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora odraslih.
- Deca moraju da budu pod nadzorom kako bi se obezbedilo da se ne igraju s uređajem.
- Vodite računa da kosu, delove odeće, prste i druge delove tela držite dalje od otvora i pokretnih delova uređaja i dodatne opreme.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov posrednik zadužen za servisiranje ili neko drugo kvalifikovano lice kako bi se izbegla opasnost.
- Ako uređaj prede preko kabla za napajanje, može doći do opasnosti. Nemojte koristiti uređaj ukoliko su kabl ili utikač oštećeni.
- Uređaj nemojte nositi ili vući uz pomoć kabla, nemojte koristiti kabl kao ručku, zatvarati vrata preko kabla, niti vući kabl preko oštreljivih ivica ili uglova.
- Kabl držite dalje od zagrejanih površina.
- Ne ostavljajte bez nadzora uređaj koji je priključen na napajanje.
- Ako je uređaj opremljen ručnim priborom poput četke za kućne ljubimce, glave pogonjene motorom i sl., korisnik treba da pazi da mu se delovi tela ne zaglave u tom priboru.
- Korisite isključivo one tipove i količine tečnosti koje su propisane u odeljku ovog priručnika u kojem je opisan način rada.
- Tečnost se ne sme usmeravati prema opremi koja u sebi sadrži električne komponente.
- Za napajanje koristite isključivo električne utičnice sa propisnim uzmjenjem. Nemojte prepravljati uzmjenjeni utikač.
- Prilikom vađenja kabla iz zidne utičnice uhvatite rukom utikač, a ne kabl.
- Kablom i uređajem nemojte rukovati ako su vam ruke mokre.

- Pre vađenja kabla iz zidne utičnice, isključite sve komande na uređaju.
- Plastične folija može biti opasna. Da biste sprečili opasnost od gušenja, držite je van domaća dece.
- Korisite je isključivo na način opisan u ovom korisničkom uputstvu.
- Korisite isključivo priključke koje preporučuje proizvođač.
- Ako uređaj ne radi kao što bi trebalo, ako je pretrpeo pad ili oštećenje, ako je ostavljen napoju ili je pao u vodu, ne pokušavajte da ga isključite, već ga odnesite u ovlašćeni servisni centar na popravku.
- Na otvore uređaja nemojte postavljati nikakve predmete.
- Nemojte koristiti uređaj na kojem je neki od otvora blokirani; sa uređajem redovno uklanjajte prašinu, dlačice od tkanina, dlake i sve ostalo što može da umanji protok vazduha.
- Naročito vodite računa prilikom čišćenja na stepenicama.
- Uređaj nemojte koristiti za usisavanje zapaljivih ili gorivih tečnosti, kao što je benzin, niti ga koristiti u prostorijama gde ove tečnosti mogu biti prisutne.
- Nemojte usisavati otrovne materije (izbeljivač na bazi hlor, amonijak, sredstvo za čišćenje odvoda i sl.).
- Uređaj nemojte koristiti u zatvorenim prostorijama koje su ispunjene isparjenjima od osnovne boje, razredivača, pojedinih sredstava protiv moljaca, zapaljivom prašinom i drugim eksplozivnim ili otrovnim isparjenjima.
- Nemojte usisavati tvrde ili oštretre predmete poput komadića stakla, eksera, vijaka, novčića i sl.
- Nemojte usisavati predmete koji gore ili ispuštaju dim poput cigareta, drvca šibice ili vrućeg pepela.
- Nemojte koristiti uređaj bez postavljenih filtera.
- Isključivo za korišćenje u zatvorenom prostoru.
- Pod je klizav kad je vlažan.
- Utikač mora da bude izvučen iz utičnice pre čišćenja ili održavanja uređaja, a ako vaš uređaj poseduje dodatak sa pokretnom četkom, onda utikač treba izvući iz utičnice pre stavljanja ili skidanja ovog dodatka.
- Nemojte UKLJUČIVATI uređaj sve dok se ne upoznate sa svim uputstvima i radnim procedurama.

## SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO

### ORIGINALNO UPUTSTVO.

### ZA NAPAJANJE KORISTITI ISKLJUČIVO NAIZMENIČNU STRUJU NAPONA 220-240 VOLTI, SA FREKVENCIJOM OD 50-60 HZ.

### OVAJ MODEL NAMENJEN JE SAMO ZA KUĆNU UPOTREBU.

## VAŽNE INFORMACIJE

- Uređaj držite na ravnoj površini.
- Ako je uređaj opremljen četkom u obliku valjka koju pogoni motor, nemojte ostavljati uređaj da radi u mestu a da pri tom ručica nije u potpunou uspravnou položaju.
- Da biste smanjili rizik od pojave curenja, uređaj nemojte čuvati na mestima gde može doći do smrzavanja. Moguće je oštećenje unutrašnjih delova uređaja.
- Plastični rezervoari nisu bezbedni za pranje u mašini za pranje sudova. Ne stavljamte rezervoare u mašinu za pranje sudova.

# Ograničena garancija

Ova ograničena garancija važi samo van SAD, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Obezbeđuje je kompanija BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) i daje vam određena prava. Nudi se kao dodatna prednost pored drugih prava koja imate prema vašim lokalnim zakonima, a koja se mogu razlikovati od zemlje do zemlje. O svojim zakonskim pravima i pravnim lekovima možete se informisati tako što ćete se obratiti lokalnoj službi za savetovanje potrošača. Ništa u ovoj garanciji neće zamjeniti niti umanjiti bilo koja vaša zakonska prava ili pravne lekove. Ako su vam potrebna dodatna uputstva u vezi sa ovom garancijom ili imate pitanja u vezi sa onim što ona može da pokrije, обратите se službi za brigu o potrošačima kompanije BISSELL ili lokalnom distributeru.

Ova garancija se daje trenutnom vlasniku proizvoda uz originalni račun. Originalni račun mora da sadrži kupljeni proizvod ili više njih, datum kupovine i zemlju iz koje je kupljen nov. Morate biti u stanju da dokazete datum kupovine i zemlju u kojoj je proizvod kupljen da biste podneli zahtev po ovoj garanciji. Dobićete garanciju koja važi za zemlju u kojoj je vaš proizvod prvobitno kupljen, kao što je prikazano na originalnom računu. Ako koristite proizvod van zemlje u kojoj je kupljen, vaša garancija može biti nevažeća prema sopstvenom nahodjenju kompanije BISSELL. Da biste ispunili uslove ove garancije, mogu nam biti potrebni neki od vaših ličnih podataka, kao što je poštanska adresa. Sa svim ličnim podacima će se postupati u skladu sa Politikom privatnosti kompanije BISSELL, a koja se može naći na global.BISSELL.com/privacy-policy.

## Ograničena dvogodišnja garancija

Tokom dve godine od datuma kupovine od strane prvobitnog kupca, kompanija BISSELL će popraviti ili zamjeniti (koristeći nove, obnovljene, malo korišćene ili remontovane komponente ili proizvode), po izboru kompanije BISSELL, bez naknade, svaki oštećen ili neispravan deo ili proizvod, što podleže **\*IZUZEĆIMA I ISKLJUČENJIMA\*** navedenim u nastavku.

Kompanija BISSELL preporučuje da se originalna ambalaža i originalni dokaz o kupovini sa datumom kupovine i zemljom u kojoj su kupljeni čuvaju tokom garantnog perioda u slučaju da želite da iskoristite garanciju tokom garantnog perioda. Čuvanje originalne ambalaže pomoći će u slučaju neophodnosti ponovnog pakovanja i transporta, ali nije uslov garancije.

Ako kompanija BISSELL zameni vaš proizvod u skladu sa ovom garancijom, novi proizvod će biti pokriven tokom preostalog vremena trajanja ove garancije (računato od datuma prvobitne kupovine). Period ove garancije neće biti produžen bez obzira na to da li je proizvod popravljen ili zamjenjen.

## \*Izuzeća i isključenja iz uslova ove garancije

Ova garancija se odnosi na proizvode koji se koriste za ličnu upotrebu u domaćinstvima, a ne u komercijalne svrhe ili za iznajmljivanje. Potrošni delovi i priključci, kao što su filteri, kaiševi, školjke, rezervoari za vodu, trake za struganje, četke i mop jastučići, koje korisnik mora povremeno da zameni ili servisira, nisu pokriveni ovom garancijom. Ova garancija se ne odnosi na kvarove nastale usled prirodnog habanja, uključujući, bez ograničenja, skraćivanje vremena pražnjenja akumulatora usled starenja ili korišćenja. Ova garancija ne pokriva štetu ili neispravnost koju prouzrokuje korisnik ili bilo koje treće lice, bilo usled negzode, nemara, zloupotrebe, zanemarivanja ili bilo kog drugog načina korišćenja koji nije u skladu sa korisničkim uputstvom. Neovlašćena popravka (ili pokušaj popravke) može ovu garanciju učiniti nevažećom bez obzira na to da li je oštećenje izazvano tom popravkom/pokušajem popravke. Uklanjanje ili neovlašćeno postupanje sa nalepnicom sa tehničkim karakteristikama proizvoda ili prouzrokovanje njene nečitljivosti poništava ovu garanciju.

Osim za ono što je navedeno u nastavku, kompanija BISSELL i njeni distributeri nisu odgovorni za gubitak ili štetu koja se ne može prevideti niti za slučajnu ili posledičnu štetu bilo koje prirode koja je u vezi sa korišćenjem ovog proizvoda, uključujući, bez ograničenja, gubitak dobiti, gubitak posla, prekid poslovanja, gubitak mogućnosti, nevolje, neprijatnosti ili razočaranja. Osim za ono što je navedeno u nastavku, odgovornost kompanije BISSELL neće premašiti kupovnu cenu proizvoda.

Kompanija BISSELL ne isključuje niti na bilo koji način ograničava svoju odgovornost za (a) smrt ili lične povrede prouzrokovane našim nemarom ili nemarom naših zaposlenih, agenata ili podizvođača; (b) prevaru ili lažno predstavljanje; (c) ili za bilo koje drugo pitanje koje se ne može isključiti ili ograničiti zakonom.

## Važne napomene

- Ako je vaš BISSELL proizvod potreban servisirati ili želite da podnesete zahtev na osnovu naše ograničene garancije, posetite global.BISSELL.com.
- Sačuvajte originalni račun. Ona pruža dokaz o datumu kupovine i gde je proizvod kupljen u slučaju reklamacije po osnovu garancije. Više pojedinosti potražite u garanciji.
- Imajte na umu da korišćenje BISSELL mašine van zemlje u kojoj je prvobitno kupljena i/ili upotreba sa pretvaračem struje može oštetići vašu BISSELL mašinu, a oštećenja uzrokvana nepodudarnim naponom napajanja nisu pokrivena vašom garancijom.
- Imajte na umu da, ukoliko u vašu BISSELL mašinu stavite sirče, izbeljivač, tečnost za sudove, deterdžent, domaći sapun i druge proizvode koji nisu BISSELL, to može oštetići vašu BISSELL mašinu. Oštećenja prouzrokovana korišćenjem proizvoda koji nisu BISSELL u vašoj mašini nisu pokrivena garancijom.

# VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

**LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN.** När du använder en elektrisk apparat ska du vidta grundläggande försiktighetsåtgärder, bland annat följande:



## VARNING

### MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELSTÖtar ELLER SKADOR GENOM ATT TÄNKA PÅ FÖLJANDE:

- Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Håll barn under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Håll hår, lösa kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och apparatens rörliga delar och dess tillbehör.
- Om nätsladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller en person med liknande kvalifikationer för att undvika faror.
- Fara kan uppstå om apparaten kör över strömkabeln. Får inte användas om sladden eller kontakten är skadad.
- Dra eller bär inte apparaten genom att hålla den i sladdens, använd inte sladden som ett handtag, stäng inte dörren på sladden och dra inte sladden runt vassa kanter eller hörn.
- Håll sladden borta från varma ytor.
- Lämna inte apparaten oövervakad när den är ansluten till ett eluttag.
- Använd endast den typ och mängd av vätska som specificeras i avsnittet Användning i denna handbok.
- Användaren ska undvika att fastna i apparaten om den är utrustad med ett handredskap som t.ex. en husdjursborste, ett motordrivet huvud osv.
- Rikta inte vätska mot utrustning som innehåller elektriska komponenter.
- Anslut alltid apparaten till ett jordat uttag. Modifera inte den jordade kontakten.
- Koppla ur apparaten genom att greppa kontakten, inte sladden.
- Hantera inte kontakten eller apparaten med våta händer.

- Stäng av alla reglage innan du drar ur sladden.
- Plast kan vara farligt. Undvik kvävningsrisk genom att hålla plast utom räckhåll för barn.
- Apparaten får endast användas enligt beskrivningen i användarhandboken.
- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Om apparaten inte fungerar som den ska, har tappats, skadats, lämnats utomhus eller tappats i vatten ska du inte försöka använda den. Lämna in den för reparation hos ett auktoriserat servicecenter.
- Stoppa inte in föremål i öppningarna.
- Använd inte apparaten om någon öppning är blockerad. Håll öppningarna fria från damm, ludd, hår och annat som kan minska luftflödet.
- Var extra försiktig när du rengör trappor.
- Använd inte apparaten för att dammsuga upp lättantändliga eller brännbara vätskor, såsom bensin, och använd den inte i områden där sådana vätskor kan finnas.
- Dammsug inte upp giftigt material (klorinblekmedel, ammoniak, avloppsrrensare osv.).
- Använd inte apparaten i stängda utrymmen fylda med ångor från oljebaserad färg, lösningsmedel, vissa malmedel, lättantändligt damm eller andra explosiva eller giftiga ångor.
- Dammsug inte upp hårdare eller vassa föremål såsom glas, spik, skruvar, mynt osv.
- Dammsug inte upp föremål som brinner eller ryker, t.ex. cigaretter, tändstickor eller het aska.
- Använd inte utan filter.
- Använd endast inomhus.
- Halt golv vid väta.
- Stickproppen måste tas ur uttaget innan apparaten rengörs eller underhålls. Om apparaten har tillbehör med rörlig borste, måste stickproppen kopplas från innan tillbehöret ansluts eller kopplas bort.
- Slå inte PÅ apparaten förrän du har satt dig in i alla instruktioner och användningsförfaranden.

## SPARA DE HÄR ANVISNINGarna

### ORIGINALANVISNINGAR.

**FÄR ENDAST ANVÄNDAS MED NÄTAGGREGAT PÅ 220-240 VOLT, 50-60 Hz.  
DEN HÄR MODELLEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR HUSHÄLLSBRUK.**

## VIKTIG INFORMATION

- Håll apparaten på en jämn yta.
- Apparat med motordriven roterande borste: om du lämnar apparaten i påslaget läge ska handtaget vara vinklat rakt uppåt.
- För att minska risken för läckage, förvara inte enheten där frysning kan inträffa. Skador på interna komponenter kan uppstå.
- Plastbehållare tål inte maskindisk. Lägg inte behållare i diskmaskinen.

# Begränsad garanti

Denna begränsade garanti gäller endast utanför USA, Kanada, Australien, Nya Zeeland och Kina. Den tillhandahålls av BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") och ger dig specifika rättigheter. Garantin erbjuds som en extra förmån utöver dina andra rättigheter enligt lokala lagar, som kan variera från land till land. Du kan ta reda på dina juridiska rättigheter och åtgärder genom att kontakta din lokala konsumenträddgivningstjänst. Ingenting i den här garantin ersätter eller inskränker dina juridiska rättigheter eller rättsmedel. Kontakta BISSELL:s kundtjänst eller din lokala distributör om du behöver ytterligare instruktioner angående denna garanti eller har frågor om vad den kan täcka.

Garantin ges till den nuvarande ägaren av produkten med det ursprungliga försäljningskvittot. Det ursprungliga försäljningskvittot måste innehålla produkten/produkterna som köpts, inköpsdatumet och vilket land den köptes från i nyskick. Du måste kunna bevisa inköpsdatumet och landet där produkten köptes för att kunna göra ett försäkringsanspråk under denna garanti. Du får den garanti som gäller för det land där din produkt ursprungligen köptes, som visas på det ursprungliga försäljningskvittot. Om du använder produkten utanför det land där den köptes, kan din garanti upphöra att gälla efter BISSELL:s eget gottfinnande. Det kan vara nödvändigt att inhämta en del av dina personuppgifter, såsom en postadress, för att uppfylla villkoren i denna garanti. Alla personuppgifter hanteras i enlighet med BISSELL:s integritetspolicy, som finns på [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Två års begränsad garanti

Under två år från datumen då den ursprungliga köparen gjorde inköpet, med förbehåll för de UNDANTAG OCH FÖRBEHÄLL\* som anges nedan, kommer BISSELL att, enligt BISSELL:s val, kostnadsfritt reparera eller ersätta (med nya, rekonditionerade, lätt använda eller renoverade komponenter eller produkter) alla defekta eller trasiga delar eller produkter.

BISSELL rekommenderar att originalförpackningen och det ursprungliga inköpsbeviset med inköpsdatum och -land förvaras under garantiperioden ifall du vill göra anspråk på garantin under garantiperioden. Att behålla originalförpackningen hjälper till med eventuell ompackning och transport, men är inte ett villkor för garantin.

Om din produkt ersätts av BISSELL under denna garanti, omfattas den nya produkten av återstoden av garantiperioden (beräknat från datumen för det ursprungliga köpet). Denna garantiperiod förlängs inte vare sig din produkt repareras eller byts ut.

## \*Undantag från garantivillkoren

Garantin gäller för produkter som används för personligt hushållsbruk och inte för kommersiella eller uthyrningsändamål. Förbrukningskomponenter och tillbehör såsom filter, bältan, skal, vattenbehållare, skrapremors, borstar och moppdynor, som måste bytas ut eller servas av användaren då och då, täcks inte av denna garanti. Garantin gäller inte för några defekter som uppstår på grund av normalt slitage, inklusive men inte begränsat till att batteriets urladdningstid förförkotas på grund av åldrande eller användning. Skador eller fel som orsakats av användaren eller fredje part, oavsett om det är ett resultat av olycka, missbruk, försummelse eller annan användning som inte är i enlighet med användarhandboken täcks inte av denna garanti. En obehärig reparation (eller försök till reparation) kan ogiltigförklara garantin oavsett om skadan har orsakats av reparationen/försöket. Om du tar bort eller manipulerar produktetiketten på produkten eller gör den oläslig blir garantin ogiltig.

Förutom vad som anges nedan är BISSELL och dess distributörer inte ansvariga för förlust eller oförutsedda skador eller för oavsiktliga skador eller följdskador av något slag som är förknippade med användningen av denna produkt, inklusive men inte begränsat till förlust av vinst, förlust av affärer, verksamhetsavbrott, förlust av möjligheter, obehag, besvärs eller besvikelse. Förutom vad som anges nedan kommer BISSELL:s ansvar inte att överstiga produktens inköpspris.

BISSELL utesluter eller begränsar inte på något sätt sitt ansvar för (a) dödsfall eller personskada orsakad av vårt vårdslöshet eller vårdslöshet från våra anställda, ombud eller underleverantörer; (b) bedrägeri eller bedrägligt felaktigt framställning; (c) eller för någon annan fråga som inte kan uteslutas eller begränsas enligt lag.

## Viktig information

- Besök [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com) om du behöver service på din BISSELL-produkt eller vill göra anspråk på vår begränsade garanti.
- Spara ditt originalkvitto. Det ger bevis på inköpsdatum och var produkten köptes in i handelse av ett garantianspråk. Se garantin för närmare uppgifter.
- Observera att användning av din BISSELL-maskin utanför det land där den ursprungligen köptes och/eller användes med en strömmomvandlare kan skada din BISSELL-maskin. Skador orsakade av felaktig strömpänning täcks inte av garantin.
- OBS! Att använda vinäger, blekmedel, diskmedel, tvättmedel, hemgjord tvål och andra icke-BISSELL-produkter i din BISSELL-maskin kan skada din BISSELL-maskin. Skador som orsakats av användning av icke-BISSELL-produkter i din maskin täcks inte av garantin.

# ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

## CİHAZINIZI KULLANMADAN ÖNCЕ TÜM TALİMATLARI OKUYUN.

Bir elektrikli alet kullanırken aşağıdakiler de dahil, temel tedbirler alınmalıdır:



### UYARI

#### YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:

- Bu ürün 8 yaş üstü çocuklar ve kısıtlı fiziksel, duyusal veya zihinsel yeteneklere sahip ya da deneyimi veya bilgisi olmayan kişilerce, cihazın güvenli kullanımı konusunda nezaret edilmeleri veya talimat verilmeleri ve riskleri anlamaları sağlanması şartıyla kullanılabilir. Temizlik ve kullanıcının bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmayacaktır.
- Çocuklar cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Saçları, bol giysileri, parmakları ve vücutundan tüm parçalarını cihaz ve aksamlardaki açıklıklardan ve hareketli parçalardan uzak tutun.
- Besleme kablosu hasar gördüğse, tehlikeken kaçınmak için, imalatçı firma, servis sorumlusu veya benzer şekilde nitelikli biri tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazın elektrik kablolarının üzerinden geçmesi tehlike oluşturabilir. Hasarlı kablo veya fişe kullanmayın.
- Kablodan çekmeyin veya taşımayın, kabloyu sap gibi kullanmayın, kabloların üzerine kapı kapamayın ya da kabloyu keskin kenar veya köşelerden çekmeyin.
- Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Cihazda evcil hayvan fırçası, motorlu kafa vb. elle tutulan aksam bulunuyorsa, kullanıcı kendini kapılmaktan korumalıdır.
- Priz takılı olduğunda cihazın başından ayrılmayın.
- Bu kılavuzun kullanma bölümü altında belirlenmiş olan tür ve miktarla sıvı kullanın.
- Elektrik aksamları içeren cihazlara doğru sıvı atılmamalıdır.
- Hep doğru şekilde topraklanmış elektrik prizine takın. Topraklanmış priz üzerinde değişiklik yapmayın.
- Prizden çıkarırken kabloyu değil fişi tutun.
- Fişi veya cihazı ıslak ellerle kullanmayın.
- Prizden çıkarırken tüm düğmeleri kapatın.

- Plastik film tehlikeli olabilir. Boğulma tehlikesini önlemek için çocuklardan uzak tutunuz.
- Sadece bu Kullanıcı Kılavuzunda tarif edildiği gibi kullanın.
- Sadece imalatçı firmanın önerdiği aksesuarları kullanın.
- Cihaz gerektiği gibi çalışmıyorsa, düşürülmüşse, zarar görmüşse, dışarıda bırakılmışsa veya suya düşürülmüşse, çalıştırmayı denemeyin ve bir yetkili serviste tamir ettirin.
- Açıklıklara hiçbir nesne koymayın.
- Açıklıkların herhangi biri tıkalı olarak kullanmayın, toz, hav ve hava akışını engellemeyecek her şeyleden uzak tutun.
- Merdivenlerde temizlerken fazlaıyla dikkat edin.
- Benzin gibi parlayıcı veya patlayıcı maddeleri almak için ya da bunların bulunabileceği alanlarda kullanmayın.
- Klorlu çamaşır suyu, amonyak, lavabo açacağı ve benzeri zehirli maddeleri almak için kullanmayın.
- Cihazı yağlı boya, tiner, biber güve kovucu maddeler veya yanıcı tozların çıkardığı gazlar ya da diğer patlayıcı veya zehirli gazlar bulunan kapalı bir alanda kullanmayın.
- Cam, çivi, vida, madeni para gibi sert ve keskin maddeleri almayın.
- Sigara, kibrıt veya sıcak kül gibi yanınan ya da dumani tüten maddeleri almayın.
- Filtreler yerinde olmadan kullanmayın.
- Sadece içerisinde kullanın.
- Yerler ıslakken kaygandır.
- Cihaz temizlenmeden veya bakımı yapılmadan önce fiş prizden çıkarılmalıdır. Cihazınızda hareketli fırça içeren ek parça varsa, bu parçayı takip çıkarmadan önce de fiş prizden çıkarılmalıdır.
- Tüm talimatları ve çalışma prosedürlerini anladan sonra bu cihazı **ÇALIŞTIRMAK İÇİN DİĞER**.

## BU TALİMATLARI KAYDEDİN

### ASIL TALİMATLAR.

**SADECE 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ GÜC KAYNAĞINDA ÇALIŞTIRMAK İÇİN DİR.**

**BU MODEL SADECE EV KULLANIMI İÇİN DİR.**

## ÖNEMLİ BİLGİLER

- Cihazı düz bir yüzeye muhafaza edin.
- Cihazınızda motorlu Fırça Rulo bulunuyorsa, sapı tamamen yukarıda olmadan aynı noktada çalışır halde bırakmayın.
- Akıtı yapma riskini azaltmak için, cihazı donabileceğiniz bir yerde muhafaza etmeyin. İç bileşenlere zarar gelebilir.
- Plastik hızneler bulaşık makinesinde yıkanamaz. Hızneleri bulaşık makinesine koymayın.

# Sınırlı Garanti

Bu sınırlı garanti yalnızca ABD, Kanada, Avustralya, Yeni Zelanda ve Çin ana karası dışında geçerlidir. BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") tarafından sağlanır ve size belirli haklar verir. Ülkeden ülkeye farklılık gösterebilen yerel yasaların kapsamındaki diğer haklarınıza ek bir avantaj olarak sunulur. Yerel müsteri danışma hizmetinize başvurarak kanun uyarınca sahip olduğunuz hak ve hukuk konularında bilgi alabilirsiniz. Bu garantideki hiçbir sey kanunu uyarınca sahip olduğunuz hak ve hukukun yerine geçmez. Bu garanti hakkında daha fazla açıklama isterseniz veya kapsamı konusunda sorularınız varsa, lütfen BISSELL Tüketiciler Hizmetleri ve yerel distribütörünüzle iletişime geçin.

Bu garanti, orijinal satış fisği ile birlikte ürünün mevcut sahibine verilmektedir. Orijinal satış fisinde, satın alınan ürün/ürünler, satın alma tarihi ve yeni ürünün hangi ülkeden satın aldığı bulunmalıdır. Bu garanti kapsamında bir talepte bulunmak için satın alma tarihi ve ürünün satın alındığı ülkeye dair kanıt sunabilmeniz gereklidir. Orijinal satış fisinde gösterildiği şekilde ürününüzün orijinal olarak satın alındığı ülkede geçerli olan garantiyi alırsınız. Ürünü satın aldığı ülkenin dışında kullanırsanız, garantiniz tamamen BISSELL'in takdirine bağlı olarak geçersiz olabilir. Bu garantinin koşullarını sağlamak için, posta adresi gibi bazı kişisel bilgilerinizin alınması gerekebilir. Tüm kişisel veriler, BISSELL.com/privacy-policy adresinde bulunan BISSELL Gizlilik Politikası uyarınca ele alınır.

## Sınırlı İki Yıllık Garanti

İlk alıcı tarafından satın alındığı tarihten itibaren iki yıl boyunca, aşağıda tanımlanmış İSTİSNALAR VE HARIÇ TUTULANLAR\* kısımına tabi olmak üzere, BISSELL herhangi bir kusuru veya arızalı ürün ya da parçayı BISSELL'in takdirine bağlı olarak, ücretsiz tamir eder veya (yenisi, yenilenmiş, az kullanılmış ya da tekrar imal edilmiş) parçalar veya ürünlerle) değiştirir.

BISSELL, garanti süresi boyunca garantiden yararlanmak istemeyen durumda, orijinal ambalajı ve satın alma tarihi ve satın alınan ülkenin belirtildiği orijinal satın alma belgesini garanti süresi boyunca saklanması önerir. Orijinal ambalajın saklanması tekrar ambalajlama ve nakliye gereği olduğunda fayda sağlayacaktır, ancak bir garanti koşulu değildir.

Ürününüz BISSELL tarafından bu garanti uyarınca değiştirildiyse, yeni ürün bu garantinin geri kalan kapsamından yararlanacaktır (ilk satın alma tarihinden itibaren hesaplanır). Ürününüzün tamir edilmiş veya değiştirilmiş olmasına bakılmaksızın, bu garanti uzatılmayacaktır.

## \*Garanti Koşulları İstisnaları ve Hariç Tutulanlar

Bu garanti ticari veya kiralama değil, kişisel amaçlı kullanılan ürünler için geçerlidir. Zaman zaman kullanıcı tarafından değiştirilmesi veya bakımının yapılması gereken filtre, kayış, gövde, su deposu, kazıma çubuğu, fırça ve paspas bezleri gibi sarf malzemesi bilesenleri ve aksesuarları bu garanti kapsamına girmez. Bu garanti, eskime veya kullanım nedeniyle pilin bitme süresinin kısalması dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, normal aşırma ve yıpranmadan kaynaklanan herhangi bir kusur için geçerli değildir. Kaza, ihmal, kötü kullanım, ilgisizlik veya kullanıcı kılavuzuna aykırı herhangi bir kullanımın yol açıp açmadığını bakılmaksızın, kullanıcı ya da bir üçüncü tarafın sebebi olduğu zarar veya arızalar bu garanti kapsamına girmez. İzinsiz bir tamirat veya tamir etme girişimi, zarara bu tamirat veya tamir etme girişiminin yol açıp açmadığını bakılmaksızın, garantiyi geçersiz kılmaz. Ürünün üzerindeki Ürün Sınıflandırma Etiketini çıkarmak veya kıralamak ya da okunmaz hale getirmek bu garantiyi geçersiz kılar.

Aşağıdaki durumlar haricinde, BISSELL ve distribütörleri öngördülemeyen kayıp veya zararlardan veya kar kaybı, iş kaybı, işin durması, fırsat kaybı, sıkıntı, zorluk ya da hayal kırıklığı da dahil ancak bunlarla sınırlı olmamaksızın, bu ürünün kullanımıyla ilgili hiçbir arızı ve dolaylı zararın sorumluluğunu doğrudır. Aşağıdaki durumlar haricinde, BISSELL'in yükümlülüğü bu ürünün satın alma fiyatını geçmez.

BISSELL, (a) kendi ihmalişim veya çalışanlarımız, temsilcilerimiz ya da taşeronların ihmali sonucu meydana gelen ölüm veya kişisel yaralanma; (b) sahtekarlık ya da yalan beyan; (c) veya kanun uyarınca hariç tutulamayacak ya da sınırlanamayacak başka her türlü konuda, yükümlülüğünü kapsam dışında bırakmaz veya sınırlamaz.

## Önemli Notlar

- BISSELL ürününüzün servis hizmeti alması gerekiyorsa veya sınırlı garanti kapsamında talepte bulunmak istiyorsanız lütfen global.BISSELL.com adresini ziyaret edin.
- Lütfen satış fisinin aslini muhafaza edin. Bu belge, garanti talebi durumunda, satın alma tarihi ve satın alındığı yere dair kanıt sağlar. Ayrıntılar için garanti belgesine bakın.
- Lütfen BISSELL makinenizi orijinal olarak satın aldığınız ülkenin dışında kullanmanın ve/veya bir güç dönüştürücü ile kullanmanın BISSELL makinenize zarar verebileceğini ve uyumsuz güç voltajından kaynaklanan hasarın garantisine kapsamında olmayacağıını unutmayın.
- BISSELL makinenize sırke, çamaşır suyu, bulaşık deterjanı, deterjan, ev yapımı sabun ve diğer BISSELL olmayan ürünlerin koymasının BISSELL makinenize zarar verebileceğini lütfen unutmayın. Makinenizde BISSELL olmayan ürünlerin kullanılmasından kaynaklanan hasarlar garantisine kapsamında değildir.







Points de collecte sur [www.quefaideredesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



©2023 BISSELL Inc. All rights reserved.  
Part Number 1636643 07/23 v4  
[global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)